

Soyez-y  
à l'OTJ  
ce  
week-end !

# L'écho

de Frontenac

• 11 août 2011 •



En vue de la 5<sup>e</sup> traversée internationale

l'équipe canadienne junior  
s'est bien entraînée

30

Agenda	9
Avis / emploi	27 et 28
Décès	28 et 29
Opinions	4
Petites annonces	20 à 25
Sports	30 et 31



Maryka Rancourt-Bouchard, mannequin

## Le choix du jury pour Clin d'Oeil 2011

LE CHOIX AU MEILLEUR PRIX

**HUDET**  
Automobiles  
819 583-6200

2966, rue Laval Nord, Laval, Mégantic

[www.echodefrontenac.com](http://www.echodefrontenac.com)

2



**Les services**  
Caisse populaire de la  
Région-Ouest-de-Mégantic

1000, rue de la Paix, Laval  
Mégantic (Mégantic) 819-583-6200

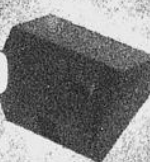


Siège social  
1000, rue de la Paix  
Mégantic (Mégantic)  
819-583-6200

Centre de service  
Nantes  
819-583-6200

Optez  
pour le  
FRACTIONNEMENT  
HYPOTHÉCAIRE

À partir de  
**2,9%**  
à certaines conditions



Pour une offre personnalisée, rencontrez nos **EXPERTS conseil**.

Centre de service  
Notre-Dame-des-Bois  
819-583-6200

Centre de service  
Piopolis  
819-583-6200

Centre de service  
St-Cécile-de-Whitton  
819-583-6200

Marika Rancourt Bouchard

# Une jeune Méganticoise gagne le concours de mannequins Clin d'Oeil

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil. Avec ce titre, elle sera représentée au concours national de Québec. *Marika Rancourt Bouchard*

## ROMI TREMBLAY



Un peu nerveuse avant son premier défilé, Marika Rancourt-Bouchard a vite été mise en confiance par des pros de la mode, au Festival Mode & Design de Montréal, le week-end dernier.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil. Avec ce titre, elle sera représentée au concours national de Québec.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Le concours de mannequins de renommée Clin d'Oeil est devenu comme un petit paradis pour le jeune monde de la mode en kasques de Lac-Mégantic. C'est par son talent et sa confiance en elle que Marika Rancourt Bouchard a gagné le concours de mannequins Clin d'Oeil.

Jusqu'à maintenant, l'année 2011 lui a particulièrement souri. À la fin de son secondaire V, le printemps dernier, on lui a décerné la Médaille du Gouverneur général, gage de la meilleure moyenne académique de son école. Et le soir du bal, c'est à elle qu'on a remis le titre de Miss Personnalité. Ce soir-là, elle seule et personne d'autre, à part ses parents, savait qu'elle venait de remporter un concours de mannequins.



**L'Auberge d'Andromède**

*Cuisine du terroir  
Forfait amoureux  
Équitation, massothérapie*

Certificat cadeau  
www.aubergeandromede.com  
Courselles  
418 483-5442

I N V I T A T I O N

## Journées «PORTES OUVERTES»

**Vous êtes cordialement invités aux journées portes ouvertes qui seront organisées les 19, 20 et 21 août prochains afin de célébrer l'ouverture du nouveau Centre sportif Mégantic.**

**PROGRAMMATION AUTOMNE 2011**  
Découvrez la programmation complète des activités offertes à la saison d'automne au Centre sportif Mégantic dans votre Publiac du 17 août, lors des journées portes ouvertes ou au [www.ville.lac-megantic.qc.ca](http://www.ville.lac-megantic.qc.ca)

**Visite du Centre**  
Inscriptions (cartes «citoyen» ou «d'accès», organismes)  
Jeux gonflables  
Baignade et patinage libre (de 14 h à 16 h et de 18 à 20 h)

**Visite du Centre**  
Inscriptions (cartes «citoyen» ou «d'accès», organismes)  
Jeux gonflables  
Baignade et patinage libre (de 10 h à 12 h et de 14 à 16 h)

**Visite du Centre**  
Inscriptions (cartes «citoyen» ou «d'accès», organismes)  
Jeux gonflables et amuseurs publics (de 10 h à 12 h)  
Baignade et patinage libre (de 10 h à 12 h)  
Démonstrations sportives (13 h à 16 h)  
Spectacles (16 h à 17 h)

UN CENTRE SPORTIF À LA MESURE DE VOS ATTENTES...

CENTRE SPORTIF MÉGANTIC, 5400, rue Papineau, Lac-Mégantic (Québec) G6B 0B9 • Téléphone : 819 583-0630 • [www.ville.lac-megantic.qc.ca](http://www.ville.lac-megantic.qc.ca) • [loisirs@ville.lac-megantic.qc.ca](mailto:loisirs@ville.lac-megantic.qc.ca)

# Un accès public au Grand Lac Saint-François pour les gens de Lambton et des environs

Le Parc du Grand Lac Saint-François a eu droit à une inauguration en bonne et due forme lundi. L'ambiance n'en était pas moins décontractée, laissant toute la place aux efforts accomplis par la municipalité de Lambton pour la réalisation de ce projet de 2,1M\$, financé aux deux tiers par les gouvernements supérieurs, qui permet désormais un accès public au plan d'eau.

**Claudia COLLARD**  
collard@artidesbordfrontenac.com

En plus d'un investissement de 881 823\$ de la municipalité de Lambton, les aménagements du nouveau parc ont bénéficié d'une contribution du Fonds de stimulation de l'infrastructure en vertu de l'Entente Canada Québec, soit 610 153\$ de chacun des gouvernements.

« Au-delà des piastres, ce parc met en valeur le patrimoine, le riche héritage qu'est le grand Lac Saint-François », s'est réjoui le député et ministre fédéral Christian Paradis. Son homologue provinciale, Johanne Gonthier, a salué les énergies déployées par le milieu municipal depuis quatre ans et l'esprit de collaboration qui a animé le projet. « C'est un immense plaisir de voir que le travail qu'on a réalisé ensemble se concrétise par quelque chose de tangible. »

En opération depuis la mi-juin, le Parc du Grand Lac Saint-François accueille 20 campeurs saisonniers en plus de visiteurs de passage sur

les sept autres sites aménagés à cette fin. Outre la plage publique, le lieu est doté d'un quai et d'une descente de bateaux. « L'essentiel des travaux est complet. Nous disposons d'un site moderne, avec chalet hivernise comprenant un casse-croûte et une salle de réception, aires de jeux, gazebo pour des spectacles estivaux... Les investissements qui découlent du Fonds contribueront aussi à augmenter la qualité des eaux du Grand Lac Saint-François par la mise en place d'aire de nettoyage et de système de récupération des eaux usées pour les embarcations, de même que la modification du système de traitement des eaux », transmet le maire de Lambton, Ghislain Bolduc, avec une fierté évidente.

Remerciant les gouvernements fédéral et provincial pour leur contribution financière, M. Bolduc mentionne que son conseil municipal, en collaboration avec ses partenaires, « voient déjà des opportunités pour développer d'autres

infrastructures de services en lien avec ce site ».

Les enfants de l'OJJ, logés au Centre communautaire et sportif de

Lambton, ont actuellement accès au Grand lac Saint-François une demi-journée par semaine. L'aménagement du nouveau parc pourrait toutefois

augmenter la fréquence des visites dans l'avenir, a laissé entendre Pierre Couture, directeur des loisirs de la municipalité.



Le député de Mégantic-Érable et ministre de l'Industrie, Christian Paradis, la députée de Mégantic-Compton Johanne Gonthier et le maire de Lambton, Ghislain Bolduc.

## Les cartes citoyen émises dès les journées portes ouvertes du Centre sportif Mégantic



Le slogan *Mes loisirs au bout des doigts* a été adopté comme outil de promotion de la carte citoyen et de la carte d'accès, dont les informations sont rassemblées dans un dépliant qui sera acheminé par la poste. Dans l'ordre habituel, le conseiller André Desjardins, la gestionnaire du CSM Françoise Lavallée et la mairesse de Lac-Mégantic Colette Roy Larocque.

En plus de donner lieu à une pléiade d'activités, les journées portes ouvertes qui célébreront l'érection du Centre sportif Mégantic les 19, 20 et 21 août seront l'occasion pour les personnes concernées de se prévaloir d'une carte citoyen ou d'une carte d'accès, pièce d'identification requise pour accéder aux diverses activités et services à un tarif privilégié.

**Claudia COLLARD**

Tous les résidents méganticois pourront se prévaloir d'une carte citoyen, la carte d'accès étant réservée aux résidents d'une municipalité ayant signé une entente intermunicipale avec la Ville. Ceux qui ne dis-

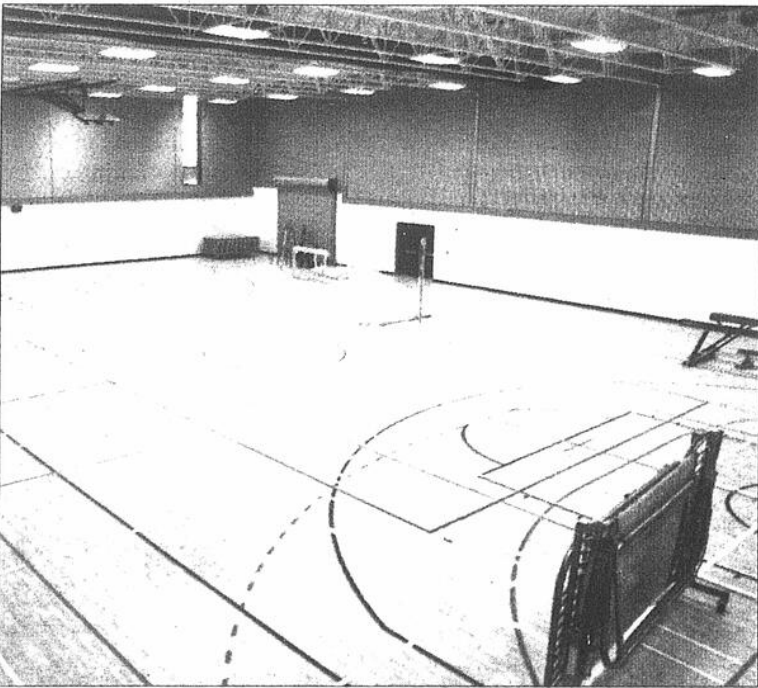
poseront pas d'une telle carte devront déboursier un tarif équivalent au coût de revient de l'activité en question. « La mise à niveau de certains équipements municipaux, dont le centre sportif, a donné lieu à la révision de notre politique de tarification, par souci d'équité pour nos citoyens, dont

la différence entre le coût d'inscription et le coût de revient est comblée à même leur compte de taxes », précise Colette Roy Larocque.

La mairesse de Lac-Mégantic animait mardi la première conférence de presse donnée entre les murs du CSM, en compagnie du conseiller responsable des loisirs, André Desjardins, et de Françoise Lavallée, gestionnaire du nouveau centre sportif. « Pour minimiser les délais d'émission de la carte, il est possible de faire sa préinscription en ligne au [www.auboutdesdoigts.ca](http://www.auboutdesdoigts.ca), a transmis cette dernière. À l'emploi de la firme SODEM, Mme Lavallée dispose d'une trentaine d'années d'expérience dans le domaine des loisirs, dont 15 en gestion d'équipements.

Pour obtenir une carte citoyen ou d'accès, chaque membre d'une famille devra se présenter au CSM pour se faire photographier et apporter une preuve de résidence et une preuve d'identité. Outre les journées portes ouvertes, cette carte pourra être émise en tout temps au bureau du Service des loisirs du Centre sportif Mégantic, selon les heures d'ouverture du service à la clientèle.

Lors des journées portes ouvertes, de la baignade et du patinage libre seront proposés à tous les visiteurs du CSM, en plus de la présence de jeux gonflables et d'amuseurs publics. Il sera aussi possible de s'inscrire aux activités de hockey mineur, patinage artistique et gymnastique. La programmation complète des activités offertes à l'automne 2011 sera disponible au [www.ville.lac-megantic.qc.ca](http://www.ville.lac-megantic.qc.ca).



Les portes ouvertes des 19, 20 et 21 août seront l'occasion pour la population de visiter les différents plateaux du CSM, dont le gymnase.

## Opinions

### Zèle d'un policier

Le 15 avril dernier, un policier de la Sûreté du Québec de la MRC du Granit m'a interpellé au centre-ville. La raison, les vitres avant latérales trop teintées.

Poliment, je me suis empressé de lui expliquer que je possède cette auto depuis plus de 6 ans, que j'ai au delà de 200 000 km de parcourus à travers la province de Québec et que je suis demeuré un an à Sherbrooke. Aussi, après avoir croisé des centaines d'autos patrouille et avoir eu à baisser mes vitres à la demande de plusieurs policiers, et ce pour différentes raisons (barrage, collectes, informations, etc.), jamais au grand jamais on ne m'avait fait part de « vitres trop teintées ».

En me remettant son « 48 heures », il m'a informé que je devais me rendre

chez Ressorts Robert pour que l'on me confirme que mon auto n'était pas conforme. Je l'ai fait : coût 45,75\$. Suite à cela, je me suis rendu au bureau de la Sûreté où j'ai rencontré un autre agent à qui j'ai raconté la même histoire qu'au précédent. Sa réponse: « Il y en a qui font attention à ça, d'autres non ».

Je me suis alors demandé: « Est-ce que ça veut dire que ce policier est le seul, parmi tous les policiers que j'ai croisés, à bien faire son boulot? » J'en doute!

Le but de ce message est de suggérer à ce policier qu'au lieu d'arrêter d'honnêtes citoyens pour des causes mineures comme « vitres teintées », il devrait plutôt s'attarder aux conducteurs d'autos qui roulent en fou dans les rues principales de la ville et à tous

ceux qui commettent des imprudences qui, souvent, mettent des vies en danger. Ils sont beaucoup plus coupables et dangereux que moi et bien d'autres, avec nos automobiles aux vitres teintées. Pour preuve, la quasi totalité des policiers les tolère.

Aussi, il serait tout aussi important de surveiller ces imbéciles qui marchent avec leur chien sur les trottoirs publics et qui, volontairement, ne ramassent pas leur merde. Un grand manque de civisme qui cause bien des désagréments aux résidents et marcheurs.

En terminant, ce policier a été très courtois lors de son intervention. Il a juste été trop zélé.

**Richard Veilleux  
Lac-Mégantic**

### Interdit de nourrir les animaux

Pour donner suite aux commentaires parus dans l'édition du 5 août 2011 de l'Écho de Frontenac sur les ravages faits par des chevreuils, la Ville de Lac-Mégantic tient à aviser la population que le Règlement n°1401 concernant la garde et le contrôle des animaux interdit de nourrir les

animaux sauvages, tels les chevreuils. Toute infraction est passible d'une amende de 100 \$ plus les frais.

Nourrir les animaux sauvages à des fins récréatives apporte de nombreuses conséquences négatives tant pour l'Homme que pour l'animal. Cette pratique éloigne les chevreuils

de leur habitat naturel et modifie leurs habitudes de subsistance.

Nous invitons la population à communiquer avec M. Jean Arguin, agent municipal, pour tous commentaires ou informations à cet égard.

**Nancy Roy, Greffière adjointe  
Ville de Lac-Mégantic**

### Il faut voir cela!

Il y a deux ans exactement, revenant de vacances dans les Cantons de l'Est, j'avais soumis à la Ville de Lac-Mégantic une suggestion. Celle-ci concernait la visite de maisons patrimoniales de notre ville à l'aide de panneaux descriptifs. J'avais même soumis une photo de ce que je voulais démontrer très exactement. Pour moi c'était possible, car il existe un relevé exact de nos maisons. On m'a répondu à ce moment par lettre qu'aucun projet dans ce sens n'était parmi leurs priorités.

Quelle surprise cette année de voir annoncer que 13 résidences, réparties sur 11 panneaux, faisaient partie du circuit patrimonial. Je me suis empressée, accompagnée de ma fille, de profiter de cette nouvelle attraction en allant à la gare patrimoniale chercher le pamphlet descriptif des sites.

Félicitations à celles et ceux qui ont réalisé ce projet. Il ne faut pas arrêter à 13. J'espère qu'on pourra continuer à ajouter d'autres résidences afin de prolonger, pour les résidents actuels et les touristes, le plaisir d'apprendre.

Durant cette visite, nous avons même échangé avec des personnes venant de l'extérieur. Nous avons vécu cette expérience enrichissante avec des gens de St-Hyacinthe et ce fut très agréable.

J'invite notre population à se prévaloir de cette nouvelle activité fort agréable et instructive.

**Jeannine Lachapelle  
Lac-Mégantic**

### Respectez le bien d'autrui!

Nous avons ouvert notre jardin aux visiteurs, le 6 août, dans le cadre d'une activité pour Lac-Mégantic en Fleurs. Comme plusieurs personnes le savent, j'ai travaillé très dur pour gagner ma vie. J'ai été élevée par mes parents à respecter les choses des autres et aussi ne pas faire de la peine à personne.

Malheureusement, au terme de cette visite publique, j'ai été à même de constater qu'une personne m'a volé

un laurier que j'ai parti cet hiver, en janvier. Je ne suis pas une millionnaire. J'offre habituellement des plantes quand je suis invitée à des bons repas que quelqu'un prépare avec amour pour moi. Qu'on m'en vole une, chez moi, me peine énormément.

**GINETTE LAPLANTE et ALFRED CHILVERS  
Lac-Mégantic**

### Piopolis aussi!

Dans l'article intitulé *La programmation adulte du CSM: variée en activités... et en tarification!*, paru dans notre précédente édition, il a été omis de mentionner Piopolis parmi les municipalités signataires d'une entente avec la Ville pour l'utilisation des services du Centre sportif Mégantic. Toutes nos excuses pour cet oubli.

### Mise en valeur des forêts privées

## Moins d'argent pour les propriétaires autonomes

Si elle se réjouit de la confirmation d'une aide financière à l'aménagement de la forêt privée, l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce n'en déplore pas moins qu'il s'agit d'une coupe importante des budgets pour une deuxième année consécutive, à quoi s'ajoute une réorientation des sommes disponibles vers les groupements forestiers, pénalisant la très grande majorité des propriétaires d'ici.

L'Association fait cette mise au point à la suite de la diffusion d'un communiqué du ministère des Ressources naturelles et de la Faune annonçant une aide de 5,4 M\$ en forêt privée dans Chaudière-Appalaches en 2011-2012, soit 4,4 M\$ dans le Programme d'aide à la mise en valeur de la forêt privée (PAMVFP) et 1 M\$ dans le Programme d'investissement sylvicole (PIS).

Le ministère ne parle pas de coupes budgétaires, or le PIS a été encore réduit de moitié par rapport à l'an dernier. En plus, la décision du ministère, au Rendez-vous de la forêt privée, de « reconnaître le modèle des groupements forestiers » aura pour effet de diminuer le budget d'aménagement de l'Association et des autres conseillers indépendants de la région, qui font les frais d'un privilège accordé aux groupements forestiers du RESAM. Déjà, en 2010-2011, l'Association avait vu son budget amputé de 680 000\$. Ces coupes budgétaires successives en région font très mal aux propriétaires de boisés, lourdement affectés par le marasme du marché du bois. Une possible contribution fédérale au PIS viendrait amoindrir un tant soit peu leur impact.

L'Association rappelle qu'elle est en total désaccord avec la décision du Rendez-vous de la forêt privée de concentrer 75 % des nouveaux budgets d'aménagement dans les mains des groupements forestiers, au détriment de la majorité des proprié-

étaires aménagistes autonomes de la Beauce qui n'ont pas de convention avec un groupement.

L'Association demande le statu quo dans la répartition des budgets, et le respect du modèle beauceron de gestion de la forêt privée, fondé sur le contingent individuel au producteur et la pluralité des conseillers forestiers performants en aménagement forestier.

#### Mission

Fondée en 1962 par les producteurs de bois beaucerons, l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce a pour mission de représenter, défendre et promouvoir les intérêts économiques et sociaux des propriétaires, dans un esprit d'équité, d'innovation et de développement durable.

L'Association administre le Plan conjoint des producteurs de bois de la Beauce au nom des 11 100 propriétaires de boisés du territoire, et leur offre une gamme étendue de services au meilleur coût possible. Le territoire du Plan s'étend sur une soixantaine de municipalités où la forêt couvre 400 000 hectares de terrain, soit plus de 70 % de sa superficie.

L'Association est gérant du certificat de groupe FSC® des propriétaires de boisés de la Beauce, dans lequel ceux-ci s'engagent volontairement dans une démarche d'amélioration continue de leurs pratiques, visant à ce que le bois transformé provienne d'une forêt aménagée de façon responsable en respect avec l'environnement.



Selon l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce, la sommes disponibles vers les groupements forestier pénalise la très grande majorité des propriétaires d'ici.

**L'écho**  
de Frontenac

5040, boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5

Téléphone: (819) 583-1630  
Sans frais: 1-866-583-1630  
Télécopieur: (819) 583-1124

Envoi de Poste-publications  
PAP No d'enregistrement No 07516  
Convention No 0040005880

Courriel: hebdo@echodefrontenac.com  
Site Web: www.echodefrontenac.com

9032 copies en vente le samedi

#### Abonnement

Partout au Canada 1 an : 29,75 \$  
2 ans : 52,60 \$

Extérieur du pays 1 an : 95,00 \$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition ».

Canada



Éditeur Gaétan Poulin  
Directrice générale Suzanne Poulin  
Rédacteur en chef Rémi Tremblay  
Directeur des ventes Michel Pilotte  
Journaliste Claudia Collard

Directeur artistique Marco Charrier  
Infographe/webmestre Danielle Poulin  
Comptes recevables Audrey Roy  
Réception-abonnement Line Bolduc  
Impression Les Presses du Fleuve Inc.

hebdo  
QUÉBEC

RÉSEAU SÉLECT

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Centre & Touche périodiques.  
Deloitte.

# Sur la route du Petit Compostelle...

Lucette Lacombe et Chantal Veilleux reviennent d'un voyage des plus enrichissants. Ensemble, elles ont marché une vingtaine de kilomètres quotidiennement durant neuf jours. Elles ont marché durant la canicule sous un soleil de plomb, sous la pluie, avec les muscles endoloris... Elles ont placoté, chanté, ri et rencontré toutes sortes de gens. Une détente pour la tête et un bienfait immense pour le corps et l'esprit. Récit d'une expérience peu commune sur la route du «Petit Compostelle», au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

## Claudia COLLARD

Aménagé depuis l'an dernier, le sentier Notre-Dame Katapakan

est un parcours de 215 km reliant les municipalités Rivière-Éternité et Lac-Bouchette. À l'exemple du Compostelle européen, cette route a

été conçue à des fins de pèlerinage. Mais Lucette et Chantal ont choisi d'emprunter le circuit parce qu'elles sont des passionnées de marche et en raison de l'accessibilité aux lieux d'hébergement que permet ce sentier, essentiellement aménagé sur des pistes cyclables et des routes secondaires pavées.

Difficile pour le corps cette marche intensive? «Il faut s'habituer à son sac à dos mais je dirais que ce sont les trois premières journées qui sont les pires.

Ensuite, on ne ressent plus de douleur physique. Cette expérience nous a aussi permis de tester nos limites; nous avons réalisé que nous ne pouvions marcher plus de 20 kilomètres par jour», communique Chantal.

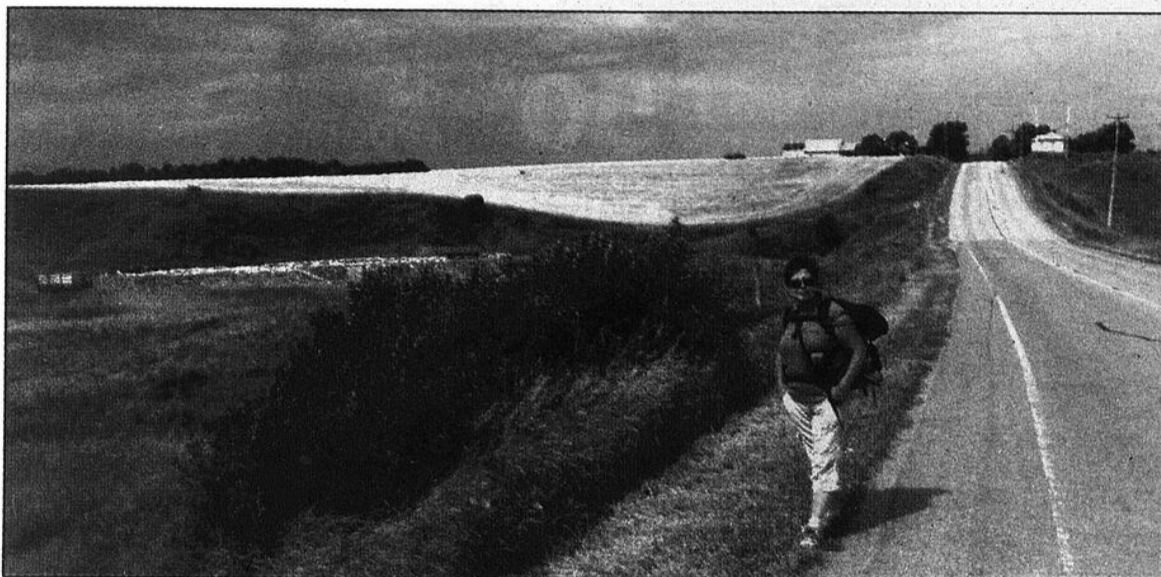
«Nous avons choisi ce type de vacances parce qu'on voulait absolument décrocher du quotidien. Et ça a fonctionné! Nous n'avions pas de montre et nous ne savions pas toujours quel jour on était!», partage Lucette. Elle ajoute que le bien-être ressenti durant les journées de randonnée, pouvant atteindre sept heures par jour, va bien au-delà de l'aspect physique. «C'est l'itinérance, la liberté totale. Ta job c'est de marcher et ta maison est sur ton dos. Tu vis uniquement le moment présent. On a vu des fleurs, des arbres, des plantes... On a rencontré plein de gens qui nous ont raconté toutes sortes d'affaires, notamment sur le déluge de 1996... Le soir, nos jambes étaient fatiguées... mais pas nous!»

Dans le but de s'accorder le plus de liberté d'action possible, les deux femmes n'ont fait aucune réservation avant leur départ, donnant un coup de fil la veille ou le jour même de leur arrivée pour s'assurer une place pour la nuit. «Je tenais absolument à prendre des vacances sans tout planifier à l'avance. On planifie assez dans la vie de tous les jours... Ça

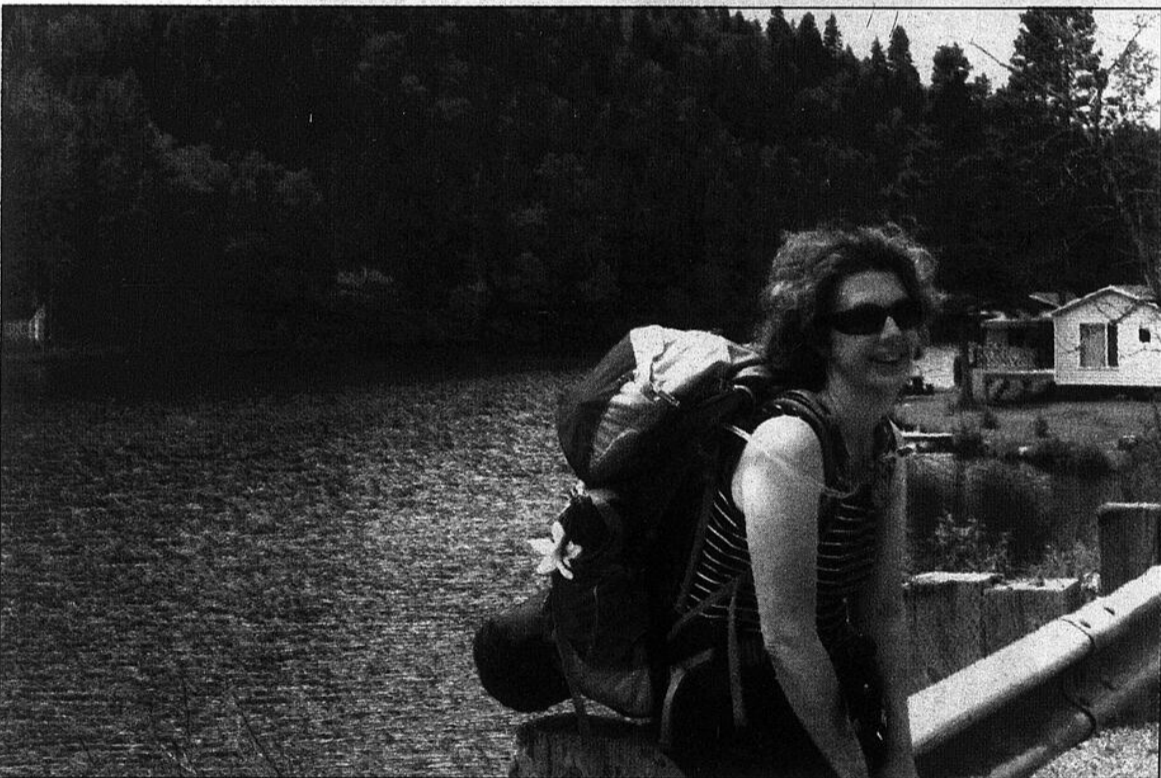
m'a permis de vraiment décrocher et appris à faire confiance. On s'aperçoit que quand on laisse aller les affaires, tout se place pareil. C'est une bonne façon d'expérimenter le lâcher prise», considère Chantal.

Sur la route du Petit Compostelle, elles ont résidé dans des gîtes, des salles communautaires, une auberge de jeunesse et même un couvent et un monastère. Une seule fois on affichait complet... avant qu'on leur propose de dormir sur un divan-lit. C'est durant cette même journée, épuisées par leur longue marche sous un soleil de plomb, qu'un bon samaritain les a recueillies dans son véhicule alors qu'elles se reposaient en bordure d'un fossé à Iberville, le samaritain en question étant le propriétaire du gîte où elles se rendaient. Nombreux ont été les coups de chance, contribuant au plaisir de ces vacances.

Pour Lucette, ce type de voyage est une excellente façon de constater à quel point la grande majorité des gens sont bons et généreux. Elle et Chantal auront marché 180 kilomètres, se faisant reconduire en voiture durant certaines étapes du sentier. «Les rencontres qu'on fait contribuent à renforcer notre confiance en soi et aux autres. C'est vrai que, parfois, on passait un peu pour des folles lorsqu'on refusait de faire un plus grand trajet en voiture. Mais les gens nous ont toujours écoutées et respectées dans ce qu'on voulait réaliser.»



Lucette Lacombe, sur le Chemin Saint-Martin, situé entre Ville de la Baie et Chicoutimi.



Chantal Veilleux, à Saint-Félix-d'Otis.

plumes  
poils  
& cie

Venez fêter le  
**1er anniversaire**  
de l'Animalerie  
plumes poils & cie avec nous!

En juillet  
et août  
seulement

Tout achat de marchandise  
en magasin vous donne la  
**CHANCE DE GAGNER**  
1 an d'approvisionnement  
de nourriture ProPlan chiens et/ou chats  
(jusqu'à concurrence de 500\$)

Magalie Giguère  
propriétaire

5249, rue Frontenac  
Lac-Mégantic  
819 583-0002  
www.plumespoilsetcie.ca

**5\$ de rabais**  
sur tous les sacs  
de nourriture  
ProPlan pour chat.

**PRO PLAN**

Programme fidélité ProPlan en tout temps 11<sup>e</sup> poche GRATUITE.  
Toute vente ProPlan est assortie d'une garantie de satisfaction.

## NOUVEAU SERVICE

chez  
**RESSORTS TRACTION**  
PIÈCES • VÉHICULES LOURDS

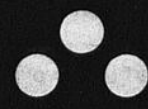
- ✓ Vente de composantes hydrauliques
- ✓ Usinage
- ✓ Réparation de cylindre hydraulique
- ✓ Soudure

**RESSORTS ROBERT -** 2528, rue Laval Nord, Lac-Mégantic  
**TRACTION MÉGANTIC inc. 819 583-3131**



Richard Grondin  
15 ans d'expérience

# Super LIQUIDATION d'été des manufacturiers



Meubles  
Accessoires  
Électroménagers

# Accent

accentmeubles.com



**50% de rabais**

sur l'ensemble sofa et fauteuil

Reg.: 1799\$

**Incroyable!**

# 899\$

Ens. sofa et fauteuil inclinables en cuir combo laminé, avec support à verres

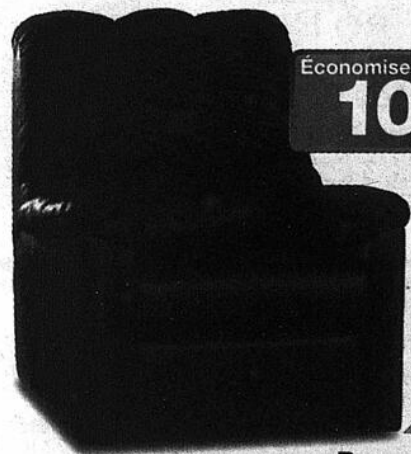


Économisez **300\$**

sofa ou causeuse

Sofa tout cuir très confortable Reg. : 899\$ **599\$**

Causeuse aussi disponible Reg. : 799\$ - 499\$



Économisez **100\$**

Fauteuil inclinable, berçant en polyuréthane Reg. : 399\$ **299\$**



Pel utilise les mêmes recouvrements qu'elran

Fauteuil sur billes en tissu \*sur tissus sélectionnés À partir de **399\$**



Matelas Matapedia Format Grand Lit  
• Ressorts Verticaux  
• Garantie 10 ans **349\$**

Spéciaux disponibles dans toutes les grandeurs. Sommier vendu séparément.

## AUTRES spéciaux à voir en magasin

Mobiliers de salle à manger • Bases télé • Mobiliers de chambre • Électroménagers

Ne manquez pas le

# 10 km



LE 13 AOÛT À LA TRAVERSÉE DU LAC MÉGANTIC  
**ACCÈS GRATUIT**

## Offres alléchantes >

Consultez notre circulaire. En vigueur jusqu'au 21 août. \*Détails en magasin.

Livraison gratuite\*

## Accent Meubles Vaillancourt

3954, rue Laval,  
**Lac-Mégantic**  
819 583-6663 / 1-888-583-6663

# Les deux députés saisis de l'importance d'une nouvelle salle de spectacle

Le député et ministre fédéral Christian Paradis a profité de son passage à Lac-Mégantic mardi pour réitérer, au nom du ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, James Moore, l'annonce d'un appui récent au Comité culturel Mégantic. Une somme de 10 000\$ a été versée à l'organisme en vertu du nouveau Fonds du Canada pour la présentation des arts. «Cet argent servira à consolider notre fonctionnement et soutenir notre développement», s'est réjouie la présidente du Comité, Brigitte Lagassé, soulevant au passage l'importance d'une mise à niveau pour l'auditorium Montignac.

## Claudia COLLARD

«Contrairement aux autres pays du G-8, le Canada a choisi d'augmenter plutôt que de diminuer le financement versé aux arts et à la culture», a souligné le député de Mégantic-L'Érable, insistant sur le dynamisme des responsables du Comité culturel Mégantic. «La nouvelle subvention du fédérale contribue à bonifier notre offre, afin d'attirer de nouveaux publics et faire venir davantage d'artistes hors Québec, a souligné Mme Lagassé.

«Le sport est important pour une communauté mais la culture, c'est l'âme d'un peuple. Le Comité culturel peut s'enorgueillir d'avoir semé la culture à travers la région», a transmis la mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche. Également présente au point de presse, la députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier, a rap-

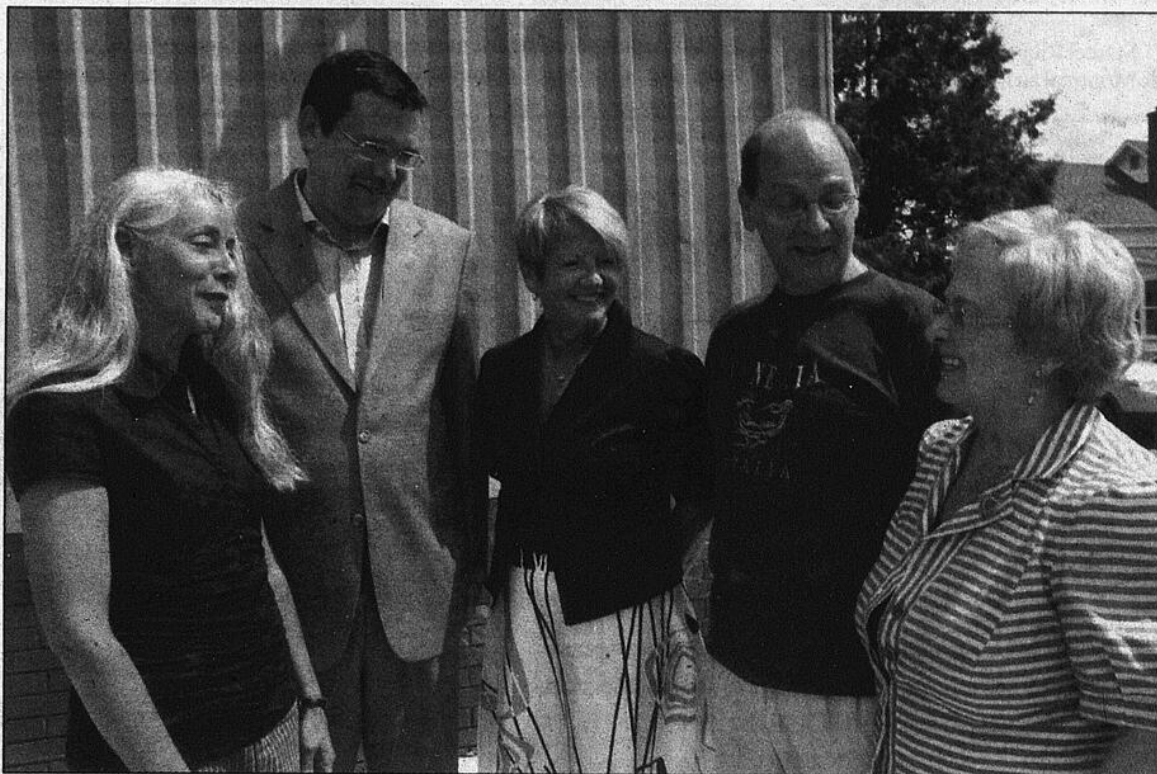
pelé que le gouvernement provincial verse une somme annuelle de 26 000\$ en vertu d'une entente triennale. Elle considère que le Comité culturel s'est bâti une solide réputation en tant que promoteur de la culture en région, en présentant une programmation diversifiée, qui laisse place à la «culture alternative», permettant au public d'élargir ses horizons.

Malgré ces aides financières, le Comité culturel Mégantic se retrouve avec un manque à gagner de l'ordre de 20 000\$, sur un budget annuel de 120 000\$, financé à 60% par les entrées aux spectacles. Sans compter que l'état actuel de la salle de spectacle limite l'offre artistique. «Certains artistes ne viennent pas ici parce que la salle n'est pas adéquate. Pour la mettre à niveau, toute la collaboration du milieu et des gouvernements est souhaitable», a transmis Brigitte

Lagassé. Le projet de transformation de l'auditorium, qui en est encore à

l'étape de pré-faisabilité, coûterait entre 2,5 et 3 M\$, et son importance a

été reconnue, tant par le député fédéral que par son homologue provinciale.



Brigitte Lagassé, présidente du Comité culturel Mégantic, les députés Christian Paradis et Johanne Gonthier, le directeur du CCM Pierre Paquet et la mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche.

# Élection d'une nouvelle conseillère à Stornoway

(RT)- Suzanne Garant, une infirmière de formation, a été élue conseillère au siège numéro 3, à Stornoway, lors de l'élection partielle du 10 juillet. Elle a obtenu une majorité confortable sur le seul autre candidat au poste laissé vacant par Luc Gauthier. Ce dernier avait également été élu lors d'une élection partielle, en mai 2010.

«Nous sommes convaincus que Madame Garant saura bien représenter les citoyens et citoyennes au sein de notre conseil. Tous les membres du conseil lui souhaitent bonne chance dans ses nouvelles fonctions», a commenté le maire Pierre-André Gagné.

Selon un communiqué transmis par le bureau de la direction générale de la municipalité, la nouvelle élue est décrite comme ayant «toujours eu le souci du service à la clientèle et veut servir ses concitoyens dans cet esprit de respect, de dévouement et de solidarité». Mme Garant a siégé sur différents conseils d'administration. «Elle aime s'impliquer pour agir dans son milieu de vie et contribuer au développement social et économique de sa municipalité.»

Photo: Le maire Pierre-André Gagné accueillant la nouvelle conseillère élue, Suzanne Garant.



Nous vendons maintenant des **GERBILLES, HAMSTERS ET COCHONS D'INDE**  
Vente d'accessoires pour chien, chat et rongeur

**CONCOURS**  
Gagner un an de nourriture de marque Loyall  
Chaque achat vous donne droit à un coupon de participation.  
Tirage le 31 août

**SPÉCIAL D'AÔÛT**  
**COCHON D'INDE**  
**2 POUR 10\$**

**SERVICE DE GARDE**  
ouvert 7 jours sur 7  
Vaccins obligatoires - 15 places disponibles

**SERVICE DE TOILETTAGE**  
sur rendez-vous  
**À PRIX IMBATTABLE**

Vente de nourriture de marque  
Pro-Nature - Pro-plan First choice  
Royal Canin - Loyall (échantillon disponible) et encore plus !

**Julie Bilodeau, prop.**  
4077, rang 4, Frontenac  
**819-583-3539**

**Animaux PLUS**  
Au plaisir de vous servir !

**INTERNET**  
DANS LES RANGS

**MAINTENANT DISPONIBLE**

Municipalités de :  
Lac-Mégantic, Ste-Cécile, Nantes, Audet, Frontenac,  
Piopolis, Marston, St-Ludger, Lac-Drolet, La Guadeloupe,  
St-Evariste, Courcelles, Val-Racine, Piopolis,  
Notre-Dame-des-Bois et Woburn.

01-04-2011

INFORMATION :  
www.beaucesansfil.com **1-877-228-6330**

## Voyages en groupe

Louise Roy & Philippe Tessier  
Voyages en autocar et autres

**819 868-1421**  
**1-800-667-1469**

[www.expressionvoyages.com](http://www.expressionvoyages.com)



### DÉPART DE LAC-MÉGANTIC

- New York 3 jours, Fête du travail
- Casino de Charlevoix, 16 octobre 2011
- Casino de Montréal, 3 décembre 2011

### Hiver 2012

**Cartagène, Colombie tout inclus au Royal Decameron**  
du 19 janvier au 2 février 2012  
Accompagnateur : Philippe Tessier  
**SPÉCIAL** avant le 15 août : **1996\$** par personne.

**République Dominicaine tout inclus au Grand Palladium**  
du 11 au 25 février 2012  
Accompagnateur : Normand Verdon  
**SPÉCIAL** avant le 15 août : **2028\$** par personne.

### Autres Départs de Sherbrooke

- **Croisière aux Bahamas**, départ en autobus et visite de Baltimore  
**SPÉCIAL** Réservez-tôt **1097\$** pppd cabine intérieure du 29 octobre au 3 novembre 2011
- **Atlantic City Express**  
**SPÉCIAL 299\$** du 13 au 16 novembre 2011
- **Mohengan Sun Casino** du 21 au 23 novembre 2011

\*Taxes et FDCAV inclus. Permis du Québec.

12-08-2011

# Un voleur en série trop sûr de lui?

(RT)- Aucun tour de magie dans la disparition de 30 caisses de bières et des bouteilles de boissons gazeuses dans un marché d'alimentation de la rue Laval, d'un vélo dans une boutique spécialisée du Carrefour Lac Mégantic et d'un aspirateur dans un magasin du centre-ville. La Sûreté du Québec a fini par épingleur un suspect, au terme d'une tentative de vol avortée chez Canadian Tire.

Marcel Richer, 50 ans, un individu et résidant depuis peu à Lac-Mégantic, de Montréal au lourd casier judiciaire a goûté à l'accueil des cellules du

poste de police avant de comparaître, jeudi dernier, le 4 août, au palais de justice de Lac-Mégantic, pour répondre à des accusations de vol et bris de probation.

Selon le sergent André Marquis, la série de vols aurait débuté le 18 juillet dernier. Jusqu'au moment de son arrestation, le 3 août en soirée,

il aurait commis, selon l'accusation, cinq vols au Maxi, un chez Intersport et un autre chez Sears, au centre-ville, où il aurait fait disparaître un aspirateur Dyson.

Sa tentative de s'emparer de plusieurs outils chez Canadian Tire, après une dernière incursion chez Maxi, s'est soldée par un échec. Son subterfuge découvert, le suspect aurait abandonné son plan, enfourché son vélo et emprunté tout bonnement la rue Laval en direction sud.

«L'individu a été suivi par des citoyens jusque devant son domicile. On avait déjà deux mandats d'arrestation (émis le 28 juillet) contre lui», explique le sergent Marquis.

Le procureur des poursuites pénales et criminelles s'est objecté à sa remise en liberté. L'accusé a été conduit à la prison de Sherbrooke, avant de comparaître le lendemain à Sherbrooke pour son enquête sous caution.

Richer a finalement plaidé coupable à des vols à l'étalage. Il écope quatre mois de détention.



## ADMISSION

Admission:	10\$
Jeudi/Thursday	5\$
4 ans et moins • 4 and under:	Gratuit
Laissez-Passer • Weekend Pass	25\$
Stationnement gratuit • Free Parking	

Tous les spectacles inclus. Prix de présence. Stationnement gratuit.  
Visitez tous nos exposants ! Et n'oubliez pas le bâtiment principal  
All attractions included. Door Prizes. Visit all of our exhibitors. Free Parking  
And don't forget the Main Building  
**INFO : (819) 875-3771**  
**www.expocookshire.com**

# exposition COOKSHIRE fair

August 18, 19, 20, 21 août 2011

Manèges gratuits  
The Midway Rides is free  
Amusement - Fun-show

Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation

Québec

## JEUDI 18 AOÛT • THURSDAY AUGUST 18

- 16h00 Ouverture des manèges • Midway Opens
- 19h30 Concours d'expertise 4-H • 4H judging competition
- 20h00 Danse Dave & the Wranglers au Centre McAuley  
Dance Dave & the Wranglers McAuley Center

## VENDREDI 19 AOÛT • FRIDAY AUGUST 19

- 19h00 TIRE de tracteur de ferme et modifiés - Farm and modified tractor pull  
info : S. Fortin 819 574-0254 - R. Lapointe : 819 679-3749
- 21h30 Danse Slightly Haggard au Centre McAuley • Dance Slightly Haggard McAuley Center

## SAMEDI 20 AOÛT • SATURDAY AUGUST 20

- 14h00 Dave & the Wranglers au Centre McAuley  
à 18h Dave & the Wranglers McAuley Center
- 16h00 Parade des jeunes éleveurs - 4-H parade
- 19h00 TIRE de camion 4x4 - 4x4 truck pull  
Inscription à 16h00 - Info : S. Landry 819 875-5308
- 21h30 Danse Slightly Haggard - Dance Slightly Haggard

## DIMANCHE 21 AOÛT • SUNDAY AUGUST 21

- 13h15 Attractions Charlypop à la Grande Estrade • Charlypop Attractions Grandstand
- 14h00 Parade des animaux et de la machinerie - Animal and machinery parade
- 14h00 Dave & the Wranglers au Centre McAuley  
à 18h Dave & the Wranglers McAuley Center
- 19h00 TIRE de chevaux - Horse pull

## HORAIRES DES JUGEMENTS - JUDGING TIMETABLE

Vendredi	Samedi
9h00 Chevaux légers - Light horses	9h00 Chevaux légers - Light horses
10h00 Exhibits édifice principale Main Building Exhibits	10h00 Ayrshire, bovins de boucherie et chèvres Ayrshire, beef cattle and goats
Présentation 4-H - 4-H showmanship	14h00 Attelages chevaux de trait et légers Draft and Lighthouse hitches
10h30 Chevaux de trait (licou) Draft horse halter	<b>Dimanche</b>
13h00 Conformation 4-H - 4-H conformation	9h00 Chevaux légers - Light horse
Volaille - Poulet	11h30 Chevaux de trait (enfants) Draft horse childrens classes
Mouton - Sheep	<b>APRÈS LA PARADE</b>
16h30 Attelages de chevaux de trait	Chevaux de trait et légers (attelages 4 et 6 chevaux, oeuf et cuillère)
Classes costumés	Draft and light horses (4 and 6 horse hitches, egg and spoon)
Draft horse hitches, poney and light, horse costume classes	

## Faits divers

**CYCLISTE VS PIÉTON**- Une personne qui marchait sur la piste cyclable du boulevard des Vétérans, le jeudi 4 août, a été heurtée par un cycliste. La victime, une dame âgée, a subi de multiples fractures et a dû être amenée au centre hospitalier de Lac-Mégantic par ambulance. Cette portion plus urbaine de la piste cyclable reliant le centre-ville au complexe Baie-des-Sables est souvent utilisée par les piétons, malgré la présence d'un trottoir, du côté est du boulevard. La SQ entend rappeler aux usagers qui, entre piétons et cyclistes, a priorité sur la voie, afin d'éviter un autre incident malheureux.

**IL MANQUAIT À L'APPEL**- Inquiétude non fondée pour un baigneur qui faisait la saucette dans le lac Mégantic, dans la nuit du 3 au 4 août, à Piopolis. Les deux autres personnes qui l'accompagnaient ont trouvé étrange de ne pas le voir revenir vers la plage et ont cru bon d'aviser la police, à 03h00 du matin.

La recherche a été abandonnée quand la personne manquant à l'appel a été retracée... chez elle!

**PÉDALO DISPARU**- Un riverain du chemin Ernest-Martin, à Marston, a signalé la disparition d'un pédalo, survenue entre le 1<sup>er</sup> et le 3 août. La SQ a ouvert un dossier de vol, mais il pourrait s'agir d'une embarcation qui se serait retrouvée à la dérive. La description du pédalo est tout ce qu'il y a de sommaire: sièges blancs et pédalier noir.

**VOLÀ LAMARINA**- Les responsables de la marina de Lac-Mégantic ont constaté le vol de biens de nettoyage (brosse et chaudière de métal) le 7 août.

**VOLSDANS VÉHICULES**- Dans la journée de mardi, la SQ a ouvert trois dossiers de vols dans des véhicules, rues Letellier et Maisonneuve, à Lac-Mégantic. Petit rappel de prévention: verrouillez les portières et ne laissez rien à la vue des passants.

## Chantiers routiers en cours

Le retour des vacances a entraîné le démarrage de trois chantiers routiers, depuis lundi. À Sainte-Cécile-de-Whitton, la reconstruction du pont sur la route 263, entre le chemin du Lac-des-Trois-Milles Nord et la rue Rancourt, devrait être complétée aujourd'hui, 12 août. Tout au cours de la semaine, la circulation s'est faite en alternance, à l'aide de feux de signalisation.

À Lambton, jusqu'au 4 septembre, la portion de la route 108 entre la rue du Collège et le rang Saint-Joseph, fait l'objet de travaux d'asphaltage qui entraînent la fermeture d'une voie, de 6h00 à 20h30. Les travaux ont été confiés par le ministère des Transports à l'entreprise Pavage Sartigan Ltée.

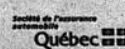
À Stratford, ce sont également des travaux d'asphaltage qui sont réalisés

jusqu'au 4 septembre sur le chemin de Stratford, entre la route 161 et la route du 3<sup>e</sup> rang, sur une longueur de 8,2 kilomètres. Les travaux, confiés à l'entreprise Pavage Centre Sud du Québec, entraîneront la fermeture d'une voie, de 6h00 à 19h00, et la circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs et d'un véhicule d'escorte.

Autre chantier, cette fois sur la route 214, où des travaux d'asphaltage sont menés depuis mardi, jusqu'au 29 août, entre le chemin de Long Swamp à Bury et la rue Coleman à Scotstown, sur une longueur de 8,1 km. Les travaux, confiés à l'entreprise Sintra, entraînent la fermeture d'une voie du lundi au vendredi, entre 6h00 et 20h00. La circulation se fait en alternance, dirigée à l'aide de signaleurs.

## Donnez votre vieux véhicule à AUTO-REIN

Vous contribuez à lutter contre les maladies rénales et à protéger l'environnement  
Remorquage gratuit | Reçu pour fins d'impôt émis



1 888 2AUTO-REIN / 1 888 228-8673 www.rein.ca/quebec

# Opération Cisaille: l'aide du public sollicitée

«La quantité des plants saisis est directement proportionnelle à la quantité et à la qualité de l'information que nous recevons de la part des citoyens.» L'aveu est celui du lieutenant Daniel Campagna, directeur de la Sûreté du Québec de la MRC du Granit. Et comme l'été a été particulièrement propice pour les mariculteurs, la saison des récoltes est prometteuse pour ceux qui tiennent les cisailles. Dans la mesure où les plantations de marijuana, petites ou grosses, sont détectées avant que les producteurs engrangent le «tabac vert».

## Rémi TREMBLAY

Ce n'est pas d'hier que le Québec est confronté à l'expansion croissante du nombre de plantations sur son

territoire. La culture du cannabis est florissante dans la MRC du Granit, s'il faut en croire le nombre et l'importance des saisies policières effectuées au cours des dernières années. Ici, la

SQ en a fait une priorité dans sa lutte contre la criminalité.

Et quand la police déploie d'importants effectifs dans les champs et les boisés, et qu'elle sort les grandes cisailles, c'est rarement décevant comme récolte.

En 2010, ce sont des informations provenant du public qui ont conduit la SQ à lancer sa plus importante opération, un coup de filet sans précédent, entre Stornoway et Stratford.

«Nous invitons les propriétaires de terres agricoles et forestières, les chas-

seurs, les marcheurs, les cueilleurs de petits fruits, les campeurs ou toute autre personne susceptible de constater la présence de marijuana à communiquer avec nous pour en signaler la présence», communique Daniel Campagna.

Pour contacter la Sûreté du Québec, le (819) 583-1710, Info-Crime au 1-800-711-1800 ou encore le 310-4141. Toute information est traitée de façon confidentielle.

Lorsque les policiers procèdent à la saisie de plants de cannabis sur des

terres, ils identifient les lieux à l'aide d'un ruban orange sur lequel est inscrit le mot «police» et d'un panneau «Cisaille». «Cette mesure a pour but de rassurer les propriétaires de terres et d'aviser formellement les criminels que leurs plants ont été éradiqués par les policiers et non par des tiers», ajoute le lieutenant Campagna.

Le programme Cisaille de la SQ se déroule durant toute l'année.

# Contre le verdict rendu à Guy Turcotte



(CC)- Alors que des manifestations se tenaient samedi dans 14 villes du Québec pour contester le verdict de Guy Turcotte, déclaré non criminellement responsable après avoir poignardé à mort ses deux enfants, Hélène Draper a tenu à faire sa part à l'échelle locale.

En vacances à Lac-Mégantic chez des membres de sa famille, elle a tenu à signifier sa désapprobation à l'endroit du verdict en déposant des toutous et une lettre de condoléances à Isabelle Gaston, mère des deux victimes, devant le palais de justice de Lac-Mégantic, qui loge dans l'hôtel de ville.

Pour Mme Draper, ce verdict crée une jurisprudence qui met en danger le système de justice, dont le rôle est de protéger la population. «Je comprends bien le droit criminel et je considère

que le fait de ne pas reconnaître Guy Turcotte coupable est totalement inacceptable», a transmis cette détentrice d'une formation en criminologie et en victimologie.

Photo: Mme Draper en compagnie de membres de sa famille. Dans l'ordre habituel, Vickey, Hélène Draper, Marika, Odette, Partrick et, à l'avant, Marielle.

## agenda communautaire

### Lac-Mégantic

Pour les membres des Coeurs Vaillants, le pique-nique annuel aura lieu le mercredi 24 août à midi, à la salle des Chevaliers de Colomb. Un bingo suivra le repas et une légère contribution vous sera demandée. Il faut réserver avant vendredi le 19 août auprès d'Ange-Aimée au 819-583-1594.

Pour finir une journée de golf, souper et soirée dansante le samedi 20 août à la

salle des Chevaliers de Colomb (583-0226). Bars à pain et à salade et buffet. Info: contacter Yvon Robert au 583-3819 avant le 16 août. Bienvenue à tous.

AA- Réunion des Alcooliques anonymes les mardi, vendredi et samedi à 20h00 ainsi que le dimanche à 10h00, au 4571 rue Champlain. Info: 583-3226.

AL-ANON- Est-ce que votre vie est affectée par la consommation

d'alcool d'une autre personne? Pour l'aider, vous devez d'abord vous aider. Contactez Al-Anon au 583-0469 ou par courriel à odat1976@axion.ca. Réunion le mercredi à 20h00, au sous-sol du Centre récréatif, 4571 rue Champlain. Nous sommes là pour tendre la main.

## échos d'il y a 10 ans

Extrait de notre édition du 12 août 2001

**FIN DU ROYAL JUNIOR**-Après sept saisons plutôt moyennes en terme de performance et faibles en assistance, le Royal Junior tire sa révérence. Manque de joueurs mais aussi le calibre pour la prochaine saison qui s'annonçait, alors que la ligue junior de l'Estrie passait du BB au AA. D'où l'entrée en scène des seniors, qui évolueront dès septembre au sein de la Ligue de hockey senior Promutuel.

### IL Y A VINGT ANS

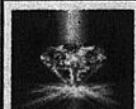
«La plus belle bâtisse en ville.» C'est ce que l'entrepreneur Constructions Cloutier et Fils a promis de livrer aux propriétaires du futur Marché Métro, Jacques Alain et André Valiquette.

### IL Y A TRENTE ANS

L'Expo agricole de Saint-Sébastien a attiré 30 000 visiteurs.

### IL Y A QUARANTE ANS

Une mini-tornade cause des dommages importants à La Patrie; quelques granges sont démolies par le vent et des arbres sont déracinés.



Artisan Bijoutier  
Le Mégant'Or Enr.

Création & Réparation sur place  
Service courtois et rapide  
14 ans d'expérience

Claude Gagnon, Frontenac  
lemegantor@live.ca 819-582-9742

## Promotion de "Fin d'été"

sur les tracteurs de pelouse et jardin

**Rabais 300 \$**

Sur la série des tondeuses autoportées premiums  
Modèles 24V42 LS / 24V48 LS / 26V52 LS / LGTH25K54 / YTH26V54 / RZ 3016 / RZ 4216 / RZ4621 / RZ 5424 / Rider 18 / Rider 16 AVXD

**Rabais 200 \$**

Sur la série des tondeuses autoportées  
Modèles YTH 23V48 / YTH21K46 / YTH20V42

\* Offre promotionnelle valide exclusivement chez votre concessionnaire participant indépendant. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire de service Husqvarna pour obtenir tous les détails. Cette promotion ne peut pas être substituée, transférée ou échangée pour de l'argent ou d'autres produits. L'offre se termine le 31 août.

**GOSSELIN BICYCLES (1987) INC.** 3636, rue Choquette, Lac-Mégantic  
Pascal Dion, propriétaire **819 583 0253**

\* Produits en inventaire seulement

# L'ARLA poursuit ses efforts en matière d'environnement

L'Association des Riverains du lac Aylmer (ARLA) a tenu son l'Assemblée annuelle le 23 juillet au Camp Bel-Air à Stratford. Près de 70 membres de l'association ont participé à cette assemblée qui a fait l'objet de diverses présentations.

Exposant son rapport sur la qualité de l'eau de la rivière Coleraine, Richard Châtelain a mentionné que des taux élevés en coliformes fécaux ont été détectés entre le pont de Vimy Ridge et le pont de St-Julien. Mais ces taux chutent considérablement en aval de la rivière, de sorte que l'impact dans le lac Aylmer est jugé marginal. Un taux élevé de phosphore est également noté près de l'usine d'épuration des eaux de St-Joseph-de-Coleraine, municipalité qui collabore étroitement avec l'ARLA afin d'améliorer la situation.

Réjean Hébert a pour sa part résumé les travaux effectués depuis 2009 sur les sédiments et l'eau du lac Aylmer et du tributaire ruisseau du Troisième et de la rivière Maskinongé. Dans les sédiments, la contamination en métaux lourds par l'activité minière passée est partout identifiable. Cependant, là où cette contamination est recouverte de sédiments post-activité minière, le

problème s'est résolu naturellement. Par contre, aux embouchures des tributaires, des concentrations en métaux très élevées sont en contact avec l'eau du lac. Les analyses ont toutefois montré que les métaux sont attachés à des particules, les rendant non bio disponibles et donc peu effectifs sur la faune et la flore lacustres.

Faisant état du travail accompli à l'été 2010 pour la naturalisation des rives du lac, Joann Émond a soulevé que, compte tenu de l'intérêt mitigé des riverains à l'endroit programme, l'ARLA prévoit revoir son approche. Un éventail plus grand de végétaux vivaces, d'arbres et de graminées sera donc offert. Plus de 150 riverains se sont prévalus des avantages de programme depuis sa création en 2009.

Le Règlement sur les restrictions de conduite des bateaux de plaisance, adopté par les municipalités en 1999, demeure pour l'instant non applicable, les bouées de limites de vitesse étant inexistantes. L'ARLA fait des pressions auprès des municipalités afin de corriger cette situation de même que sur celle engendrée par le bruit émis par certaines embarcations sans silencieux ou avec des silencieux modifiés.

Dans le dossier sur l'ensemencement de dorés, Michel Rodrigue a informé qu'environ 750 000 œufs de 20 000 fretins ont été ensemencés

dans le lac Aylmer et l'ARLA espère ensemencer 20,000 autres dorés jaunes dans la rivière Maskinongé à l'automne.

La période de questions a porté sur la problématique des survestes et sur le bruit de certaines embarcations. Plusieurs membres proposent un meilleur contrôle de cette pollution sonore. Il a été suggéré qu'une patrouille nautique supportée par les municipalités riveraines soit mise en place, en prenant pour exemple une action en ce sens prise pour le Grand lac St-François.



Le nouveau conseil d'administration de l'ARLA. Dans l'ordre habituel, Guy St-Laurent, François Isabel, Karl Paré, Marielle Dion, Marcel Lemay, Johann Émond, Claude Mercier, Yvon Gagné, Michel Rodrigue, Réjean Hébert, Richard Châtelain. Absente de la photo: Hélène Fortin.

SPÉCIAL

4 annonces pour le prix de 3

2060\$

43

## Postes Canada et les régions rurales du Canada : L'union fait la force

Avant même que le Canada devienne un pays, Postes Canada était au cœur même des activités des régions rurales au Canada.

Nous sommes la seule entreprise au pays à servir tous les Canadiens dans leur collectivité, et cela ne changera pas. Nous sommes fiers de notre immense réseau de vente au détail et nous respectons le moratoire du gouvernement du Canada sur la fermeture de bureaux de poste dans les régions rurales.

Notre indiscutable force (notre engagement à desservir chaque adresse au Canada) constitue notre avantage concurrentiel.

Nous joignons le geste à la parole en investissant là où se trouvent nos clients : dans les régions rurales du Canada.

- Depuis 2007, nous avons investi plus de 230 millions de dollars dans les régions rurales pour améliorer et élargir les services offerts et accroître la sécurité du système de courrier.

Dans le cadre de l'évaluation de la sécurité de la livraison en milieu rural, nous avons fait des investissements pour nous assurer que notre réseau de livraison demeure sécuritaire pour les résidents et notre personnel de livraison.

- À l'échelle nationale depuis 2007, nous avons été en mesure de conserver la livraison à environ 90 % des boîtes aux lettres rurales examinées dans le cadre de cette évaluation.

Nous sommes fiers d'être au cœur du quotidien des régions rurales au Canada. Cela fait partie de nous et de notre raison d'être à Postes Canada.

Pour plus de renseignements, consulter [postescanada.ca/courrierrural](http://postescanada.ca/courrierrural).

POSTES CANADA  
CANADA POST

# Match d'impro

Cette année encore, la SUZIE, la ligue d'improvisation de Lac-Mégantic, offre tous les mercredis soirs des spectacles toujours aussi rafraîchissants qu'innovateurs. La ligue est composée de trois équipes de cinq personnes de la région. Quinze joueurs avec des univers et un imaginaire complètement différents pour des matchs hauts en couleur et remplis d'énergie. Le mercredi 17 août, la SUZIE recevra une équipe invitée, de Sherbrooke, pour partager les planches du bar *Le St-Antoine* dans un seul but : vous offrir le meilleur spectacle possible. On vous attend donc au bar *Le St-Antoine*, de 20 h à 22 h. Amenez vos amis, c'est gratuit!

# Étudiante recherche famille

Alina, une jeune étudiante allemande, souhaite venir étudier au Québec pour parfaire son français. Elle est âgée de 15 ans et recherche une famille qui accepterait de l'accueillir volontairement en l'hébergeant durant toute l'année scolaire. Elle possède son argent de poche et est assurée.

Pour de plus amples informations, on communique au 418-486-7610.

# Cotes A et B

Le programme Environnement-Plage se poursuit jusqu'au 26 août. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs publie quotidiennement sur son site les cotes bactériologiques des plages dont l'eau a été échantillonnée. La mise à jour du site se fait quotidiennement à 11 heures.

Le 3 août, l'eau de baignade de deux plages de la région a été échantillonnée. À Lambton, celle de la plage du Parc du Grand Lac St-François a obtenu la cote A, pour excellente, alors qu'à Stratford, le Camp Claret a obtenu un B pour bonne.



**Le Sud cultive votre don**



**Développement et Paix**

1 888 234-8533  
www.devp.org

## L'ÉVÈNEMENT UN CHOIX GAGNANT!

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 AOÛT

# 0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS MODÈLES 2011\*

# PAIEMENT

AVANT 90 JOURS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

**SOUL 2,0L 2u BM 2011**  
**0% 60**  
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À MOIS\*

**1000 \$**  
D'ÉCONOMIES EN ARGENT  
ET



# PAIEMENT

AVANT 90 JOURS



**SORENTO 2012 DE KIA**

**0% 36**  
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À MOIS\*

OU  
**19% 60**  
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À MOIS\*

**500 \$**  
DE REMISE EN ARGENT  
PLUS

Un DÉMARREUR À DISTANCE GRATUIT

Valide pour le mois d'août 2011 seulement

\*Voyez tous les détails chez votre concessionnaire. Photos à titre indicatif seulement.

# KIA MÉGANTIC

6435, SALABERRY, LAC-MÉGANTIC  
819 583-4545



Yvon Rosa  
Président



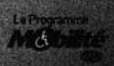
René Côté  
Conseiller



Roger Lessard  
Conseiller



Sonia Bolduc  
Dir. commerciale



Visitez notre site internet au [www.kiamegantic.com](http://www.kiamegantic.com)

**DERNIÈRE CHANCE!**


**L'ÉVÈNEMENT UN CHOIX GAGNANT!**

FAITES VITE! OFFRES PRENANT FIN LE 31 AOÛT

**KIA**

**TOP SAFETY PICK 2011**  
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY  
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

kia.ca



**Soul 2,0L 2U BM 2011**

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS\*\* PLUS **1000\$** D'ÉCONOMIES EN ARGENT ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS\***

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)  
VILLE : 7,7 L/100 km (57 MI/GAL)

modèle 4u illustré

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS MODÈLES 2011\*\*

**PAIEMENT AVANT 90 JOURS** sur les modèles sélectionnés\*

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :



**TOP SAFETY PICK 2011**  
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

**MOTORING 2011**  
VOITURE DE L'ANNÉE

**BERLINE À 4 PORTES**



modèle EX luxe illustré



modèle EX illustré



modèle EX-V6 luxe 2011 illustré

**SPORTAGE LX BA 2011**

OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **3000\$** D'ÉCONOMIES EN ARGENT\*

ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)  
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

**Rio EX 2011**

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS\*\* PLUS **1000\$** D'ÉCONOMIES EN ARGENT\* ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS\***

ROUTE : 5,8 L/100 km (49 MI/GAL)  
VILLE : 7,1 L/100 km (40 MI/GAL)

**SORENTO LX BA 2012**

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **36** MOIS\*\* PLUS **ÉCONOMIES EN ARGENT\***

ROUTE : 7,4 L/100 km (38 MI/GAL)  
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

Cliquez « J'aime » sur notre page pour en savoir plus : facebook.com/kiacanada.



**Vous êtes bien couvert avec Kia:**  
\*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km  
\*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km  
\*Assistance routière de 5 ans/100 000 km  
\*Aucune franchise



**KIA PROGRAMME PRIVILÈGES**  
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.



**OPTION FLEX DE KIA**  
Le meilleur du financement ou de la location vous est maintenant offert par Kia. Visitez [kia.ca](http://kia.ca) dès aujourd'hui et épargnez avec l'option flex.



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.



Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011/2012 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 31 août 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. \*\*Le modèle illustré comprend des accessoires optionnels et peut différer de l'illustration montrée. \*\* Financement à l'achat de 0% sur tous les modèles 2011/2012. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0% jusqu'à 60/36 mois sur les modèles Soul 2,0L 2U BM 2011 de Kia (S05518)/Sorento LX BA 2012 (SR758C), basé sur un prix tout inclus de 20 260 \$/28 165 \$ et acompte ou échange équivalent de 0 \$. Les frais de crédit sont de 0 \$, les paiements mensuels sont de 338 \$/783 \$ pour une obligation totale de 20 260 \$/28 165 \$. Les frais de transport et préparation (1 650 \$), le crédit de 1 000 \$/500 \$ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) sont inclus. Les frais de publication au ROPRM (67 \$), immatriculation, assurances, autres taxes applicables et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. \*L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2011 de Kia (les modèles de Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. \*Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 \$/1 000 \$/1 000 \$ sur les modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 sont inclus. Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 \$/1 000 \$/1 000 \$ sur les modèles Sorento LX BA 2012 (SR758C)/Rio EX 2011 (R0542B)/Soul 2,0L 2U BM 2011 (S05518) neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnés à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. \*Le prix d'achat au comptant du Sportage LX BA 2011 (SP758B) est de 23 060 \$ et comprend un crédit au comptant de 3 000 \$, le tout basé sur un PDSF de 26 060 \$. Les frais de transport et préparation de 1 650 \$, les frais de Recycle Québec de 15 \$ et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) sont inclus. Immatriculation, frais de permis, assurances, et taxes applicables en sus. Disponible chez les concessionnaires participants. \*La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'Étiquette Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. \*Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage de Kia 2011/Soul de Kia 2011. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage construits après mars 2010. Visitez [www.iihs.org](http://www.iihs.org) pour tous les détails. \*Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de Voiture de l'année 2011 par MotorTrend à titre de meilleur VUS/MPV (moins de 40 000 \$) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez [www.motortrend.com](http://www.motortrend.com) pour tous les détails. \*Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$/750 \$ des programmes aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez [kia.ca](http://kia.ca) ou composez le 1-877-542-2886. Kia Canada, commanditaire officiel et supporteur des équipes contre l'alcool au volant (MADD Canada). KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.

Première pelletée de terre aux Condos du Phare

# Un exemple de «développement durable»

Le site est exceptionnel et l'architecture avant-gardiste. Les promoteurs du projet Condos du Phare, à Lac-Mégantic, comptent bien obtenir pour la construction de leurs 58 unités d'habitation la certification LEED, pour Leadership in Energy and Environmental Design, et ainsi devenir éligibles à des aides du gouvernement fédéral. Mais entre-temps, c'est le gouvernement du Québec qui intervient, avec une aide financière accordée dans le cadre du programme ClimatSol, consacrée à d'importants travaux de décontamination des sols.

## Rémi TREMBLAY

C'est la députée Johanne Gonthier qui en a livré la bonne nouvelle au consortium JP2S, formé des promoteurs Jacques Boulanger, Pierre Bédard, Steven Hallé et Serge Bussière. «Je

suis heureuse de souligner la contribution financière du gouvernement du Québec à ce projet qui permettra de redonner à la communauté un terrain d'une superficie de 13 803,9 mètres carrés», a-t-elle indiqué en conférence de presse, mardi, en présence

notamment de la mairesse Colette Roy Laroche.

L'aide financière de 146 043\$ est délivrée au nom de la Ville de Lac-Mégantic, le programme ClimatSol s'adressant spécifiquement aux municipalités qui souhaitent ainsi rendre accessibles des terrains qui, autrement, seraient moins attrayants en raison des travaux de décontamination nécessaires.

«À son tour, la Ville versera la subvention aux promoteurs», a laissé savoir la mairesse, s'empresant d'ajouter que ce projet venait «consolider notre économie locale

et régionale, avec des retombées significatives tant économiques que sociales.»

Rappelant que la Ville de Lac-Mégantic a obtenu le prix Phénix en environnement en 2010, Mme Roy Laroche s'est réjouie qu'au-delà du nombre de nouveaux citoyens que le projet de condominiums va ajouter à la population locale, le choix du site cadre bien avec la préoccupation patrimoniale des élus. «C'est un bel exemple de vision d'un secteur

résidentiel urbain à haute densité», a-t-elle cru bon de rappeler.

Le projet Condos du Phare commande des investissements évalués à 10 millions de dollars.

Le bâtiment sera doté de 50 stationnements intérieurs pour les propriétaires et de 64 stationnements extérieurs pour les visiteurs, chaque unité d'habitation possédant son propre balcon individuel avec vue sur le lac, l'accès à une plage privée et à une marina.



Dans l'ordre habituel, les promoteurs Steven Hallé, Serge Bussière et Jacques Boulanger, la mairesse Colette Roy Laroche, la députée Johanne Gonthier, le ministre Christian Paradis et le promoteur Pierre Bédard.

**D'ARBRE EN ARBRE**  
LAC-MÉGANTIC

**L'ACTIVITÉ DE L'ÉTÉ**

**EN FAMILLE OU ENTRE-AMIS**

Réservations obligatoires  
**819 583-6310**  
[www.baiedessables.com](http://www.baiedessables.com)

TOUT LE MONDE AIME LA CHEVROLET MALIBU

Profitez de la

# LIQUIDATION

## des modèles 2011

- ✓ Très fiable moteur Ecotec de 2.4 L
- ✓ Boîte automatique 6 vitesses
- ✓ Jusqu'à 5,9 L / 100 km
- ✓ Groupe électrique
- ✓ Volant inclinable / télescopique
- ✓ Onstar
- ✓ Siège conducteur à réglage électrique
- ✓ Roues 17 po
- ✓ Rétroviseurs électriques
- ✓ 6 haut-parleurs
- ✓ «Stabilitrak» Etc...

# 0%

**jusqu'à 60 mois**



Le programme **PRIX EMPLOYÉS GM** se termine le **31 août 2011**



GMC

# DALLAIRE

4196, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819 583-0110

[info@fdallaire.com](mailto:info@fdallaire.com)



# La fête des OTJ : une avalanche de sourires!

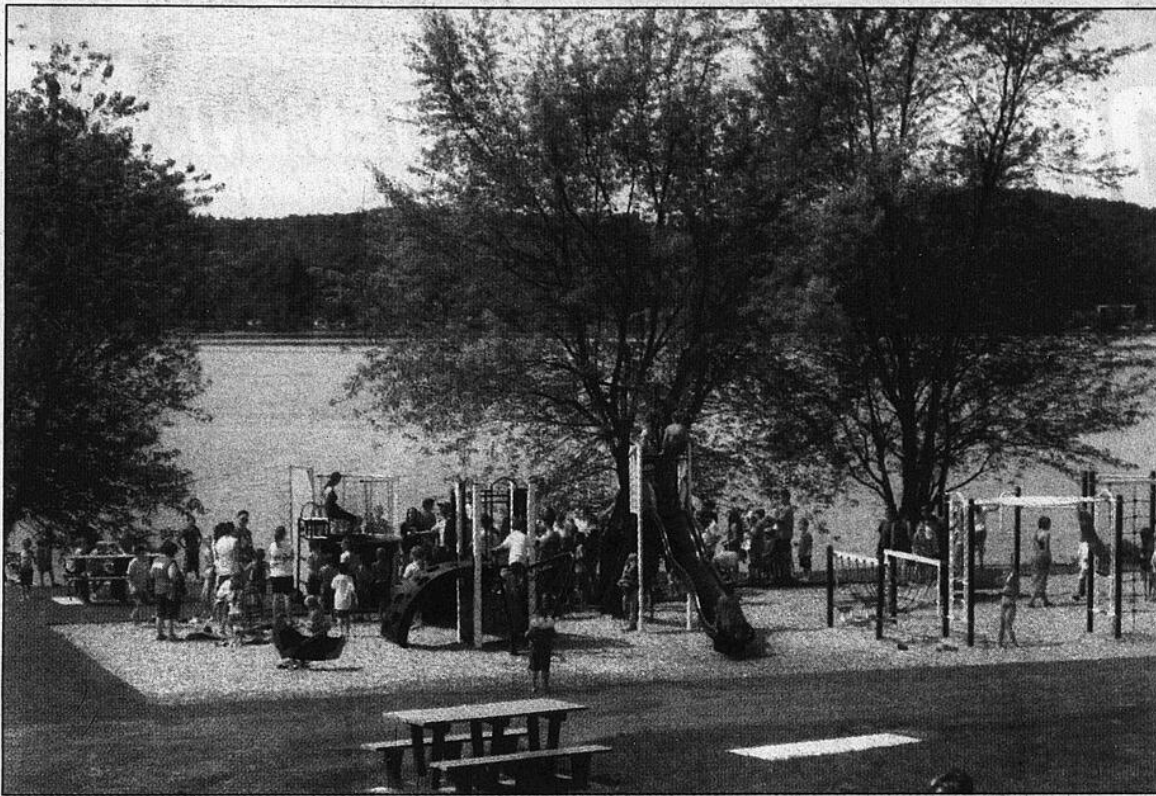
Ils étaient en tout 376 enfants présents à la fête des OTJ de la MRC du Granit, mardi, au Parc du Grand Lac Saint-François, à Lambton. Sous le thème des Folympiades, les enfants devaient faire preuve de diverses habiletés dans différentes épreuves. L'objectif était de leur permettre de vivre une journée inoubliable en favorisant la participation amicale. De nombreux sourires de satisfaction pouvaient se lire sur le visage des participants.

«Grâce à la proximité du lac et aux installations de ce lieu exceptionnel, les enfants ont pu profiter d'une journée bien remplie», informe Karine

Dubé, responsable des communications et de la culture à la MRC du Granit. Parmi les activités qui leur étaient proposées: baignade, jeux gonflables, jeux d'eau, jeux d'équilibre et d'adresse et mur d'escalade.

Invités d'honneur de plus de 50 animateurs et bénévoles, les enfants ont vécu une journée mémorable pour couronner la fin de la saison des

services d'animation estivale. En fin de journée, chaque OTJ de la MRC du Granit a reçu un trophée, le fruit de ses efforts, au terme de cette journée riche en émotions.



Près de 400 enfants étaient réunis à Lambton pour la Fête des OTJ mardi.

## Obatala de retour en terre méganticoise



Fort d'un troisième album, le groupe sherbrookoise Obatala sera de retour à Lac-Mégantic le jeudi 18 août dans le cadre des concerts de la série Entre chien et loup. Obatala, qui puise son inspiration dans les rythmes du monde et les situations quotidiennes, propose des rythmes africains, congas, pop américain et slang avec jeux de mots à la clé. La preuve, leur plus récent opus s'intitule *Okémâyalé...* À voir et entendre dès 20h00 au parc des Vétérans ou à la salle J.-Armand-Drouin de l'hôtel de ville en cas de pluie.

Nos véhicules usagés sont sur notre site Internet

# www.fecteauauford.com

et venez rencontrer l'équipe de chez Fecteau Ford

**2011 Ford Taurus SEL**  
Tout équipé, sync  
16 663 km  
Unité #13392

**2011 Ford Fiesta SE**  
Hatchback automatique  
16 000 km  
Unité #13365

**2011 Ford Fiesta SES**  
Hatchback, auto, syst. sync.  
15 794 km  
Unité #13468A

**2010 Ford Fusion SE**  
Tout équipé  
27 500 km  
Unité #13205

**2011 Ford Focus SE**  
Tout équipé, syst. sync.  
groupe sport, 43 000 km  
Unité #13184

**2008 Ford Fusion SE**  
Tout équipé, V6, 93 863 km  
Unité #13445A

**2007 Ford Focus ZX5 SES**  
Manuel, 5 vitesses, groupe sport  
51 291 km  
Unité #13391

**2011 Ford Taurus SEL**  
26 995\$\*

**2011 Ford Fiesta SE**  
17 995\$\*

**2011 Ford Fiesta SES**  
18 995\$\*

**2010 Ford Fusion SE**  
16 995\$\*

**2011 Ford Focus SE**  
13 295\$\*

**2008 Ford Fusion SE**  
11 495\$\*

**2007 Ford Focus ZX5 SES**  
9 495\$\*

**AUTOMOBILES USAGÉES**

- 11 FUSION SE, autom., rouge, 4 cyl., 25 976 km, unité # 13502, 18 995\$
- 11 FIESTA SE, hatchback, bleu, autom., 16 035 km., unité # 13365, 17 995\$
- 11 FIESTA SES, hatchback, argent, autom., 15 794 km., unité # 13468A, 18 995\$
- 11 TAURUS SEL, blanc, tout equip., 16 633 km, unité # 13392, 26 995\$
- 10 FOCUS SE, autom., blanc, t. eq., 43 000 km, unité 13194, 13 295\$
- 10 FUSION SE, argent, t. eq., 27 500 km, unité 13205, 16 995\$
- 08 FUSION SE, blanc, autom., 93 858 km, unité # 13445A, 11 495\$
- 07 FOCUS SE, noir, auto, 112 832 km, unité 12846A, 6 995\$
- 07 FOCUS ZX5 SES, argent man., 51 291 km, unité # 13391, 9 495\$
- 07 FOCUS ZX5 SES, noir, autom., 55 486 km, unité # 13495, 10 495\$
- 07 FIVE HUNDRED SEL AWD, gris, t. eq., 62 000 km, unité# 13282, 13 995\$
- 06 MERCURY GRAND MARQUIS LS, beige, 8 cyl., autom., 50 300 km, unité #1339A, 10 295\$
- 06 TAURUS SE, vert, 137 939 km, unité : 12610A, 4 995\$
- 06 FOCUS SE, beige, tout équipé, 52 232 km, unité : 12644, 6 995\$
- 06 FOCUS FAMILIALE ZXW, beige, 163 480 km, unité : 12627A, 4 295\$
- 06 FOCUS SE, gris, 87 203 km, garantie 150 000 km, unité : 13281, 6 995\$
- 05 NISSAN SENTRA SE, 1.8, manuel, bleu, 97 651 km., unité : 13232A, 5 495\$
- 05 TAURUS SE, vert, t. eq., 84 666 km, unité : 12959A, 4 995\$
- 01 TAURUS, argent, 122 105 km, unité #13417B, 1 995\$

**CAMIONS ET FOURGONNETTES USAGÉS**

- 10 FLEX LIMITED, noir, autom., tout equip., 23 500 km, unité # 13366, 26 995\$
- 10 EDGE LIMITED, blanc, tout equip., 44 500 km, unité # 13439, 29 995\$
- 09 EDGE SEL SPORT AWD, argent, 69 487 km, unité # 13450, 24 995\$
- 09 F-150 XLT XTR, 4x4, supercrew, autom., 8cyl., 5.4l, blanc, 79 389 km, unité # 13264A, 26 995\$
- 08 RANGER 4X4 SPORT, cab.double, manuel, 6 cyl., bleu, 42820 km, unité # 13510, 10 995\$
- 08 F-250 LARIAT 4x4, autom., diesel, gris, 144 728 km, unité # 13435A, 24 995\$
- 08 F-150 FX4 4x4, supercrew, autom., 8 cyl. noir, 92 519 km, unité # 13456A, 21 995\$
- 08 ESCAPE XLT, beige, 6 cyl., 50 050 km, unité # 13302A, 13 995\$
- 07 F-350 XLT, cab 6 pl. 4x4, gris, 130 590 km, unité : 13211A, 23 995\$
- 07 EXPLORER SPORTTRAC LIMITED, tout equip., noir, 73843 km, unité # 13440, 22 995\$
- 06 F-150 FX4, 4x4, gris, 104 209 km, 8 cyl., unité # 13109A, 16 995\$
- 06 F-150 XLT SUPERCAB, 4x4, beige, 8 cyl., 90 163 km, unité # 13322, 15 995\$
- 06 F-250 4x4 King Ranch, vert, 8 cyl., 99 203 km, unité # 13507A, 19 995\$
- 06 F-250 FX4 4x4, cab.double, diesel, 146 394 km, noir, unité # 13443A, 17 995\$
- 06 F-250 XLT 4x4, superduty, crew cab, diesel, 111 784 km, bleu, unité # 13434B, 19 995\$
- 05 F-150 FX4, 4x4, argent, 8 cyl., 112 665 km, unité # 13446A, 15 995\$
- 05 F-150 XLT SUPERCAB, 4x4, noir, 8 cyl., 99685 km, unité # 13429A, 13 995\$
- 05 F-150 XLT, SUPERCAB, 4x4, autom., V8, pierre, 150 300 km, unité # 13329B, 10 995\$
- 05 F-150 XLT, 4x4, 8 cyl., autom., bleu, 83 625 km, unité # 13461A, 13 995\$
- 05 ESCAPE XLT 4x4, 6 cyl, rouge, 108 098 km, unité # 13305B, 9 995\$
- 05 CHEVROLET SILVERADO 1500, KINGCAB, 4x2, autom., V8, beige, 77 290 km, unité # 13368A, 10 995\$
- 05 CHEVROLET EQUINOX LT INTEGRAL, beige, 90 842 km, unité # 13471A, 9 995\$
- 05 FREESTYLE AWD, argent, t. eq., 116 800 km, unité :12836B, 6 995\$
- 05 ECONOLINE CARGO VAN, gris, diesel, 8 cyl., autom, 200 702 km, unité # 13341, 10 995\$
- 05 CHRYSLER PACIFICA TOURING, beige, 148 678 km, unité # 13430A, 6 995\$
- 05 PONTIAC MONTANA, bleu, autom., tout equip., 127 440 km, unité # 13236A, 6 995\$
- 04 F-350 LARIAT CREW CABV10, essence, 6.8 l, bleu, 236 059 km, unité #13266A, 8 995\$
- 04 CHRYSLER PACIFICA-TOURING, AWD, 6 cyl., Int.cuir, noir, 123 890 km, unité # 13459A, 7 995\$
- 04 NISSAN TITAN SE, 4x4, 8 cyl., autom., vert, 54 852 km, unité # 12743A, 12 995\$
- 03 F-150 XLT, SUPERCAB, 4x4, autom., 8 cyl., 5.4 l, rouge, 170 180 km, unité # 13315A, 8 995\$
- 03 F-150 XLT, 4x4, SUPERCAB, rouge, autom., 8 cyl, 99 236 km, unité#13361B, 10 995\$
- 02 JEEP LIBERTY LIMITED, 4x4, autom., 6 cyl., bleu, 105 168 km, unité # 13286A, 7 995\$

499, 14<sup>e</sup> Av., La Guadeloupe  
Tél. : 418 459-3431  
Sans frais : 1-877-459-3431  
[www.fecteauauford.com](http://www.fecteauauford.com)

**CONCOURS GAGNEZ VOTRE**

Occasion en Or

[www.OCCASIONEOR.COM](http://www.OCCASIONEOR.COM)

Tous les détails sur place



# Trois générations à 13 000 pieds du sol!

Il y a déjà quelques mois qu'elle parlait à sa famille de son désir de sauter en parachute. Marthe Bélanger a finalement réalisé son rêve, le 27 juillet, à Farnham. Et bien entourée, puisque son fils Bruno Quirion (à gauche) et son petit-fils Keven ont vécu l'expérience à ses côtés. «Félicitations, grand-maman. On n'en connaît pas beaucoup qui auraient osé faire ça!», soulignait Keven Quirion au terme de l'aventure. Les trois parachutistes affichaient un large sourire après l'atterrissage.



## Nouveau retraité



Le 29 juillet dernier, des collègues de travail de Reynald Therrien, chez Masonite, se sont réunis pour souligner son départ à la retraite et lui en souhaiter une bonne et longue, vers la réalisation de tous ses projets. Dans l'ordre, sur la photo: Frédéric Nadeau, Réal Godin, Reynald Therrien, Guy Ouellet, Damien Dubois, Serge Bégin, Dany Boulanger et Martin Rosa.

«Toute guérison commence dans l'esprit»

- Difficulté scolaire
- Intimidation
- Confiance en soi
- Insomnie
- Dépendances diverses
- Anxiété
- Mémoire/concentration
- Migraine
- «Burn-out»
- Peur
- Énurésie
- Préparation pour examen/entrevue

NOUVEAU Approche hypnose pour une naissance naturelle, calme et confortable

Certificat cadeau

Reçu pour assurances

**HYPNOTHÉRAPIE**

**Cécile Laliberté**  
praticienne en hypnose  
Naturothérapeute diplômée

Spécialiste en numérologie:  
Possibilité de faire votre dossier plan de vie

Pour rendez-vous 418 338-2823

12-08-2011



## CAPSULE VERTE

### Nourrir les chevreuils, une bonne ou une mauvaise pratique ?

Quoi de plus plaisant que de contempler quelques chevreuils qui se nourrissent à deux pas de votre balcon? Bien que vous ayez de bonnes intentions en nourrissant les cerfs, cette pratique a de nombreuses conséquences négatives sur ces animaux sauvages et est même interdite par la Ville de Lac-Mégantic (article 70 du règlement 1401).

En effet, une nourriture inadéquate (comme des fruits, certains légumes et des restes de table) peut causer de sérieux problèmes de santé chez les cerfs, surtout en hiver, saison où ils sont habitués à un régime riche en fibres, mais pauvre en protéines et en énergie. Outre les problèmes de santé associés à une nourriture inappropriée, le nourrissage artificiel peut engendrer d'autres conséquences négatives comme:

- la rétention des cerfs dans des milieux moins favorables, en dehors des ravages;
- l'augmentation du nombre d'accidents routiers lorsque les sites de nourrissage sont à proximité d'une route;
- l'accroissement des dommages à la propriété privée près des sites d'alimentation (comme les haies de cèdres et les végétaux ornementaux);
- la surutilisation de l'habitat du cerf par une trop grande concentration d'animaux;
- des maladies et de la mortalité causées par la consommation d'aliments inadéquats;
- la transmission de maladies et de parasites au site de nourrissage : ingestion de nourriture contaminée par la salive, l'urine et les excréments;
- les activités de braconnage : le nourrissage facilite l'abattage des cerfs hors saison à courte distance avec des armes de petits calibres;
- etc.

Il convient donc d'arrêter le nourrissage artificiel des chevreuils et de les laisser s'alimenter avec ce qu'ils trouvent en forêt. De cette façon, leur sécurité sera assurée, ainsi que celle des citoyens. En plus, vous cesserez de contrevenir au règlement municipal qui interdit cette pratique!

(Source : Ministère des Ressources naturelles et de la Faune)

Mélanie Gagné, B. Sc.

Agente en environnement

# Tgmis

Les du Granit

**Vente de produits concassés et tamisés**

• Gravier • Sable • Pierre net • Concassé • Terre végétale • Etc.

## NOUVEAU SERVICE

# Tgmis

Les du Granit

Pour une soumission

**JOEY CAMERON**  
**819 583 8080**  
**819 554 8309**

**Entreprise en pleine expansion qui se spécialise en vente de terre, gravier, sable, pierre concassée, terre végétale vous offre maintenant un service de**

DÉNEIGEMENT DE COUR

**Résidentiel, commercial et industriel**

**Directions :** A partir de Marston, prendre le chemin Milan pendant environ 2 km jusqu'à l'intersection du rang 5 Sud, tourner à gauche sur le rang 5 Sud et continuer jusqu'au bout.

12-08-2011



# PRIX EMPLOYÉS



Diane  
Secrétaire-  
réceptionniste

Rémi  
Avisseur service

Jimmy  
Technicien

Louis  
Avisseur service

Raymond  
Technicien

**PARTAGEZ NOTRE PASSION,  
PARTAGEZ NOS PRIX.**

JUSQU'À

# 12 000\$

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

Montant indiqué pour le F-250 XLT 4X4 2011 à cabine double équipé d'un moteur diesel



## ESCAPE XLT 2011

équipé d'un moteur 4 cyl. et d'une boîte manuelle

**LE FORD ESCAPE EST LE VUS LÉGER  
LE PLUS VENDU AU CANADA**

VOTRE PRIX EMPLOYÉS

# 20 674\$

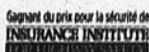
Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

**VOICI TOUT CE QUE VOUS OFFRE L'ESCAPE  
DE SÉRIE :**

- ✓ Climatisation
- ✓ Siège conducteur à réglage électrique en 6 directions
- ✓ Chaîne audio avec lecteur CD (compatibilité MP3), prise audio et radio satellite SIRIUS®
- ✓ Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- ✓ Rétroviseurs chauffants électriques repliables manuellement
- ✓ AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretourneement
- ✓ Régulateur de vitesse monté sur le volant
- ✓ Freins antiblocage
- ✓ Clavier d'entrée sans clé SecuriCode<sup>MC</sup> et entrée sans clé avec clé télécommande intégrée
- ✓ Antidémarrage SecurLock®
- ✓ Jantes de 16 po. en aluminium

**7,1 L/100 km SUR ROUTE\* 9,1 L/100 km EN VILLE\***

## MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



La toute nouvelle  
**FOCUS S berline 2012**

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....652\$



Votre Prix Employés

# 16 897\$\*

— ou —

louez la **FOCUS berline SE 2012**  
à partir de

# 243\$

par mois

(Terme de 36 mois. Taux de location 4,99%)  
(Acompte de 1995\$)  
Frais de transport  
et taxe sur air climatisé inclus

**5,5 L/100 km SUR ROUTE\* 7,8 L/100 km EN VILLE\***



Disponible sur la plupart des véhicules Ford neufs avec abonnement prépayé de 6 mois

### SERVICE APRÈS-VENTE PAR EXCELLENCE

- Ouverture dès 7h30 le matin • Service de navette
- Atelier de carrosserie

### POLITIQUE DU MEILLEUR PRIX

- Impossible de payer plus cher qu'ailleurs
- Un membre de notre équipe vous donnera plus de détails



# DROUIN Automobiles

10350, 1re Avenue, Saint-Georges • 418-228-2077

Programme écoÉnergie Rénovation

# Encore plus de soutien aux propriétaires de maisons qui rénovent

Le député de Mégantic—L'Érable, ministre de l'Industrie et ministre d'État (Agriculture), Christian Paradis, se réjouit de voir le gouvernement Harper appuyer le renouvellement du programme écoÉNERGIE Rénovation – Maisons, une initiative qui aide les Canadiens à économiser sur les coûts liés à la rénovation domiciliaire et à réduire leur consommation d'énergie, tout en améliorant l'environnement.

«Les électeurs de ma circonscription m'ont écrit pour demander le renouvellement de ce programme afin de continuer d'effectuer des rénovations écoénergétiques à leur maison, a dit le ministre Paradis. Ce programme nous permet non seulement d'aider les Canadiens à économiser, mais aussi de créer des milliers d'emplois et de protéger notre environnement».

Entre le 13 juillet 2011 et le 31 mars 2012, les propriétaires admissibles pourraient obtenir des remboursements pouvant atteindre 5 000 dollars afin de les inciter à accroître l'effica-

cité énergétique de leur maison. Le programme pourrait aider jusqu'à 250 000 propriétaires canadiens à améliorer l'efficacité énergétique de leur maison et générer des retombées économiques pouvant atteindre 4 milliards de dollars.

Avant le dépôt du budget 2011, le gouvernement du Canada a accordé des incitatifs à la rénovation à plus d'un demi-million de Canadiens. Les propriétaires qui ont participé au programme ont, en moyenne, réduit leurs factures d'électricité de 20 pour cent.

Pour de plus amples informations, visitez l'adresse [ecoaction.gc.ca/maisons](http://ecoaction.gc.ca/maisons) ou composez le

1-800-O-Canada (800-622-6232). Les montants des subventions sont répertoriés dans le «Tableau des sub-

ventions écoÉNERGIE Rénovation – Maisons».

## Une soirée de la ruralité à l'automne

Une soirée de la ruralité sera organisée cet automne afin de permettre aux citoyens et élus impliqués dans les comités de développement de la région du Granit d'échanger sur les enjeux, communs à la plupart des municipalités, et de créer des pistes d'action. Un moment privilégié de reconnaître les réussites locales et régionales financées par le pacte rural!

Dans le cadre de la politique nationale de la ruralité, d'où émane le pacte rural signé avec le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, la MRC du Granit a su faire bonne figure lors de la dernière reddition de compte, avec une presque totalité de plans réalisés, certains nouvellement déposés et d'autres en mise à jour, à l'heure actuelle.

La mise en œuvre de chacune des 20 planifications représentait un défi certain. Le soutien des agentes de développement rural Marlène Bachand et Annie Charron a été fort apprécié des partenaires municipaux.

La politique nationale de la ruralité, mise en œuvre par le Ministère, prendra fin en 2014. Le pacte rural met à la disposition des municipalités des sommes pour permettre l'émergence de projets structurants et innovants pour l'avenir de la région.

De 2007 à 2014, grâce au fonds du pacte rural, les municipalités du Granit auront bénéficié d'une enveloppe totalisant 2 080 978\$, dont 985 000\$ pour des projets dits

locaux et 1 095 978\$ pour des projets régionaux.

**L'Artis'Ann & L'Antiquaire**  
DESIGNER À PROPOSER DE SÉRIES

5480, rue de la Gare, Lac-Mégantic  
819 583 5353  
Ouvert tous les jours

*René Mercier*  
Frontenac

**Les coulages D'ART**  
Artiste sculpteur.  
Sculptures en production limitée, cadeaux corporatifs.  
Petites décors murales pour toute la maison  
Info : 819 583-4768

**Gagnante**  
Julie Veilleux de Québec

**ACHETONS**  
Bijoux, montres, monnaie, antiquités, objets divers de collection, succession  
Profitez du haut prix de l'or pour faire le ménage de vos bijoux en bon ou mauvais état.

**PAYONS COMPTANT**  
Pierre Lavallée  
819 583-6270

**HEURE DE TOMBÉE pour les PETITES ANNONCES**



**MERCREDI à 12h**

**5 ANS**



**Desjardins**

La Traversée internationale du lac Mégantic

**PARC DE L'OTJ - LAC-MÉGANTIC**

**12 au 14 août 2011**

[www.lacenfete.ca](http://www.lacenfete.ca)

**PASSEPORT WEEK-END**  
(disponible jusqu'au 7 août)

**PRÉVENTE 30\$**  
Prix régulier 40\$

**BILLETTERIE**

18 ans et plus : 20 \$ vendredi et samedi  
12 \$ dimanche

13 à 17 ans : 20 \$ pour le week-end  
7 à 12 ans : 10 \$ pour le week-end  
6 ans et moins : Gratuit

COUPE DU MONDE TRAVERSÉE DU LAC

**MANÈGES**

**FEUX D'ARTIFICE**

**ACCÈS GRATUIT**  
aux compétitions de natation



- Animation
- Parc de manèges
- ouvert dès jeudi 15 h
- ACCÈS GRATUIT au site jeudi
- Jeux gonflables
- Sculpteur de ballons
- Magicien
- Caricaturiste
- Maquillage
- Et plus encore...

**THE BOX**



**Les BB**



**Girls Wanna Have Fun**



Hommage à **Johnny Cash**



**Major Lee**



<b>The Box</b> Vendredi 12 août 19h30	<b>Les BB</b> Vendredi 12 août 21h45	<b>Girls Wanna Have Fun</b> Samedi 13 août 21h45	<b>Hommage à Johnny Cash</b> Dimanche 14 août 18h00	<b>Major Lee</b> Dimanche 14 août 20h00
--	---	---	--	--



**petites annonces**

Téléphone: 819-583-1630  
 Sans frais: 1-866-583-1630  
 Télécopieur: 819-583-1124  
 petitesannonces@echodefrontenac.com

Heure de tombée: **Mercredi 12h00**

**AVIS IMPORTANT**

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1<sup>er</sup> jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez-nous.

Prenez note que la Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que: «AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

**SPÉCIAL 4 parutions pour le prix de 3**  
 Annonce régulière de 15 mots non-encadrée et sans changement **20,60\$**  
 Taxes incluses



**Grande maison de campagne** à 3 km de Lac-Mégantic, 3 c.c., possibilité de 5, salon, cuisine, salle à dîner à aire ouverte planchers de bois franc, chauffage central au bois et électrique, terrain 200'X 200'. 90 000\$. Inf.: 819-583-6925, 819-583-6926, à voir sur kijiji #299708737.

**Magnifique cottage** tout briques, 2805, rue D'Orsennens, 30 000 pi<sup>2</sup>, boisé, 3 étages, 4 c.c., 3 s.b., garage double, sous-sol très bien aménagé, piscine 27', planchers cerisier et granite. Inf.: 819-583-2100.

**Grande maison meublée**, rénovée à Lac-Mégantic, avec cachet, 7 c.c. dont une indépendante, salon, cuisine, salle à dîner, 2 salles de bain + cuisinette, salle de lavage, grand sous-sol, beau terrain, stationnement, patio, 2 grands cabanons neufs, 125 000\$, cause départ. Inf.: 514-274-4953.

**Maison à vendre 48'X 32'** sur le chemin de Woburn à 4 km de la ville, vue panoramique sur le lac Mégantic, grand terrain paysager avec grande remise, planchers bois franc et céramique, 4 c.c., 2 salles de bain, 2 salons, cuisine, salle à manger et salon à aire ouverte. Inf.: 819-583-4768. À voir sur lespac #24137418.

**Maison centenaire** à vendre, située à 18 km de Lac-Mégantic, superficie du terrain 2 281 m. X 4 097 m. (135' X 180'), total 24 552 pi<sup>2</sup>, zoné blanc, maison 26'X29'. Pour inf.: 514-457-9615.

**Maison à vendre** au 3736, rue Laval, près des services, carrefour, hôpital, idéal pour travailleur autonome, grand terrain 110'X 110' approx., 3 c.c., 2 salles de bain, 2 foyers en pierres, sous-sol aménagé, laissez message, visites sur rendez-vous au 819-583-5950.

**Maison à vendre:** petit oasis entre Nantes et Milan, 2 c.c., grand garage, meublé, 1 étang, un petit ruisseau et 1 acre terrain. Inf.: 819-547-3454, 819-657-1191.

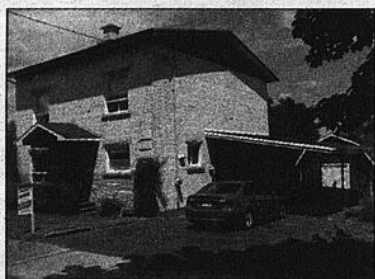
**À vendre ou à louer!** Très jolie maison de style champêtre située au 3181, rue Sévigny (développement du Versant), 4 c.c., libre immédiatement, idéal pour jeune couple ou famille. Inf.: 819-583-4738, 819-582-7200.

**Maison à revenus** à vendre à côté du cégep sur la rue Champlain, comprenant 2 logements dont un petit 4 1/2 avec véranda et 5 1/2 avec sous-sol (peut facilement se convertir en maison unifamiliale). Inf.: 418-221-6132, 418-957-4885.

**Maison à vendre** au 4354, rue Dollard, près du cégep, idéale pour garderie ou travailleur autonome, 4 c.c., 2 s. de bain, cuisine, salle à dîner, salon, sous-sol aménagé, garage double, grand terrain avec arbres et haies, prix sous l'évaluation, offre raisonnable acceptée! Infos: 819-583-2352, laissez message, visites sur rendez-vous.

**Petite maison «Usinex»** à vendre ou à louer, 14'X 34', près de Woburn, rang Louise-Beaucage, prix: 45 000\$. Inf.: 819-583-7021, en soirée.

**Nouveau sur le marché!** maison «Usinex» 16'X 26', située au 101, 2<sup>e</sup> rue, Domaine Martin à Marston, prix négociable. Pour visites appelez au 819-583-8053.



**Grande maison tout en briques**, sise au 4696, rue Papineau, à quelques minutes de marche de l'école Sacré-Cœur, du centre-ville et du parc industriel, 4 grandes ch. à coucher à l'étage, 2 s. de bain, une salle à dîner, sous-sol non aménagé avec chauffage au bois, à l'huile et à l'électricité, climatisation par thermopompe, planchers b.f., céramique, prélat et tapis, grande galerie arrière, toiture refaite à neuf en 2008, cabanon grand et porte double, Très grand terrain clôturé d'une haie de cèdres. Visite sur rendez-vous ;

1-819-820-8883



**Condo sur le lac Mégantic** à vendre : Place du Moulin, 4 1/2, grandes pièces, grande remise, marina, plage, piscine, beaucoup d'extras, 10 minutes à pied du centre-ville de Lac-Mégantic. Prix : 170 000\$. Tél. : 819-583-6060.



**Bord de l'eau**

**maison à vendre:** chemin Ernest Martin, 4 ch. à coucher, 2 s. de bain, 135 pieds au lac Mégantic. 819-583-2276, 819-842-4004.



**Maison à vendre 24'1/2 X 26'**, 2 logements 4 1/2 au 3698/3700, rue Wolfe, terrain 5 808,2 pi<sup>2</sup>, prix: 85 000\$, en excellent état. Inf.: 819-583-4913.



**Maison à vendre** ou à louer dans le 3<sup>e</sup> rang à Frontenac à 5 minutes de la ville, 3 c.c., 1 salle de bain, 1 salle de lavage, terrain 100'X100' avec garage, 83 000\$. Inf.: 819-583-6776.

**Maison (petite) à louer**, bord de l'eau, meublée au complet (aussi vaisselle, ustensiles...), pour 1 ou 2 personnes, location à la semaine ou au mois. Située à quelques kilomètres de la ville, disponible de septembre à juin. Inf.: 418-228-1078 (soir).

**immobilier**

**RE/MAX** **Gina Dubé** 819-583-3234  
 Courtier immobilier  
 www.ginadube.com  
 Déménagé : 4152, rue Laval, Lac-Mégantic.

<b>MAISON VEDETTE</b> 325 000\$ - LAC-MÉGANTIC NOUVEAU PRIX	<b>Lac-Mégantic</b> BORD DE L'EAU ULS-E8405289 299 000\$ - Frontenac	<b>Piopolis</b> 4 acres vue panoramique ULS-8577706 260 000\$ - Marston	<b>375 000\$ - Lambton</b> BORD DE L'EAU ULS-E8536618 235 000\$ - St-Romain
<b>BORD DE L'EAU</b> - Situation géographique exceptionnelle, vue panoramique sur le lac et le Mont Mégantic, un quartier de rêve. Cette maison a gardé son cachet d'époque, avec ses nombreuses pièces, ses boiseries, ses planchers de bois et ses vérandas. Un bijou qui prendra de la valeur. ULS-E8365347	<b>ULS-E8334679</b> 185 000\$ - Piopolis	<b>ULS-E8558343</b> 155 000\$ - Piopolis	<b>ULS-E8419307</b> 150 000\$ - Piopolis
<b>219 000\$ - Ste-Cécile</b> ULS-E8525203 119 000\$ - Nantes	<b>200 000\$ - Lac-Mégantic</b> CONDO - BORD DE L'EAU ULS-E8552806 79 000\$ - Saint-Ludger	<b>BORD DE L'EAU</b> ULS-E8544570 79 000\$ - Woburn	<b>TERRAIN 2,2 ACRES</b> ULS-E8233393 TERRAINS St-Sébastien 70 000\$ ULS-E8582986
<b>51 ACRES BOISE</b> ULS-E8505390	<b>Camp bord de rivière</b> ULS-E8556994	<b>TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE</b> ULS-E8532914 TERRAINS Lac-Mégantic 18 000\$ ULS-E8490994	<b>119 ACRES 4000 ENTAILLES</b> Nantes 205 000\$ ULS-E8573234
	<b>292 ACRES</b> Stornoway 195 000\$ ULS-E8374427		

**RE/MAX** remax-quebec.com  
 Agence immobilière  
**Tranquillit**  
 Assurances pour mes clients

**UN PARADIS ILE**  
 Magnifique île boisée de 36 acres avec chalet et un terrain au bord du lac pour accès à l'île. Un endroit unique!

**7 LOGEMENTS**  
 RESIDENTIEL ET COMMERCIAL  
 Immeuble impeccable en briques, valeur sûre! Organisez-vous une rente future!

**BORD DE L'EAU**  
**TERRAIN**  
 Magnifique terrain à la baie Victoria avec 200 pi. au lac et de 73 400 pi. ca., plage exceptionnelle.

Plusieurs autres maisons à vendre, contactez :  
**Michel Lessard**  
 Courtier immobilier  
 Bureau : 3140, rue D'orsennens  
 michellessard@axion.ca  
**(819) 583-6006**

**URGENCE BIRMANIE**  
 Une réponse La solidarité  
 Développement 1 888 234-8153  
 www.dooj.org

**immobilier**

**LAC-MÉGANTIC**



Coup de coeur assuré pour cette superbe propriété tout brique avec vue sur le Lac-Mégantic située dans un secteur privilégié. Terrain de près de 30 000 pc, garage double, atelier sous le garage, bois franc (cerisier), luminosité, majestueuse escalier à l'entrée, salon double, grande cuisine avec beaucoup de rangement, 4 chambres à coucher, foyer et PCL, bi-énergie. Une visite vaut mille mots.

**LAC-DROLET**



Être en vacances à l'année vous intéresse ? Magnifique propriété au Lac-Drolet, emplacement de choix face à la montagne, plage de sable, eau de qualité, terrain de 49 000 pc, intérieur chaleureux et conçu avec goût, granit et bois, fenestration abondante, cuisine d'été, garage double ! Un coup de coeur

**TRANQUILLITÉ ASSURÉE**



Superbe propriété à cachet unique. De très grandes pièces, fenestration abondante, bois à l'honneur sur 2 étages, cuisine coup de coeur. Piscine hors terre, grand hangar de 40 X 60. Tout simplement magnifique !!

**COOKSHIRE-EATON - 195 000\$**



Lac privé...très belle propriété de qualité, cuisine en chêne, planchers de bois franc, fenestration majestueuse avec vue sur votre lac. 3 c.c., 2 remises. Cul-de-sac, aucun voisin à l'arrière. Vivez dans un havre de paix ! Une visite vous convaincra !

Vous avez des projets de déménagement à Sherbrooke et ses environs ? Vous cherchez un local pour votre entreprise ? Appelez moi sans tarder, j'ai plusieurs propriétés à vous proposer.



Contactez-moi !  
**Andrée Poulin**  
COURTIER IMMOBILIER



Viacapitale Estrie

www.andreepoulin.com  
info@andreepoulin.com

819-822-2211  
866-913-2211 (sans frais)

Photos supplémentaires sur le site www.andreepoulin.com

**Century 21** **Richard Giguère**  
ALTITUDE Courtier immobilier  
819 582-2975  
richard.giguere@century21.ca

D'autres municipalités la semaine prochaine

**LAC-MÉGANTIC**

<b>Duplex</b>	Aubaine	6778-80 Salaberry	PRIX REVISE
<b>8 logements</b>	Bonne rentabilité	4702-4714, rue Laval	PRIX REVISE
<b>Terrain</b>	Secteur La Seigneurie	rue des Pruniers	52 000\$
<b>Maison</b>	5 cc grand terrain	6229, rue Salaberry	99 000\$
<b>4 log + comm</b>	Bonne rentabilité	4877-83 rue Laval	199 000\$
<b>Maison</b>	Possibilité commerce	3590, rue Agnès	<b>VENDU</b>
<b>Maison</b>	Bien située	3878, rue Duquette	PRIX REVISE
<b>Maison</b>	Grand terrain	4303, rue Dollard	169 000\$
<b>Maison</b>	Haut de gamme	4850, rue Dollard	198 500\$
<b>Maison</b>	3 chambres	4858, rue Dollard	87 000\$
<b>Maison</b>	Avec logement	4691-99, rue Dollard	115 000\$

**AUDET**

<b>Terrain</b>	Avec services	217, route 204	29 500\$
<b>Maison</b>	Rénovée	95, route 204	94 000\$

**FRONTENAC**

<b>Maison</b>	Haut de gamme	723, route 161	275 000\$
<b>Terrain</b>	Vue panoramique	rue Soleil Levant	50 000\$
<b>Terrain</b>	5 min. de Mégantic	Route 161	39 500\$
<b>Chalet</b>	Lieu enchanteur	5055, 5 <sup>e</sup> rang	104 000\$
<b>Terrain</b>	Droit de passage au lac	Route 161	29 500\$
<b>Terre</b>	105 acres	Rang 5	105 000\$

**LAC-DROLET**

<b>Chalet</b>	Avec accès au lac	220, rue Gosselin	PRIX REVISE
<b>Terrain</b>	Lac artificiel	Rang Ludgine	15 500\$

**LAMBTON**

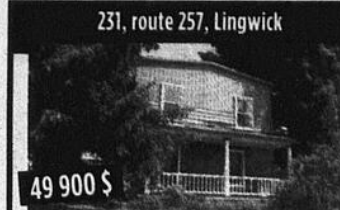
<b>Chalet</b>	115 pi. au lac	788, route 263	209 000\$
<b>Terrain</b>	215 pi. au lac	route 263	249 000\$
<b>Maison</b>	200 pi. bord de l'eau	310, rue Roy	299 000\$
<b>Maison</b>	Bord de l'eau (bi-génération)	84, St-Michel	485 000\$
<b>Maison-Mobile</b>	avec accès au lac	225-B, rue des Érables	69 000\$

(Suite des autres municipalités la semaine prochaine)



**Piopolis à 2 pas du lac Mégantic,** droit de passage bien établie pour se rendre au lac, très propre, 2 chambres à coucher, possibilité de 3, garage, coup de coeur assuré. Les Immeubles Royal, Jeanne-D'Arc Labbé, courtier, 819-887-1137. AT12/ST2P

**URGENCE BIRMANIE**  
Une réponse La solidarité  
Développement et Paix 1 888 244-4334 www.dcp.org



231, route 257, Lingwick

49 900 \$

Vous cherchez une maison avec de la rénovation? En plein centre de Gould (Lingwick), cottage de 3 c.c. au 2<sup>ème</sup> avec bois franc et grande salle de bain, 1.5 s.b., grande fenestration, profitez d'une certaine vue sur les environs. Hangar 64' X 24'. MLS 8565380

**Christian Longpré**  
Courtier immobilier agréé  
www.longpreamirande.com  
1 800 382-1802

**ROYAL LEPAGE**  
AU SOMMET  
AGENCE IMMOBILIÈRE

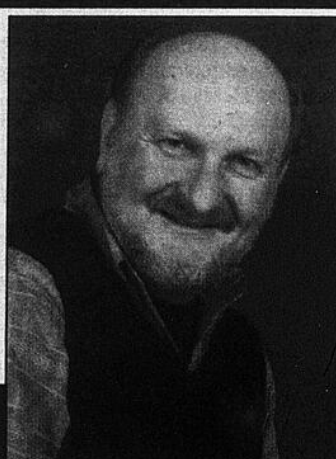


Maisons à louer

**Maison à louer**

Maison sur le bord du lac Mégantic, grand terrain intime, 4 c.c., 2 salles de bain, 1 salon avec foyer, 1 salle de séjour, lave-vaisselle, literie, vaisselle, laveuse et sècheuse, téléphone et satellite inclus. À louer à la semaine ou au mois.

Pour inf.: 819-583-2276  
819-842-4004.  
ou www.chaletslacmégantic.com



**JOCELYN FORTIN**

www.jocelynfortin.com

819 583-1818

Courtier immobilier



Courtier immobilier depuis 1997

Récipiendaire de nombreux prix d'excellence

65 000\$ - Woburn  
ULS-E8499966  
Frontenac

132 000\$ - Lac-Drolet  
± 2 ACRES  
ULS-E8500876  
155 000\$ - Nantes

39 500\$ - St-Ludger  
NOUVEAU PRIX  
ULS-E8502007  
69 000\$ - Nantes

**VENDU**  
ULS-8478582  
165 000\$ - Lac-Mégantic  
3 logements + commerce  
ULS-8512930

**LAVAL NORD**  
ULS-8508987  
315 000\$ - Lac-Mégantic  
4,5 acres  
ULS-8513545

**VENDU**  
ULS-8509179  
Lac-Mégantic  
ULS-8550019

250 000\$ ch. - Marston  
4 TERRAINS  
BORD DE L'EAU  
ULS-8518134-6-8 - 8532272  
33 000\$ - Lac-Mégantic

159 000\$ - Lac-Mégantic  
ULS-8522698  
St-Sébastien

199 000\$ - Lambton  
2 acres  
ULS-8524575  
179 500\$ - Frontenac

**TERRAIN**  
ULS-8529089  
295 000\$ - Lac-Drolet

**VENDU**  
ULS-8486549  
234 900\$ - Marston

**Terrains**  
LAC-MÉGANTIC - 29 500\$  
Terrain rue Lacourcière.  
ULS-8529103

**BORD DE L'EAU**  
ULS-8530811

**ACCES AU LAC**  
ULS-8536597

LAC-MÉGANTIC - 33 000\$  
Rue La Fontaine  
Terrain de 12 000 pc secteur paisible  
ULS-8529089

Abonnez-vous 12 mois 2975 \$ taxes incluses 583-1630 L'écho abonnement@echofrontenac.com



## Maisons à louer

**Maison à louer** (ou possibilité d'achat), 6 1/2 pièces, située à St-Romain. Inf.: 514-639-3840 ou 819-582-1376. At26/26P

**Maison à louer**, bord de l'eau, lac Aylmer (à l'année et avec possibilité d'option d'achat), maison récente, 2 c.c., aire ouverte, quai plus rampe pour bateau, 750\$/mois. Tel.: 418-443-1293. At12/St2

**Maison à louer** au bord du lac Mégantic, située à 5 minutes de la ville, 3 c.c., 1 salle de bain et 1 salle d'eau, grand patio, meublée, 450\$/mois. Inf.: 819-212-3061. At12/St2P



## Logements à louer

**Maison (petite) à louer**, bord de l'eau, meublée au complet (aussi vaisselle, ustensiles...), pour 1 ou 2 personnes, location à la semaine ou au mois. Située à quelques kilomètres de la ville, disponible de septembre à juin. Inf.: 418-228-1078 (soir). At12/St2P

**Joli 5 1/2, 3742, Montcalm**, libre le 1<sup>er</sup> septembre, 2<sup>e</sup> étage, facile à chauffer, propre, endroit tranquille, près des services à pied, 410\$/mois. Lisa Rodrigue au 819-583-1227. At5/Jno

**Logement 5 1/2 à louer**, rue Laval, 2<sup>e</sup> étage, comprend entrées laveuse/sécheuse, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Pour inf.: Jacques au 819-582-0640. Mai7/Jno

**5 1/2 biens situé**, pour personnes tranquilles, non-fumeurs, pas d'animaux, situé au 3274, Baie-des-Sables, libre immédiatement. Inf.: 819-583-6907. Mai25/Jno

**5 1/2 et 4 1/2 au 1<sup>er</sup> étage**, libres immédiatement; **2 1/2 meublés** ou pas, au 1<sup>er</sup> étage, idéal pour personne âgée. Inf.: 819-583-3658. Jn10/Jno

**5 1/2 à 425\$/mois**  
**4 1/2 à 375\$ à 405\$/mois**

1 mois gratuit! Mégantic.  
Libre imm., près des services,  
repeints à neuf, stat. déneigés.

**819-582-0838**

**Lac-Drolet, grand 4 1/2 pièces**, endroit tranquille, semi-meublé ou non meublé, libre immédiatement. Inf.: 819-549-2769. Av1/Jno

**Beau 4 1/2 au 4948, Dollard** au 2<sup>e</sup> étage, libre le immédiatement, pas d'animaux, pas de stationnement, 390\$/mois. Jean au 819-583-2424. Av22/Jno

**Logement 4 1/2 complètement rénové**, situé rue Salaberry, endroit tranquille, stationnement entretenu l'hiver, chauffage. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-4274. Jt15/St2P

**Grand 4 1/2 au centre-ville**, stationnement compris, disponible immédiatement. Pour inf.: 819-583-2223 (jour) ou 819-583-4732 (soir). Jn4/Jno

**Logement 4 1/2 non chauffé**, non meublé, très propre, planchers céramique/flottant, repeint à neuf, 2 étages, endroit tranquille. libre le 1<sup>er</sup> juin. Inf.: 819-583-0298, 819-583-7595 (cell). Av15/Jno

**Logement 4 1/2 au 2<sup>e</sup> étage**, escalier intérieur, 3616, rue du Foyer, tout rénové à neuf, planchers de bois, armoires neuves, salle de bain, fixtures électriques, peinture faite, pour personne seule, non-fumeur, (40 ans et +). Inf.: 819-583-3617. Jt22/Jno

**Très beau grand 4 1/2** situé au 3515, rue Lasalle, 3<sup>e</sup> étage, très propre, cuisine fonctionnelle, avec 2 portes-patios, face au lac, près de la piste cyclable, chauffage électrique, rangement au sous-sol, grand stationnement entretenu, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf.: 819-583-2334. Mai27/Jno

**Logement 4 1/2 rue Champlain**, rénové en 2010, grand espace de rangement. Inf.: 819-583-7063. Jn17/Jno

**4 1/2 haut de duplex** au 4696, rue Champlain, rénové, balcon avec porte-patio, cour, entrée déneigée, près de l'école. Inf.: 819-583-1774, 514-267-4447. Mai27/Jno

**4 1/2 à louer près de tout,**  
**repeint, excellentes conditions,**  
**2 derniers à 375\$ et 405\$.**  
**Appelez pour une visite!**  
**819-583-7727.**

**Logement 4 1/2 dans un bas** au 1<sup>er</sup> étage; **logement 3 1/2 semi-meublé**. Endroit tranquille, rue Dollard, libres le 1<sup>er</sup> juillet. Jour: 819-583-1775, soir: 819-583-2964. Mai6/Jno

**Logement 4 1/2 pièces** rue Cartier, au 2<sup>e</sup> étage, non-fumeur, pas d'animaux, endroit tranquille, bien situé, près de la piste cyclable et à proximité de nombreux services, grande véranda, idéal pour personne seule ou couple. Inf.: 819-583-4206, après 18h00. At5/26P

**Logement 4 1/2**  
semi-meublé,  
possibilité de meublé,  
endroit tranquille,  
près de tous les services.  
**Inf.: 819-583-6675**  
**ou 819-583-9337.**

**Logement à louer** sur Québec-Central, grand 4 1/2 repeint à neuf, grande fenestration, plancher refait à neuf, entrée laveuse-sécheuse. Inf.: 819-583-0444. Jt15/Jno

**Logement 4 1/2 à louer** situé au 2<sup>e</sup> étage, 3693, rue Wolfe. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-0150. Jt15/Jno

**La Patrie, logements 41/2**, 425\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, avec stationnements; **loft 300\$/mois**, pas chauffé, pas éclairé, avec stationnement. Inf.: 819-888-1000. Jt22/St19P

**Joli 4 1/2 sur 2 étages** endroit tranquille, rue Lalemant, à sous-louer ou à louer. Inf.: 819-583-8564. Jt22/At12

Audet, beau grand 4 1/2, très propre, au 2<sup>e</sup> étage, corde à linge, pas d'animaux, grand stationnement entretenu l'hiver, chauffage au bois inclus, rangement au sous-sol, remise 10'X10'. Libre immédiatement, 430\$/mois.  
**Inf.: 819-583-0653.**

**Logement 4 1/2** situé rue St-Augustin à Woburn, 305\$/mois. Inf.: 819-544-2212 ou 819-582-9783. At5/26

**Logement 4 1/2 à louer** à La Patrie, sous-sol, bien éclairé, bâtiment récent. 819-888-2523. At5/26

**Grand 4 1/2 centre-ville** Lac-Mégantic à proximité du parc et des magasins, Jocelyn Fortin au 819-583-1818. At5/Jno

**Logements à louer!** 4 1/2 rénové, 5 1/2 et 3 1/2, déneigement inclus, sur la rue Laval. Inf.: 418-459-6021. At12/StSt30P

**Logement 4 1/2 pièces** au 1<sup>er</sup> plancher, avec très belle vue, endroit tranquille, près de l'église Ste-Agnès, semi-meublé si désiré. Inf.: 819-583-0138. At12/Jno

**À voir! Grand 4 1/2** très éclairé, beau-coup de rangement, 5 minutes à pied de tous les services, libre le 1<sup>er</sup> octobre. Frédéric au 819-554-8226 ou Jocelyn au 819-583-6229. At12/Jno

**Beau 4 1/2 sur coin Lasalle** et Cartier, belle vue 1<sup>er</sup> étage, tranquille et fraîchement peint, 2 stationnements inclus, libre immédiatement, rien de fourni, près de la piste cyclable et de l'OTJ, 400\$/mois. Daniel au 819-583-1318. At12/St2

**Logement 3 1/2 à louer**, rue Laval, libre immédiatement, 2<sup>e</sup> étage, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse sont fournis. Accès à 2 galeries. Pour information (Ameublements Boulet inc.) 819-583-1470. Av16/Jno

**Logement 3 1/2** rue Montcalm, fraîchement peinturé, entrées laveuse et sècheuse, 300\$/mois. Demandez Emmanuel au 819-583-6695. Mai27/JnoP

**Logement 3 1/2 eau chaude** fournie libre immédiatement, pour personne seule. Inf.: 819-583-6070. At13/Jno

**Lac-Drolet, logement 3 1/2, semi-meublé** ou non, repeint à neuf, salle de bain refaite à neuf, locker intérieur, déneigement inclus, entrées laveuse et sècheuse. Inf.: 819-583-7788, 819-549-9996. No19/Jno

**3 1/2 libre le 1<sup>er</sup> juillet**, demi sous-sol, très bien éclairé. Inf.: 819-583-3526 ou 819-554-8070. Av29/Jno

**Logements 3 1/2 et 4 1/2 à louer** sur la rue Laval, près de la caisse Ste-Agnès. Libres immédiatement. Inf.: 819-583-5389. Jt1/Jno

**Logement à louer 3 1/2 meublé**, chauffé, eau chaude fournie, laveuse et sècheuse incluses. Libre immédiatement, près du cégep. Inf.: 819-582-5435. Mai27/Jno

**Logement 3 1/2 (355\$) et aussi 2 1/2 (290\$)**, libres immédiatement offrons 1 mois gratuit avec références exigées. Chauffés eau chaude fournie, pas d'animaux et non-fumeurs. Informations: 819-583-1160. Ja7/Jno

**Grand 3 1/2 au 1<sup>er</sup> plancher** entrées laveuse et sècheuse, près de la polyvalente, libre le 1<sup>er</sup> août. Inf.: 819-583-2657, 819-583-0640. Jt8/Jno

**3 1/2 meublé**, 430\$/mois, chauffé, éclairé, 206, rue Principale à Audet, libre le 1<sup>er</sup> août. Manon ou André au 819-582-5422. Jt22/At12

**À louer 3 1/2 meublé**, chauffé, éclairé, stationnement entretenu l'hiver, 360\$/mois. Demandez Mélissa au 819-583-6695. Jt22/JnoP

**Logement 3 1/2 à louer** avec stationnement, véranda, 2<sup>e</sup> étage, libre le 1<sup>er</sup> septembre, 6425, rue Salaberry. Inf.: 819-583-4710. Jt22/At12

**Logement 3 1/2 meublé** avec laveuse et sècheuse comprises, près de l'église Ste-Agnès et du centre-ville. Inf.: 819-583-0138. Jt29/Jno

**Logement 3 1/2 chauffé** et éclairé, 365\$/mois, idéal pour étudiant ou travailleur; **logement 4 1/2** à partir de 435\$/mois, situés entre 4382 et 4398, rue Laval. Informations: 819-583-2325, 819-583-6956. At5/19

**Grand 3 1/2 entièrement meublé**, au 3485, rue Agnès, Lac-Mégantic, câble inclus. Inf.: 819-583-3094. At5/26P

**Logement 3 1/2 au 1<sup>er</sup> étage**, très propre, endroit tranquille, grand stationnement entretenu l'hiver, libre immédiatement. Inf.: 819-583-4274. At5/St23P

**Beau 3 1/2 à louer** à Audet, en plein coeur du village, tout neuf, avec aspirateur central, intercom à l'entrée, grand «locker» au sous-sol, pour personnes tranquilles, les chiens ne sont pas acceptés, accès à la cour, stationnement et balcons déneigés, 500\$/mois. Carolyne: 514-515-2751 ou Robert 514-947-8799. Mai6/Jno

**Logement 2 1/2 à louer**, Notre-Dames-Bois, chauffé, eau chaude et électricité inclus, refait à neuf. Libre immédiatement, prix: 370\$/mois. Inf.: 819-888-1071. Mai2/Jno

**Logement 2 1/2 meublé**, sur la rue Choquette à Lac-Mégantic, 260\$/mois, buanderie sur place, déménagement payé (des conditions s'appliquent). Inf.: 819-823-6836. Ja21/Jno

**Grand 2 1/2 à louer** semi-meublé, avec planchers flottant, stationnement déneigé, situé rue Papineau, possibilité d'animaux, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf.: 819-582-4161, 819-583-7394. Av15/Jno

**2 1/2 entièrement meublé**, rez-de-chaussée, secteur Fatima, libre immédiatement. Pour inf.: 819-583-3552. Jt22/Jno

**Logement 2 1/2 propre**, près du cégep, TV 32" et salle de lavage, situé au 4894, rue Dollard. Inf.: 819-583-0254, 819-583-0302, 819-583-8551. At5/Jno

**Logement 2 1/2 chauffé**, meublé, éclairé, buanderie au sous-sol, stationnement entretenu, 330\$/mois. Demandez Mélissa au 819-583-6695. At12/JnoP

**Logement 1 1/2 meublé**, vue sur le lac, chauffé, éclairé, air climatisé, four micro-onde, t.v., câble Axion, 340\$/mois, situé au 5335, rue Frontenac, Lac-Mégantic. Inf.: Jacques Dubé 819-583-7403. Jt8/Jno

**Beau grand 1 1/2 meublé**, chauffé, éclairé, près de tous les services, 300\$/mois, idéal pour travailleur ou étudiant. Inf.: 819-583-2625. Jt22/At12

**Logement 1 1/2 meublé**, chauffé, avec porte-patio, stationnement déneigé, près du Wal-Mart. Inf.: 819-583-3340. Jt29/St16P



## Chambres à louer

**Chambre à louer** (Mégantic), 250\$/mois ou 80\$/semaine. Inf.: 819-582-0838. At27/Jno

**Rue Dollard, à louer** 2 chambres dans un sous-sol entièrement aménagé, salle de bain complète, télé, satellite, cuisinette salon avec table de billard. S'adresser au 819-582-5137. Fe20/Jno

**Petite chambre à louer**, parfait pour étudiant. Inf.: 819-554-8969. Jt22/At12

**Résidence Champlain L.D.**, rue Champlain à Lac-Mégantic, chambres à louer pour personne seule ou couple, personnes autonomes ou semi-autonomes, chambre pour convalescence, près des services, église, magasins, etc... Surveillance 24h/24h, possibilité de crédit d'impôts 30%, plusieurs services. Inf.: 819-583-2144. Fe25/Jno

**Attention! Agrandissement** Résidence Mamy-Lou située au 3185, rue Laval, très grandes chambres au 1<sup>er</sup> plancher, avec salles de bain complètes, pour couples ou personnes seules, autonomes, ou semi-autonomes (prêtes environs mai 2011), résidence à comportement familial, pouvant aussi offrir une attention plus adéquate, située près de de tous les services, pour réservations ou visite demandez Louise au 819-583-9973. De10/Jno

**Résidence Marianites** de Lac-Mégantic a une grande chambre disponible pour personne âgée autonome ou en légère perte d'autonomie, le tout avec salle de bain complète privée, ascenseur, près du centre-ville et de la future piscine, cuisine de qualité, lavage et repassage compris, plusieurs services, prix abordable. Inf.: Manon ou Jean-François au 819-583-0558. Av15/Jno

**Courcelles: chambres à louer** pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes ou pour convalescence, avec salle de bain. Chambre double pour accueillir un couple. Excellente cuisine, repas, lessive, repassage, service entretien ménage, bain personnel inclus si désiré. Ascenseur, surveillance 24h/24h. Service d'infirmière à domicile disponible au besoin. Possibilité de 25% de maintien à domicile. Service religieux sur place. À proximité des services (église, caisse, épicerie, restaurant, bureau de poste, pharmacie, etc.) Prix très compétitifs avec câble Cogeco inclus. À voir! 418-483-5458. Fe29/Jno

**Jardin de Vie. Résidence** pour personnes ou couples autonomes ou semi-autonomes, chambres ou suites insonorisées avec balcon près de la nature, boisé et lac, salle de bain personnelle, autonomie en cas de panne électrique, gicleurs pour protection contre le feu, système relié à une centrale, système anti-fugue, repas et collations, gardien de nuit, infirmière, interphone, appel de garde, chapelle, salle de jeux, stationnement. Possibilité d'un crédit d'impôts de 30% sur les services. Tél.: 819-549-9990, demandez Danielle. Mai21/Jno



## Chalets

**Chalet à vendre** au club Marin à Lingwick, 3 lacs pour la pêche, chasse aux chevreuils et orignaux. Inf.: 1-819-657-4408. Jt29/At19

**Chalet à louer**

Bord de l'eau, 2 c.c., salon + cuisine à aires ouvertes avec fenestration sur 180 degrés au lac, donnent un espace de vie agréable autour du foyer. Literie, vaisselle et satellite inclus. Pour location à la semaine ou au mois, à 5 min. de Lac-Mégantic.

Inf.: 819-583-2276, 819-842-4004.  
ou [www.chalets-lacmégantic.com](http://www.chalets-lacmégantic.com)

**À louer, roulotte** de 29' avec chambre privée, peut coucher 6 personnes, literie fournie, poêle propane, barbecue, foyer à bois extérieur le bois est fourni, 450\$/semaine, possibilité de louer minimum 2 jours, roulotte située au Domaine des 2 lacs, endroit tranquille face à nos 2 lacs artificiels, endroit Ste-Cécile-De-Whitton 819-583-5850. Voir photos (domaine deux lacs). Jn10/Jno

**Chalet à louer** à Piopolis, 2 chambres à coucher, directement sur le lac Mégantic, 750\$/semaine. Inf.: 450-625-7712. At12/St30P



## Terrains à vendre

**Ferme à vendre** de 200 acres, avec bâtisses récentes, située à La Patrie. Inf.: 819-888-2889. At12/St2

**Achetons terres**, terrains et érablières. Les Investissements Durables Inc. Pour une vente rapide et sans tracas. Jour: 418-226-6819, soir: 418-486-7590, invest.durables@gmail.com. Av1/De31

**Terrains dans le développement** de La Vieille Forge à Piopolis, vue sur le lac ou non, à partir de .60¢/le pied<sup>2</sup>. Inf.: 819-544-9114 ou cell.: 819-583-7959. Jn4/Jno

**Terrain sur le bord du lac Mégantic** à Frontenac, 2 km du golf, 177 pieds de façade au lac. Faites une offre! Inf.: 819-544-9114, cell.: 819-583-7959. Jn4/Jno

**Terrain à vendre** situé au pied du Parc Mont-Mégantic, pour construire, zoné blanc, 1 acres et plus à 0,28¢ pi<sup>2</sup>, au bord de l'eau à 0,50¢ pi<sup>2</sup> à La Patrie. Inf.: 888-826-2511 site [www.villaprevost.com](http://www.villaprevost.com). Av2/Jno

**Terrain sur le bord du lac Mégantic**, boisé, égouts, 165' de façade au lac, page. Inf.: 418-226-6495. Jn26/Jno

**Beaux terrains** à vendre havre de tranquillité, 200 x 280 au plus grand, aucun voisins devant ni derrière, route 161, Frontenac vers Woburn, à 5 min. du centre-ville de Lac-Mégantic. Inf.: 819-564-0037 ou 819-571-2455. Jt15/St30

**Terrain à vendre** 5 acres, cadastré, entre Audet et Frontenac, 30 000\$; **5 terrains à vendre** au lac Orignal, accès au lac, cadastrés. Inf.: 819-544-2007. Jt29/Jno

**À vendre camp de chasse** tout équipé, électricité, fosse septique, puits artésien, eau chaude, situé à Woburn, rang Tout-de-Joie à 500' de l'entrée de la Zec, contactez Michel Roy, 418-334-1898 (cell). Jt29/At19

**Terrain à vendre** rang 7 à St-Ludger, 1 mille de la 204, 275' X 110' approx., boisé, cadastré, arpenté, entrée refaite, avec roulotte 28', 6 900\$. Inf.: 819-583-3315, laissez message. At5/12P

**Lot à bois** 53 acres, avec petite érablière de 1500 entailles, à Val Racine, avec ruisseau, possibilité de construire, bois mature, 70-80 ans, 85 000\$ nég. Inf.: 819-571-9229. At12/St2

**Nantes! Terrain à vendre** de 20 acres, à revenus, possibilité d'une quantité de bois mou mature à éclaircir, territoire de chasse, avec érablière sur tubulure de 1 150 entailles et possibilité de plus, bonne construction avec équipements d'érablière neufs, provision de bois de chauffage, localisation privilégiée, à 3/4 mille d'une route numérotée, cabane située près d'une route entretenue à l'année. Infos: 819-547-3673. At12/19P

**Grand lac St-François**, Lambton, grand terrain à vendre 38 750 pi<sup>2</sup>, accès au lac, plage commune 100' de large, descente de bateau, .85¢ le pi<sup>2</sup>. 1-418-486-2240. Jt22/At12P/H.Qc

**Estrie, terrains boisés** en montagne, 19 500\$ et plus, financement à partir de 125\$/mois, 2 ans sans intérêt, domaine privé magnifiques paysages, pêche. Inf.: 819-888-2314, [www.domainesappalaches.ca](http://www.domainesappalaches.ca). At12/St2P/H.Qc



**Locaux commerciaux à louer**

**Entrepôt Mégantic**  
Entrepôt Mégantic: 2 grandeurs disponibles: 10'X 15' à 80\$ + taxes/mois ou 12'X 20' à 100\$ + taxes/mois.  
**Entreposez aussi pour l'hiver une voiture, moto, meubles, etc..**  
Martine au 819-582-9010  
*Maintenant site sécuritaire avec surveillance par caméra et barrière à l'entrée!*



**Offres de services**

**Service de traitement de piscine et spa à domicile**, analyse d'eau gratuite, vente de produits, frais de déplacement 7\$. Infos Cindy au 819-549-2593.

**Entrepreneur forestier** pour tous genres de travaux petits et gros, coupe d'éclaircissement ou à blanc; achète aussi coupe de bois ou terre à bois. Pour un travail bien fait appelez-moi: Jasmin 1 819-583-9494 (cell), 1-819-583-5343, après 19h00.

**Mini Excavation Goulet**, pour tous genres de petits travaux, terrassements, drainages, fonds de piscine, etc.. Inf.: 819-583-4042 ou cell.: 819-582-3047.

**Line Thibodeau, technicienne** en éducation spécialisée, services à domicile: personnes âgées, personnes handicapées, aide aux devoirs. Appelez au 819-237-4133.

**Atelier JR**  **Vive la vie**  
Réparation à domicile (électroménagers)  
Gilles Jr, tech.  
**Informations: 819-583-6446**

**Atelier de réparation**  
pour tous vos objets d'usage courant : **vélos, aspirateurs, outils, petits électroménagers, etc**  
**RÉPARE-ATOUT 819 583-4709**

**Service Appareils Ménagers Mégantic**  
Service à domicile  
cell.: 819-583-8556  
Réparation d'électroménagers  
Service rapide et courtis

**URNES FUNÉRAIRES PERSONNALISÉES**  
GRANIT, BOIS ET MARBRE, PLUSIEURS MODÈLES.  
FAITES LE 819-583-2927, APRÈS 18H00

**LOGI-BOX**  
VOTRE ENTREPÔT PORTABLE  
LOGI-BOX, l'entrepôt portable: une solution simple et efficace à vos problèmes de déménagement et d'entreposage résidentiel, commercial ou industriel.  
**5995\$ /mois**  
Nous livrons chez vous le nombre de conteneurs requis. Vous chargez au besoin et cadenassez en toute sûreté. Nous recueillons et entreposons en lieu sûr et accessible.  
**www.logi-box.com**  
819.583.3939  
4545, rue Villeneuve, Lac-Mégantic

**La Patrie, j'offre mes services** pour accueillir des personnes atteintes d'une maladie mentale (profil & âge à évaluer) et nécessitant un hébergement en ressource de type familial. Je ferai les besoins et le plan d'intervention: la gestion de la médication et des cigarettes s'il y a lieu, la stimulation et l'encadrement pour l'hygiène corporelle, l'habillement, la propreté de la chambre, etc..., la gestion du budget, l'organisation d'activités, etc..., lavage des vêtements, etc... Possibilité de transport pour déplacements (médecin, hôpital, commissions, activités, etc...) Tél.: 819-888-1000.

**Garderie en milieu familial**, une place pour vos tout-petits à 7\$, pour enfant de 9 mois à 18 mois. 17 ans d'expérience avec les enfants, menus équilibrés, activités dans un endroit sain, sorties à l'extérieur tous les jours. Disponible à partir du 29 août. Line au 819-583-3264.

**Rénovation résidentielle**, petits et gros projets, remodelage, travail propre et rapide, estimation gratuite, service courtois au 819-583-8621.

**Prêt 500\$ simple, rapide, efficace**, par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 heure, conditions: emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. 1-877-534-1999.

**SAAQ, SAAQ, SAAQ** victime d'un accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous, consultation gratuite, M. Dion Avocats 514-282-2022. www.avocatsaaq.com.

**Êtes vous débranché?** Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect, service 49,95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com.

**Noyé par vos dettes!** Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes, laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution, consultation gratuite 819-348-9379. Appel & Cie inc. Syndic de faillite bureau principal Montréal.

**Installation et réparation**  
tapis, prélatras, tuiles vinyles, finition intérieur de planchers bateaux, wanabago, roulettes, balcons et patios de piscine.  
**Estimation gratuite!**  
Travail garanti, **Denis Braun**, 819-583-9985, cell: 819-237-9091

**Abaisser vos paiements!** Problèmes de dettes? La solution: consolidation regroupant vos dettes en 1 seul paiement minimum par mois, incluant: carte de crédit, Hydro, impôts, prêt, recouvrement, saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle, refaites votre crédit! 7j/7, 8/20h. 1-877-797-8046.

**Attention, consolidation de dettes**, une approche humaine et confidentielle. Carte de crédit, hydro, impôt, saisies. 1 paiement/mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP. Sans frais 1-877-441-2330.



**Offres d'emplois**

**Meilleur salaire! Recherche jeune camelot** pour la Tribune pour la rue président Kennedy à Lac-Mégantic. Claude Draper, laissez message 819-583-0587.

**Attention Chocolat!** Enfin, l'école est finie! Vends différents produits pour te ramasser facilement beaucoup \$. Appelez-nous vite... places limitées. 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.



**Occasions d'affaires**

**ArgentRapide.com**, prêt de 500\$ et +, aucun crédit refusé, rapide, facile, 100% sécuritaire. 1-866-776-2291.

**Prêt d'argent**, de 300\$ à 1 000\$, réponse 1 heure, sécurité et confidentialité est notre priorité, laissez-nous vous aider. créditexcellenceatg.ca 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

**500\$ à Prêter**  
**Sans enquête de crédit**  
**Crédit Courtage**  
**1-866-482-0454**



**Animaux**

**Cours de dressage pour chiens.** Forfait de base incluant conseils pratiques pour la maison. Cours avancé. Conseils pratiques comportemental pour la maison (forfait à l'heure). Yves Durocher, maître-chien professionnel. Inf.: Entre 18h et 21h - 819-437-1699, 819-554-8179, Lac-Mégantic.

**1 jument «Canadienne»; 1 selle neuve; 1 attelage neuf; 1 «Sleigh»; 2 chèvres miniatures; 1 coq et des poules.** Inf.: 819-583-1885.

**2 chiots «Shih Tzu/Caniche» «Shipho»; chiots Caniche Toy** différents prix et couleur, élevées dans la maison, tous vaccinés, vermifugés, habitudes litière. Jacqueline au 418-449-2979.

**Adoption chats et chats d'intérieur**, propres, vermifugés, vaccinés et stérilisés. Frais d'adoption 90\$. Diane: 1-819-888-2601.

**Livraison gratuite de nourriture** et accessoires pour animaux, rabais sur premier achat, économisez jusqu'à 30%. Informations: 819-583-4767.

**À vendre poissons «Cichlidé» pas cher!** Tél.: 819-583-8256.

**Aubaine! Jument «Paint» «Tobiano»**, 7 ans, enregistrée, ligné «Zan», bonne génétique, parfaite santé, docile, selle «Coody» incluse, 2 600\$. Informations: 819-582-5351.

**À vendre cause maladie: 2 chèvres «Mohair»; 2 chevaux** dont un mâle «Croker» castré et une jument «Quater Horse» «Palomino» avec belle génétique, descendante de champion de barils et de rallye. Inf. le soir au 819-652-1043.

**Chiots à vendre** nés le 7 juin 2011 désirent trouver une famille pour les aimer, père «Golden» et mère mélange «Labrador/Husky». Inf.: 819-652-2187.

**Bergers Allemands** et autres chiots, (Bergers croisés Labrador), vacc., garantis, parents sur place, élevage familial, à partir de 250\$. Inf.: 450-546-2323 ou 450-236-0744.



**Motos à vendre**

**Banshee 2003**, «Pipe» FMF, «Gold Serie Fatty», «Reed Valve», «Boost Bottle», piston neuf, «Bearing» et «Crank» neufs, plaque à feu ajustable +10 -10 degrés, gros «Porting», filtre à air KN, pneus neufs élargis +2 partout et + encore à voir! Très performant! 2 800\$ nég. Inf.: 819-583-8678.

**Honda Shadow**, édition classic 2000, seul. 12 000km, pare-brise, sacoche, grosses pédales, extra propre, 2 500\$; **Scoter Honda Ruckus 2007**, 50 cc, bien chaussé, 1 000\$. Inf.: 819-583-7185.

**Mobylette BW'S, 2009** en bon état. Inf.: 819-583-4201.

**VTT «Can-Am» 2008 «Outlander Max»**, édition LTD, GPS, coffre arrière, poignées chauffantes, 1 700 km, condition «Show Room», 10 800\$ nég. Inf.: 819-583-3315, laissez message.

**Motocross KTM 450 EXC 2004**, non utilisé depuis 2007, mise au point en juillet 2011, condition A-1, aussi disponible bottes et casque. Inf.: 819-583-2278.



**Véhicules à vendre**

**Nissan Versa 2009**, tout équipé, vitres électriques, climatiseur, **camion cube Chevrolet 2005, 12'; Pontiac Wave 2006**, climatiseur. Inf.: 819-583-8774.

**Ford 1994 F-350**, six roues, 4X4, millage: 176 000 km, boîte «Fifthwheel» et boîte dompneur de 10 pieds. Inf.: 819-544-4101.

**Spécial rentrée scolaire** Accès Automobile, ouvert 7 jours de 8h00 à 20h00 au 1717, route 161 (2 km vers Woburn), 1-819-583-7759. **Golf GTI 2007**, 120 000 km., manuel, 6 vitesses turbo, suspension rabaisée, «Magnaflo», 14 900\$; **Mazda 3, 2005**, manuel, «Door Lock», radio contrôle au volant, «Mags», aileron, «Gray», 103 000 km, 7 000\$; **Colorado LT 2008, 4X4, Z71**, noir, 70 000 km, 16 500\$; **Cobalt SS** noir, manuel, tout équipé, toit ouvrant, 130 000 km, 6 800\$; **Honda Civic EX, 2006**, man., tout équipé, toit ouvrant, «Mags», 83 000 km, noir, 9 900\$; **Kia Rio 5, 2006** 70 000 km, man., tout équipé, noir, 5 700\$; **Toyota Corola 2002**, 150 000 km, autom., tout équipé, 2 800\$; **Hyundai Tiburon, 2000**, man., tout équipé, rouge, 159 000 km, 2 jeux de pneus, «Mags», cuir, 2 700\$; **Hyundai Elantra 2002**, 140 000 km, 2 500\$; **Yamaha Beeweez**, 50 cc, 2004, 900\$.

**Accès Automobile**, ouvert 7 jours de 8h00 à 20h00 au 1717, route 161 (2 km vers Woburn), 1-819-583-7759. **Mitsubishi Lancer, 2009**, auto, tout équipé, rouge, 2 jeux de pneus, 70 000 km, 13 500\$; **Jeep Grand Cherokee**, spécial édition, 2004, 4x4, auto, tout équipé, 71 000 m, très propre, argent, 9 999\$; **Toyota Yaris Sedan, 2007**, man., tout équipé, 85 000 km, rouge, 8 800\$; **Toyota Yaris 4 portes Hatchback, 2007**, autom., 90 000 km, blanche, 8 400\$; **Toyota Yaris 4 portes Hatchback, 2007**, autom., 95 000 km, bleu électrique, 8 600\$; **Toyota Yaris 4 portes Hatchback, 2007**, manuel, 95 000 km, noir, 7 700\$; **Audi A4 Quattro 2006**, «S-Line», 90 000 km, manuel, tout équipé, 18 800\$; **GMC Canyon 2006, 2X4**, autom., air, régulateur de vitesse, 40 000 km, 11 900\$, à l'état neuf; **GMC Sierra 2008**, «Crew Cab», 5,3 litres tout équipé, 4X4, 65 000 km, noir, 20 500\$; **GMC Sierra 2007**, «King Cab», 5,3 litres 4X4, tout équipé, 110 000 km, 15 200\$; **Toyota Tacoma 2000**, 160 000 km, 7 000\$; **Chevrolet Uplander 2006**, tout équipé, 74 000 km, 7 400\$; . Antirouille à vie inclus sur tous les véhicules + 5 changements d'huile.

**Au Ben Auto «Voitures d'occasion»:** **Mazda 3 GT 2004**, 4 portes, manuel, tout équipé, 156 000 km, extra propre, un proprio, 5 000\$; **Mazda 3 GS 2004**, 4 portes, manuel, 162 000 km, tout équipé, mécanique impeccable, 5 225\$; **Pontiac Sunfire 2003**, 2 portes, manuel, moteur «Ecotec», 133 000 km, extra propre, 2 695\$; **Chevrolet Cavalier 2002**, 4 portes, autom., 142 000 km, un seul proprio, 2 525\$; **Mazda Protegé 2003**, 4 portes, autom., 186 000 km, très propre, freins neufs aux 4 roues, 2 525\$; **Mazda Miata MX5 1992**, manuel, 132 000 km, «Timing Belt» et batterie neufs, bon toit, 6 700\$; **Pontiac Sunfire 1998**, 4 portes, autom., tout équipé, très propre, 1 795\$; **Subaru Forester 2003**, 4 portes, autom., 205 000 km, tout équipé, 4X4, 3 250\$; **Mazda Tribute 2001**, 4 portes, autom., 221 000 km, 4X4, mécanique impeccable, 3 625\$; **Chevrolet Silverado 2000**, 2X4, tout équipé, avec le 4.8 litres, mécanique impeccable, 227 000 km, 3 995\$; **Ford F-150 XL**, 1993, 4X4, 132 000 km, freins neufs, très propre, le 6 en ligne, 2 675\$; **Chevrolet Sierra 1500, 1996**, 154 000 km, V6, autom., mécanique impeccable et pas de rouille, 2 600\$; **Ford Ranger 1999**, 4X4, 3 litres, autom., 269 000 km, pas percé, 1 500\$; **Honda Civic 2000**, 4 portes, autom., 226 000 km, 1 995\$; **Ford Ranger 1991**, 4X4, manuel, «King Cab» + boîte de fibre, 1 575\$; **Ford Explorer 1991**, 4X4, autom., 200 000 km, 1 525\$; **Moto Shadow 2000**, «Edition Classic», pare-brise, sacoche, seul. 13 000 km, 2 500\$; **Scoter Honda Ruckus 2007**, 50cc, refroidit liquide, 1 000\$. Pour infos: au 4540, rue Laval à Lac-Mégantic, 819-583-7185 ou 819-582-2934.

**Honda Civic**, noir, 2 portes, 2004, air climatisé, démarreur, 72 500 km, vitres et portes électriques, «cruise contrôle». Remis 5 ans l'hiver et toujours fait huiler le dessous. 7 000\$ non négociable. Inf.: 819-583-5907, demandez Réal.

**Hyundai Tiburon 2006** 2.0 litres, manuel, 82 000 km, tout équipé, «Clutch» neuve, «Stage I», freins arrières neufs sur 4 «Mags» 17" avec pneus d'été et 4 «Rims» d'hiver avec pneus d'hiver, très propre, bleu, 8 300\$ nég. Inf.: 819-583-8678.



**ROY AUTOS**  
Georges Roy, prop.  
Vente de pièces & voitures usagées  
586, rue Principale, Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0  
Tél.: (819) 549-2996

**Hyundai Elantra 2002**, gris, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver, 5 portes, vitres électriques, 135 000 km, en très bon état, 2'300\$ nég. Inf.: 819-583-6925, 819-583-6926, à voir sur kijiji #299702119.

**Acura CSX 2006** automatique, 93 300 km, excellent état, pneus neufs «Michelin», palette au volant, couleur bleu/int. beige, 15 500\$ nég. Inf.: 418-486-2225, 418-486-2005.

**Cavalier 2000**, 2 portes, LS, autom., gris argent, 145 000 km, bon état, transmission autom. OV «Control Traction», Am/FM/cassette/CD, «Full» avec aileron arrière, 2 500\$. Inf.: 819-345-3313.

**Pontiac G5 1997**, bas kilométrage, blanc, 4 tout équipé, avec démarreur à distance. Inf.: 819-583-0851.

**Chevrolet Equinox 2007**, LT, 4X4, 106 000 km, tout équipé, cuir et toit ouvrant, VGA, 10 700\$. Marcel au 819-582-5385.

**Mazda 3 «Speed» 2008 1/2**, 56 000 km, avec garantie 2 ans et 4 ans valeur à neuf transférable, couleur blanc, 22 500\$ nég. avec pneus et roues. Informations: 819-652-2242.

**Chevrolet Epica LT, 2005**, seulement 46 000 km, pneus d'hiver avec roues, le tout en parfait état, à qui la chance? Prix demandé 4 800\$. Inf.: 819-582-9435 ou 819-582-7978.

**Honda Accord LX 1992**, en bon état, autom., 263 000 km, 1 200\$ incluant 4 pneus d'hiver neufs. Inf.: 418-267-5500.

**PT Cruiser 2002** manuel, tout équipé, 4 roues supplémentaire, très propre, 183 000 km, 3 200\$. Inf.: 819-583-3066.

**À voir auto camion 4X4.** Financement maison aucun cas refusé, voitures 2004 à 2010, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.automobilesbrison.com.



**Divers à vendre**

**Meuble d'ordinateur «Bestar»** en coin avec beaucoup de rangement, 48 pouces de profond. Informations: 819-583-3425.

**Vaste choix de laveuses, sècheuses** et cuisinières à partir de 99,99\$, garanties 3 mois. Ressourcerie le Chiffonnier, 2969, rue Laval: 819-583-6615.

**Bassins à vendre** de 200 à 2 500 gallons: 500 gallons=680\$, 1 000 gallons=1 180\$, 2 000 gallons=1 950\$; aussi diverses grandeurs disponibles. Éric Perreault au 418-422-2130.

**Marché aux puces, antiquités.** Le plus grand marché d'antiquités de la MRC du Granit. Achat et vente, on trouve de tout! 3709, rue Lavolette à Lac-Mégantic. Tél.: 819-583-0615.

**Divers à vendre**

**Bois de grange**, de vieille maison, poutres, planches grises ou rouges, planchers, vieilles perches de cèdre. Nouveauté! Fabrication de meubles et armoires de cuisine en vieux bois. Baldwin Récupération, achat et vente. Inf.: 819-872-3897. At14/Jno

**Tracteur «Massey Ferguson»** 35 diesel, moteur «Perking», 3 cylindres, très propre, avec souffeuse 6 pieds de marque «Couture», prix: 3 500\$. Inf.: 418-459-6033. J129/At19P

**Maillot Piopolis**, pour votre voyage dans le sud, je continue toujours à vous servir et ce 12 mois par année, pour un maillot bien ajusté SVP appelez au 819-583-4447 ou 819-583-2494; aussi machines à coudre et accessoires 1/4 du prix. St11/Jno

**Meubles et électroménagers** usagés à vendre chez Ameublements Boulet. À voir au 4575, rue Laval. Inf.: 819-583-1470. De22/Jno

**Meubles 7 mois d'usage** seulement, 1 réfrigérateur, 1 cuisinière, laveuse et sècheuse, couleur blanc; lit «Queen» en fer forgé avec matelas neuf. Yvon au 819-583-4545, 819-583-1119 ou cell.: 819-583-7211. St10/JnoP

**Pannes «cossées»:** 5'X10' 4 500\$, 4'X8' 3 200\$, 3'X7' 2 800\$; pannes plates: 2'X3' 500\$, 2'X4' 550\$, 2'X5' 600\$, soudées à l'argon et sur mesures dans les modèles «Lapierre», «Dallaire» «Dominion» et autres, je paie le déplacement. Éric Perreault au 418-422-2130. Av22/At12P

**Remorque tandem** fermée de 10'X6' hauteur, prix à discuter; **modules d'armoires** de cuisine, prix à discuter, à voir! Soir au 819-583-4732 ou jour au 819-583-2223. Av29/Jno

**Atelier de portes et fenêtres** ainsi que marchandise à demi-prix jusqu'à écoulement des «Stock»; **souduse électrique** 550 volts; **Terrain à vendre** en bloc ou séparément. Inf.: 819-583-1270. Mai6/Jno

**Voilà! Arrêtez de forcer**, procurez-vous une chargeuse à bois conçue pour les VTT qui se faufile bien dans les érablières, ou d'autres modèles «Woody» allant jusqu'à 17'; **fendeuse à bois** qui accepte les bûches jusqu'à 36" pour tracteur ou autonome; **remorque d'aluminium** standard ou fabriquée avec vos spécifications, fiable, robuste et légère, pour tous budgets. Venez voir et essayer les démonstrateurs sur place. Y.B. Ste-Cécile au 819-582-9217. Mai27/At12

**Bois de poêle** à vendre au 3<sup>e</sup> rang à Frontenac, 70% érable, 65\$/la corde non livrée, possibilité de livraison; **piquets de cèdre** pour érablière; **presse à sirop «Lapierre»** 12"; **sirotier** 20 gallons; **filtreur «Lapierre»** bleu. Soir de 18h à 21h au 819-544-2007. Jn24/Jno

**À vendre, magnifique table** de cuisine style «Champêtre», table en bois couleur caramel et 4 chaises en bois et fer décoratif, longueur approx. 54", pouvant accueillir jusqu'à 6 chaises, prix: 400\$. Jn17/JnoP

Contactez Karine au 819-582-5477, répondeur.

**Scierie mobile**

à partir de **5595\$**

3 longueurs disponibles  
Choix de moteur de 9 à 25 forces

- Simple d'utilisation
- Précise
- Fabriquée en Estrie selon vos besoins

**Pascal Métal Inc.**  
Les Scieries Mobiles Vallée  
**819 846-0340**

Site Internet: [www.pascalmetal.com](http://www.pascalmetal.com)  
Courriel: [info@pascalmetal.com](mailto:info@pascalmetal.com)

**Tapis de caoutchouc 4X6**, épaisseur 3/4 et 1/2, plusieurs utilisations: vaches, écuries, industries, etc... Inf.: 1-418-227-0905, après 17h00. De18/JaSP

**Cèdres blanc**, planches à galeries 1"1/8X5" X8', 5,05\$ planées; 1"1/8X6" X8', 6,05\$ planées; 4"X4" X8', 9,60\$ brut; 2"X6" X8', 7,20\$ brut; barreaux pour galeries, .85\$/chaque. Autres dimensions disponibles; croûte de cèdres à donner, à Milan. Ghyslain au 819-657-4530. J122/At12

**Roulotte «Hybride» «Road Runner»** 2007, pour 5 personnes, ultra légère 2 700 lb, climatiseur, radio CD, four micro-ondes, réfrigérateur, congélateur, douche avec bain, beaucoup de rangement, grand comptoir; pas cuisiné à l'intérieur. Incluses 2 bonbonnes de propane de 20 lb, barbecue inclus, longueur 16", à l'état de neuf, prix 12 000\$. Inf.: 819-583-6186. J122/At12

**Fenêtre neuve** à vendre, 32,5 X 67,125, vinyle, guillo simple, cadre 3 1/4 blanc, dim. ext. moulures 34"1/2 X 69"1/8, blanc, volet vinyle «Jeld-Wen». Inf.: 819-554-8969. J122/At12

**Réfrigérateur** de marque «Frigidaire» (2004), 16,5 pi<sup>3</sup>, très propre. Inf.: 819-583-4738, 819-582-7200. J122/At12

**Voilier dériveur «Vanguard»** 15 acheté neuf en 2004, sorti moins de 30 fois, longueur 15'2" (4,6m), bôme 5'6" (1,7m) tirant d'eau 3'2" (1m), poids: 190 livres (86,2kg), supplément inclus: sacs nylon pour voiles, sacs de transport pour dérive, safran et mât, toile de protection qui peut être installée avec ou sans mât, cordages et accastillage, échelle de bain, ancre et pagaie, prix: 6 500\$, incluant remorque de route et monte-bateau de marque «Les Quais Bertrand», le tout à l'état neuf. Laissez message téléphonique au 819-583-4890, voir sites: <http://www.v15.org> et <http://www.laserperformance.com>. J122/At12P

**À VENDRE**

1 Génératrice de marque KING CANADA de 6 500 W = Utilisée seulement pendant 1 semaine

1 Génératrice Diesel de marque CUMMINS 30 HP de 20 000 W

1 Génératrice de marque POLY-QUIP de 3 500 W

Lot de tôles perforées, idéal pour remise à bois.

**819-583-5010** At15/12

**Tracteur à pelouse** (tondeuse à siège) «John Deere», 180\$; système de son récepteur «Realistic» + 4 hauts-parleurs «Equinox», 175\$; **changeur 12 CD «Pionner»** pour auto, 125\$; **téléviseur 19" «Emerson»**, 25\$. Inf.: 819-583-2195, si absent laissez message. J122/Jno

**Prix au rabais 900\$!** Planches de merisier, 5/8 X 3"1/4, 340 pi<sup>2</sup>, prix: 2,69\$ le pi<sup>2</sup> = 914,60\$ + taxes: 118,90\$, total: 1 033,50\$. Inf.: 819-578-5842. J129/At26

**Roulotte «Mallard» 2006** 30', «Slide-out» 12', meublée, gaz et électricité, réservoir de propane, salle de bain complète, avertisseur, climatiseur, chauffage central au gaz. Peut coucher 6. Très propre. 819-652-2649. J129/At19

**«Fifthwheel» 29' «Wilderness»** 84, très propre, idéal pour chasseur, installation faite pour poêle à bois, prix: 3 200\$. Inf.: 819-582-0610. J129/At19P

**À louer territoire de chasse:** original et/ou chevreuil, 230 acres à Nantes, 800\$ saison 2011. Inf.: 819-583-8317. J129/At19P

**Motomarine Seadoo LTD 2003**, 4 tec, «Super Charged», 1 494 cc, 3 passagers, avec bache, infocentre, remorque, état neuf, 60 heures d'utilisation. Inf.: 819-583-5608. J129/At19

**Roulotte «Coachman» 28'** 1998, chambre fermée, très, très propre, tout fonctionne à merveille, 5 950\$. Inf.: 819-554-8161, laissez message. At15/Jno

**Lits superposés**, 39" et 54" couleur vert avec matelas, très propre, 225\$ nég. Inf.: 819-583-5842 ou 819-582-9151. J129/At19P

**Paquets de bois** d'allumage 16" de long, paquets de 20X16 à 5\$ du paquet. Inf.: 819-583-3379. J129/At19

**Chassis de remorque** avec éclairage installé, treuil pour bateau ou boîte, 300\$; **poêle au gaz propane «Enterprise»** 4 ronds, avec annexe au gaz propane, modèle rare, chauffe 5 pièces, 600\$. Inf.: 819-345-3313. At15/12P

**Meubles antiques à vendre:** mobilier de cuisine et de salon, bureaux et rouet, ainsi que bibelots, vaisselle, etc; aussi cuisinière; **causeuse «Elran»; congélateur 35"** de long. Inf.: 819-549-1165 ou 418-486-7668. At15/26P

**Meubles! Idéal pour étudiants:** sofa, causeuse, bureau en mélamine, cuisinière blanche. Inf.: 819-583-0203. At15/26

**Bateau «Sunray» 1984**, 18 pieds, moteur bon état, 170 CV. Inf.: 819-583-1299, demandez Guy ou Lorraine. At15/26

**Roulotte 18'1/2 «Fun Finder»** 2006, très propre, 9 500\$ nég. Inf.: 418-486-7033, cell.: 514-608-1242. At15/26P

**Cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse;** ainsi que plusieurs autres articles, le tout en excellent état. Inf.: 819-888-1198. At12/S12P

**«Utility Trailer»** 4X6 en fer, dompeur, fond en «Plywood» 3/4 de pouce, avec câblage pour lumières, frais peint, très propre, 325\$/nég. Inf.: 418-459-6122, si absent laissez message. At12/S12P

**Bateau 16' en fibre de verre**, moteur Mercury 50 forces, 4 temps, remorque «North Trail» à rouleaux, 3 000\$ nég. avec équipements. Inf.: 819-583-0442 avant 20h ou 819-583-7920. At12P

**Poêle à bois «Findley»** blanc, avec un réchaud, 300\$; ancien poêle à bois 2 portes, idéal pour camp ou chalet, 75\$. Inf.: 819-583-0712, appelez heures repas. At12/19

**Tracteur «New Holland»** 2007 comme neuf, 900 heures, avec pelle à neige et chaînes aux 4 roues, 65 000\$. Inf.: 819-571-9229. At12/S12

**Table de pool, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, mobilier de cuisine et de chambre, 2 fauteuils «Elran», téléviseur, DVD; et beaucoup d'autres meubles et accessoires.** Téléphoner après 17h au 819-583-5676. At12P

**VTT «Big Red»;** poêle de roulotte au gaz propane; toile de camouflage 20'X20', d'armée; **perceuse** au gaz pour érablière. Inf.: 819-583-8327. At15/12P

**Ensemble complet d'électroménagers** haut de gamme: laveuse et sècheuse frontales de marque «Frigidaire» de série «Galaxy», couleur blanc, intérieur en inox; lave-vaisselle de même série avec panier graphite couleur blanc, (garantie prolongée 3 ans, transférable à l'acheteur pour ces 3 appareils); cuisinière «Kitchen Aid» impeccable, sans tête, couleur blanc, four à convection auto-nettoyant, 2 éléments radiants et 2 éléments halogènes; hotte de cuisinière de marque «Venmar» couleur blanc, 440 CFM (turbo), le tout 2 875\$ légèrement négociable. Inf.: 819-583-5042. At12/S12

**Vente de déménagement:** table de téléviseur; lit double (complet); **2 sections** de bibliothèque acajou; **ensemble** de chaudières 5 plis; **mobilier** de cuisine; armoire de rangement blanche et plus encore! 819-583-0847, cell.: 819-582-0937. At12/S12P

**Catamaran «Prindle» 18'** à l'état de neuf, aussi 1 voilier «Invitation» de «Bombardier» très propre. Prix réduits! Inf.: 819-583-4069. At12/S12

**Foin à vendre!** Foin debout 75 acres à La Patrie. Inf.: 819-888-2889. At12/S12

**Tracteur «Zeton»** 1989, modèle 5245, 50 forces, 4 roues motrices, «Bucket», cabine isolée, 3 782 heures, chaînes, grappe à neige avant 8', 17 500\$; **pépine** 3 points, 4 500\$; **remorque tandem** 5'X10', 2 000\$; **souffeuse à neige** avec chute hydraulique, 1 200\$; **gratte à neige** 8', 500\$. Prix non négociable, le tout en excellent état. Téléphoner après 17h ou laissez message au 819-583-3315. At12/S12P

**Four à micro-ondes «General Electric»**, 20\$; **four** et grille-pain «Black & Decker», 10\$; **lecteur CD** (5 disques) «Technics», 20\$; **velo** 10 vitesses «Sekine», 15\$; **tablette** supérieure du manteau de la cheminée (en chêne), (1"3/4 X 7 1/2 X 71"), 50\$. Inf.: 819-583-1839. At12

**Remorque tandem** dompeur, hydraulique, 4'X8', 2 000\$; **remorque tandem** pour VTT ou tracteur de 20 à 30 hp, 650\$; **gratte** 3 points, 6 pieds, 225\$; **remorque de route** 4'X6' en métal, 350\$; **remorque d'aluminium** 4'X8', 1 500\$; **chargeuse** 11'1/2, avec treuil hydraulique; **treuil hydraulique** 3 point, 6 000 lb, 1 800\$. Inf.: 819-582-9217. At12/S12

**Fournaise à l'huile «Monitor»** 441, automatique, blanc, pas besoin de cheminée; **fournaise à l'huile «Delson»** à air poussé, avec tous les tuyaux. Il faut voir! Prix discutables. Inf.: 819-547-3600. At12/S12P

**Scieries portatives** à bande ou à chaîne, faites de l'argent et épargnez de l'argent, sciez les planches vous-même, scieries en inventaire prêtes à vous être livrées [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste: 400QN. J129/At19P.H.Qc

**Couvercles pour spa**, prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. [www.thecoverguy.com/francais.php](http://www.thecoverguy.com/francais.php). J122/At12P.H.Qc

**Bois Francs Bomarc inc.** Directement du manufacturier. Planchers bois franc pré-vernis de très grande qualité, chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi Tél 450-378-9883 ou 1-877-378-9883, 53, Gatineau, Granby J122/At12P.H.Qc

**Vente de garage**

**Vente de garage**, vieil argent, cartes de hockey, jouets pour enfants, électronique, 3205, rang 3 à Frontenac, les 13 et 14 août. At12

**spécialistes**

**ALUMINIUM**

**R. BRETON**  
Aluminium

Gouttières sans joint

Plus de 25 ans d'expérience  
Garantie 5 ans installation - 15 ans matériel

262, Route 161  
Stormoway  
**819 652-2545**  
cell.: **819 583-7513**

**ISOLATION**

**Isolation Isabel**

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation

Daniel Isabel, prop.  
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic  
Tél.: (819) 583-4152  
Sans frais: 1-888-583-4152

Estimation gratuite #RBQ: 8266-5886-22

**FINITION DE PLANCHERS**

**Finition Planchers BA**

Le #1 en région  
ALFRED MORIN, prés.

Pose • Sablage

• Finition de planchers de bois franc

Spécialités:  
Plancher bois franc en vernis crystal

Licence # RBQ - 1359-7679-89

30 ANS D'EXPÉRIENCE  
DISRAËLI - STRATFORD  
418 449-2898  
1 888-449-2898

**MÉTAUX**

Achetons et vendons métaux de toutes sortes

**RECYCLAGE**

**BEAUDOIN**  
AUDET

31, route 204, Audet  
Tél.: 819 583 2718 - 582-4220

**PEINTRE**

**Michel Gaulin**  
PEINTRE «SUR»

ENTREPRENEUR PEINTRE  
Résidentiel et commercial  
Travail de qualité supérieure

Estimation gratuite  
Cell.: 819 582-0837  
Tél.: 418 486-2595  
Télé.: 418 486-2595

**ISOLATION**

**ISOLATIONS GRENIER**

106, rue Colette, ST-LUDGER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation
- Barrière thermique

ESTIMATION GRATUITE  
**(819) 548-5397**

**TIREUR DE JOINTS**

**TIREUR DE JOINT**  
CONSTRUCTION J-C COUTURE INC.

974, chemin des Fraises  
Stratford GOY 1PO

Prop. Jean-Claude Couture RBO: 5609 9583.01

Tél.: 418 443-2870  
Cell.: 418 331-2870

[www.echodefrontenac.com](http://www.echodefrontenac.com)

**URGENT**

Recherche  
**bois franc rond**  
**et mélèze**  
**de 92 pouces**

Pour info, contactez

**MENUISERIE EAST ANGUS**  
**819 832-2746 • Poste 21**

**Vente de garage**

**Vente de garage**, vieil argent, cartes de hockey, jouets pour enfants, électronique, 3205, rang 3 à Frontenac, les 13 et 14 août. At12



Divers

**Exclusif:** Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido faites le # (carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne.

A112/SI2PH.Qc

**1 appel** va éclairer votre futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec; reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Écoutez-les au 1-866-503-0838 abonnés «Rogers», «Bell», ou «Fido», faites le # (carré) 4676, si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com).

A112/SI2PH.Qc

**Service Rencontre**, relations long-terme/court-terme, essayez gratuitement! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez #4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+).

A15/26PH.Qc

**Abby, médium** de naissance, voyance pure, flash précis et dates Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire #2555, (2,90\$/min.)

J122/A112PH.Qc

**12 minutes gratuites!** 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2,99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le [www.voyancequebec.com](http://www.voyancequebec.com), aussi 24h Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2,85\$/min. 18 ans+.

J129/A119PH.Qc

**Astrologie, voyance, tarot, don naturel**, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2,90\$/min.), depuis un cellulaire #2555.

J122/A112PH.Qc

**Aurélia, la voyante** du tout montréal, ne pose jamais de questions, consulte exceptionnellement par téléphone parce que savoir c'est prévoir... 1-900-788-0707 (2,90\$/min) depuis un cellulaire: @#2555.

J122/A112PH.Qc

**Adam et Eve**, nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus, brochure gratuite, tel: 819-336-4320. Party en blanc 20 août.

A112PH.Qc

**Le Réseau rencontre qui fesse!** Essayez gratuitement allez-y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. [www.lereseaurencontre.com](http://www.lereseaurencontre.com), chat, webcam et concours gratuits! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2,45\$/min. pour 10 minutes ou rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2,29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

J129/A119PH.Qc

**Tout savoir** sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, Inna Médium: 1-900-788-0909 (2,90\$/min.) depuis un cellulaire: #2555.

J122/A112PH.Qc

**Abordable, ligne de voyance**, code promotionnel 96872 pour obtenir 15 minutes gratuites «ConnexionMedium». Téléphonez maintenant au 1-866-9medium, 2,59\$/min. [www.connexionmedium.ca](http://www.connexionmedium.ca) 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7.

J122/A112PH.Qc

**Service de rencontre**, amour, amitié, sexualité? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les femmes discutent gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651. Pour parler en direct faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré (#) 5353 et amuse-toi!

A15/26PH.Qc

# Ottawa et Québec versent leur appui financier à la 5<sup>e</sup> Traversée

**Gros soupir de soulagement chez les organisateurs et toute l'équipe de bénévoles de la 5<sup>e</sup> Traversée internationale du lac Mégantic. Quatre jours avant le signal du départ, les gouvernements fédéral et provincial ont annoncé leur contribution financière, si essentielle à la tenue de l'événement.**

**Rémi TREMBLAY**  
remitremlay@echodefrontenac.com

Le chèque d'Ottawa est d'un montant de 50 000\$, alors que celui de Québec atteint 25 000\$. Une somme qui soulage le comité organisateur d'un grand poids, concède le président de l'événement, Kevin Laflamme. «On est maintenant dans les ligues majeures, avec la sanction de la FINA (Fédération Internationale de Natation). Le défi était grand, puisque la sanction n'a été confirmée qu'en avril dernier, avec un très court délai pour tout préparer.»

Le contrat qui a été signé avec les responsables de la Fédération, pour une épreuve de 10 km comptant

dans le calendrier de la Coupe du Monde, est d'une durée de trois ans, jusqu'en 2012.

Si la réponse d'Ottawa et de Québec à la demande de subventions a autant tardé, le député de Mégantic-L'Érable et ministre de l'Industrie, Christian Paradis, tout comme son homologue provinciale, la députée de Mégantic-Compton Johanne Gonthier l'expliquent par les dédales bureaucratiques.

«Vous avez fait une profession de foi et toute votre équipe a fait preuve de beaucoup de ténacité», reconnaît Christian Paradis. Le lieutenant de Stephen Harper au Québec n'avait pas le pouvoir d'accorder le financement pour Natation Canada d'un

hochement de tête. Il fallait la signature au bas du chèque de deux de ses collègues ministres. Ce qui a nécessité de nombreux coups de téléphone et beaucoup de pression.

Quant à Johanne Gonthier, la subvention accordée par la ministre de l'Éducation, des Loisirs et du Sport, Line Beauchamp, à la Fédération de natation du Québec «reconnait la qualité du travail que le comité organisateur réalise et la grande expertise qu'il a su développer au fil des ans.»

La somme s'inscrit dans le cadre du Programme de soutien aux événements sportifs internationaux ou pancanadiens du Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique. En attendant, «j'espère, que l'événement puisse rencontrer les critères pour entrer dans les programmes normaux» du Ministère, ce qui voudrait dire des budgets plus importants encore.

La mairesse Colette Roy Larocque a souligné en conférence de presse, mardi, «l'audace et le courage» des organisateurs, tous bénévoles, qui ont pris en charge la préparation d'un tel événement. «Je me souviens d'une rencontre, il y a quelques mois, dans une petite salle de l'hôtel de ville. L'événement était compromis. Comme conseil d'administration, vous avez pris de grands risques. C'est pourquoi le conseil municipal avait accepté d'endosser la caution de 25 000\$ exigée par la FINA.»

Finalement, la confiance se traduit par des investissements qui seront payants en retombées économiques et touristiques pour Lac-Mégantic qui s'inscrit dans un circuit de compétitions qui compte de très grandes villes comme Shantou, en Chine, en septembre et Hong Kong, en octobre, les deux prochaines et dernières étapes du calendrier des marathons de 10 km avant la fin de la saison.



Photo Rémi Tremblay

À l'annonce d'une nouvelle qui a soulagé les organisateurs de la 5<sup>e</sup> Traversée internationale du lac Mégantic, dans l'ordre habituel: le ministre Christian Paradis, Jacques Beaudoin, la députée Johanne Gonthier, Martine Beaudoin, le président Kevin Laflamme, Peter Manning, la mairesse Colette Roy Larocque, le président du Lac en fête, Charles Vaillancourt, ainsi que le directeur général Nicolas Charrier.

## Campagne d'abonnement

# Le Turmel senior de retour!

**Choisissez vos bancs dans le tout nouvel aréna du Centre sportif Mégantic. Parce que le club de hockey senior Le Turmel y évoluera pour sa 11<sup>e</sup> saison, en 2011-2012. L'annonce officielle sera faite bientôt, en conférence de presse, mais déjà on se prépare pour la campagne d'abonnements de saison qui sera officiellement lancée lors des trois journées de portes ouvertes, les 19, 20 et 21 août.**

«L'abonnement sera au coût de 72\$ pour les 12 parties locales en saison régulière et inclura les deux parties préparatoires d'avant saison», précise le responsable, Claude Bilodeau.

Lors de leur visite du Centre sportif Mégantic, les amateurs de hockey

seront à même de choisir leur banc et d'en réserver le numéro auprès de Béland Audet, le vendredi 19 août, de 18h30 à 21h00, et de Claude Bilodeau, le samedi 20 et le dimanche 21 août, de 10h00 à 16h00.

«Nous sommes fiers de vous

présenter une activité sportive, un spectacle de hockey senior à un coût accessible pour tous, de 6\$ pour les adultes, de 3\$ pour les étudiants et gratuit pour les enfants de 12 ans et moins. Les contributions financières de nos fidèles commanditaires nous le permettent», précise le responsable de la billetterie.

À compter du 22 août, on peut le rejoindre au 819-583-0846, après 18h00, du lundi au jeudi, et à compter de 10h00, du vendredi au dimanche.



**Choisissez votre banc, les 19, 20 et 21 août, lors des journées portes ouvertes au Centre sportif Mégantic.**

**cartes professionnelles**

**CHIROPRA TI CI EN**

**LA MAISON CHIROPRA TI QUE**  
4004, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819-583-3187  
Dr Yvan Plamondon  
Docteur en chiropratique

**CHIRURGIENS-DENTISTES**

**CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & GIRARD**  
Sur rendez-vous du lundi au vendredi  
Dr Bernard CHAMPAGNE  
819-583-4707  
Dr Alexandre Girard  
819-583-2288  
Service d'orthodontie  
Urgence 7 jours • Page 819-583-9243  
6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

**COMPTABLES**

**Raymond Chabot Grant Thornton**

**Guy Fauteux, CA**

5320, rue Frontenac  
Lac-Mégantic  
819-583-0611  
95, rue Principale  
Lambton  
418-486-7344

**réjean légaré**  
COMPTABLE AGRÉÉ  
**JEAN LEMONDE**  
Tél.: 819-548-5860

**julierouillard** CGA  
Julie Rouillard, CGA Auditrice  
2727, Laval  
Lac-Mégantic  
819 583-2222  
info@julierouillard.com

**DENTUROLOGISTES**

Clinique de Denturologie enr.  
**GUY PERREAULT, d.d.**  
Denturologue sur rendez-vous  
Fabrication et réparation de prothèse dentaire  
4647, rue Laval, Lac-Mégantic 819-583-0669

**Lucie Gilbert**  
Denturologue  
198, rue Principale  
Lambton  
(418) 486-2775

**ÉVALUATEUR**

**ROGER LESSARD**  
ÉVALUATEUR AGRÉÉ  
Évaluation d'immeubles  
Résidentiel, commercial  
& industriel  
3667, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819 583-5696

**INGÉNIEUR-CONSEIL**

**GENIVAR** Mario Blais  
des gens constructifs Ing., M. Sc., directeur  
5200, rue Frontenac, Lac-Mégantic, Qc G6B 1H3  
Tél.: 819 583-5110 • Téléc.: 819 583-5696  
Courriel: mario.blais@genivar.com • Web: www.genivar.com

**INGÉNIEUR FORESTIER**

**SERVICES FORESTIERS FRANÇOIS MARTEL**  
Travaux, évaluation et plan d'aménagement  
6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qc G6B 1K2  
Tél.: 819-583-2078 • Téléc.: 819-583-4112  
Courriel: francois@servicesforestiers.ca

**PROFORÊT CONSULTANTS**  
Services en aménagement arboré-forestier  
FRANCINE BERNIER  
Ingénieure forestière M.Sc.  
VINCENT POISSON  
Ingénieur forestier  
3975, rue Laval, Lac-Mégantic  
819 583-0257  
proforet@gmail.com

**MÉDECINS**

**CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC**  
Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous  
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous  
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 819 583-3347  
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. 819 583-3345

**CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE**  
Dr Marc-René Nogue, m.d.  
CARREFOUR LAC MÉGANTIC  
3560, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819-583-5533

**MÉDIATEURS ET NOTAIRES**

**Notaire et médiatrice en matière familiale**  
Me Martine Beaudoin, notaire  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-3141

**Me ALAIN LAFONTAINE**  
Notaire, médiateur familial et célébrant de mariages civils  
3428, rue Laval (819) 583-4786  
Lac-Mégantic (soir et samedi sur rendez-vous)

**NOTAIRES**

**SUZANNE BOULANGER**  
NOTAIRE  
Mardi a.m. Notre-Dame-des-Bois • 819-888-2433  
Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418-486-2506  
5109, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819-583-2262

**Me Jean-Paul Normand, notaire**  
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-4442  
Réseau Notarial Plus Inc.  
Recommandé CAA Habitation

**Me Alain Talbot, notaire**  
3428, rue Laval, Lac-Mégantic  
Tél.: (819) 583-5556  
Téléc.: (819) 583-6732

**VEILLEUX BEAUDOIN**  
NOTAIRES  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
819.583.3141  
Soir et samedi sur rendez-vous

**OPTOMÉTRISTE**

**Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d. OPTOMÉTRISTE**  
Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie  
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic  
819-583-4700

**ORTHOPHONISTE**

**Marie-France Duplessis, m.a.a. orthophoniste**  
Membre de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec  
Enfants de 4 à 14 ans  
Langage oral et écrit  
Adolescents / bilinguisme  
LAC-MÉGANTIC  
819 583-5942  
mf.duplessis@hotmail.com

**OSTÉOPATHE**

**CLINIQUE D'OSTÉOPATHIE RÉAL PÉPIN**  
508, route 263,  
SAINT-ROMAIN  
418.486.2005  
Sur rendez-vous

**CLINIQUE Sonia Léveillé**  
Approche ostéopathique  
4169, chemin du Roy, Lac-Mégantic  
819-582-1973

**PSYCHOLOGUES**

**Julie Blanchet, M.Ps PSYCHOLOGUE**  
Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents  
Sur rendez-vous seulement 583-0360

**Valérie Marx, D.Ps PSYCHOLOGUE**  
Adultes, couples et adolescents  
Évaluations cognitives (jeunes de 6 à 16 ans)  
Sur rendez-vous 582-4259

**TRAVAILLEUSE SOCIALE**

Ordre Professionnel des Travailleurs Sociaux du Québec  
Consultations individuelles, conjugales et familiales  
Victimes d'agressions sexuelles  
Expertise auprès des adolescents  
20 ans d'expérience  
**Nancy Grondin** Travailleuse sociale  
Lac-Mégantic, Qc • Tél.: 819 582-9999

**VÉTÉRINAIRE**

**VÉTÉRINAIRE À DOMICILE**  
Soins pour petits animaux seulement  
Dr. Pierre Olivier, vétérinaire  
Téléphone • 819 583-2342  
Urgence • 819 562-8585

**HEURE DE TOMBÉE pour les PETITES ANNONCES**  
**MERCREDI à 12 h**

**Cours de plongée sous-marine**

Un cours de plongée sous-marine est en voie d'organisation à la piscine du Centre sportif de Lac-Mégantic vers la mi-septembre 2011. Ce cours dispensé par des instructeurs des Centres de plongée Nordsud de Sherbrooke répond aux standards et exigences de PADI international. Le cours serait offert intensivement sur deux fins de semaine complètes. Les candidats intéressés doivent avoir une bonne santé et être à l'aise dans l'eau (natation de base). Il n'y a pas d'âge minimal. Le consentement des parents est requis pour les enfants et jeunes adolescents. Ce coût de base du cours en piscine incluant la théorie et la pratique est de 300\$. La certification en lac se chiffre elle à 100\$. Elle peut aussi être complétée au plus tard 12 mois après le début du cours. Les intéressés doivent aussi fournir leurs palmes, masque et tuba. De plus, des frais supplémentaires sont à prévoir concernant la location du temps de piscine au CSM, selon le lieu de résidence dans la MRC. Cette information est à préciser ultérieurement. Un minimum de huit inscriptions est requis pour la tenue du cours en septembre 2011. Pour inscriptions et informations supplémentaires, vous pouvez rejoindre Robert Bellefleur au 819-583-4147.

**Un don de 13 500\$ grâce au Poker Run**



Grâce au Poker Run Mégantic, un chèque de 13 500\$ a été remis à la famille de Marie-Ève Doyon. Les organisateurs de la levée de fonds tiennent à remercier tous les bénévoles et participants qui ont fait de cette activité un grand succès. À l'arrière, les organisateurs du Poker Run: Charles Giroux, Carolyne Morin, Bruno Quirion, Steeve Nadeau, Danny Chilvers et Steeve Morin. À l'avant Nataniel, Marie-Eve et leurs parents, Stéphane Doyon et Chantale Fontaine.

**Une année dans la vie d'un raton...**

Le raton laveur est cette petite bête opportuniste qui arbore un masque noir lui donnant un air espiègle. En milieu rural, le territoire du raton laveur peut s'étendre d'un à quatre kilomètres carrés. En milieu urbain, le territoire du raton est comparable à la superficie d'un terrain de soccer. On a même déjà noté une densité de 100 individus par kilomètre carré en milieu urbain. Pas étonnant de les voir aussi souvent!

En ce qui a trait à ses déplacements, on estime qu'un raton laveur peut parcourir jusqu'à 84 km par année lorsqu'il se disperse vers de nouveaux territoires. Généralement, ce sont les mâles qui parcourent les plus grandes distances, alors que les femelles cherchent souvent à établir leur domaine vital près de l'endroit où elles sont nées. En été et en automne, ce petit bandit masqué emmagasine des réserves de graisse en prévision de la saison froide. En hiver, le raton laveur n'hiberne pas, mais entre plutôt dans une période d'inactivité et de dormance. Les mâles adultes sortent généralement de leur gîte en février pour se reproduire. Dès que les températures plus douces se font constantes, vers la fin de mars et le début d'avril, tous les ratons commenceront à se déplacer pour se nourrir. Les femelles donneront naissance à leurs petits peu de temps après cette période.

**Tu déménages encore ?**

Une banque de logements à louer sur ...  
[www.echodefrentenac.com](http://www.echodefrentenac.com)

**JOURNAL ÉLECTRONIQUE**  
Abonnez-vous | En ligne le jeudi dès 16 h



[echodefrentenac.com](http://echodefrentenac.com)



## offres d'emplois



Granules Combustibles Energex Inc. est le principal leader dans la fabrication de granules de bois combustibles destinés à des clients résidentiels ou industriels.

Nos usines de fabrication, en Pennsylvanie et la principale située au Québec, permettent de servir le marché nord-américain. Ce marché connaît une forte demande pour nos produits qui sont une alternative intéressante aux énergies fossiles et au chauffage électrique.

Afin de maintenir et même d'accroître notre part de marché dans cet environnement en forte croissance, nous avons des postes à combler.

### OPÉRATEUR D'USINE OPÉRATEUR DE CHARGEUSE PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉCANICIEN

Le titulaire devra être détenteur d'une formation appropriée ou d'une expérience pertinente dans un milieu industriel syndiqué. Il devra aussi posséder un diplôme de secondaire 5 ou un DEP.

#### Pour postuler :

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :  
**mberaud@energex.com**  
 ou par la poste à l'adresse suivante :  
**Granules Combustibles Energex Inc.**  
 3891 Président Kennedy  
 Lac-Mégantic, QC G6B 3B8



### PRÉPOSÉ(E) DE BUREAU 3 soirs par semaine au Centre sportif Mégantic

#### Description de tâches :

- Gestion des horaires de pratiques;
- Gérer l'horaire de la saison et effectuer les changements de parties;

#### Exigences requises :

- Connaissances en informatique et secrétariat;
- Connaissance du hockey mineur.

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante :

**Hockey Mineur Lac-Mégantic**  
 2704, rue Boutin  
 Nantes (Québec) G6B 2Z7



### OFFRE D'EMPLOI CUISINIÈRE avec expérience

Pour déjeuners et spéciaux du jour  
 Disponible dès 5 h le matin  
 25 h et plus par semaine  
 Contactez Sonia  
 819 583-5111

(Déménagement au parc industriel en septembre 2011)



### OFFRE D'EMPLOI

#### COFFRAGES A. GIROUX

est à la recherche de :

### MENUISIER DE COFFRAGE

avec expérience

### GÉRANT DE PROJET

pour la division excavation  
 et gravière

### MÉCANICIEN

une journée / semaine le samedi

Contactez-nous au :  
 819 583-3455

alaingiroux@gmail.com

### CALENDRIER D'ACTIVITÉS

Toutes les activités  
 qui se passent  
 dans notre région



www.echodefrontenac.com

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE  
 D'UN EMPLOI ENRICHISSANT ?

### Le Naturiste

vos magasins de vitamines et suppléments

UNE CARRIÈRE S'OFFRE À VOUS

**Nous recrutons**  
 Carrefour Lac Mégantic

- **Conseiller(ère)**  
 à la vente  
 - temps partiel

Nous vous offrons un programme de formation complet sur les produits naturels et bien d'autres avantages !

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Stéphanie Lauzon par télécopieur au 514-396-0550 ou par courriel au rh@lenaturiste.com



### RECHERCHE SERVEURS SERVEUSES AVEC EXPÉRIENCE

Horaires variables

Apportez votre c.v. à Cathy Roy  
 directement au restaurant.

3280, rue Laval, Lac-Mégantic  
 819 582-4242

Renommée à l'échelle nationale dans la confection de chemises, de pantalons et de manteaux, La Chemise Perfection, constamment à l'avant-garde, compte 300 employés de talent, répartis dans 3 usines de production (Courcelles, St-Gédéon et Lac-Mégantic). L'engagement et la qualité de son personnel, évoluant dans un environnement sain, sécuritaire et respectueux permettent à l'entreprise de se démarquer dans un marché hautement concurrentiel.

### LA CHEMISE PERFECTION INC. SHIRT

La Chemise Perfection est à la recherche de candidats dynamiques pour combler des postes à ses 3 établissements à titre de :

### OPÉRATEURS DE MACHINES À COUDRE ET AUTOMATIQUES LAC-MÉGANTIC : 10 POSTE À COMBLER COURCELLES ET SAINT-GÉDEON : 5 POSTES À COMBLER PAR USINE

Relevant du superviseur, vous aurez à opérer diverses machines à coudre et automatiques afin d'assembler les pièces de matières premières nécessaires à la fabrication de pantalons, de chemises et de manteaux.

#### Votre profil :

- Vous possédez de l'expérience dans le secteur de la confection et maîtrisez plusieurs opérations : atout.
- Vous êtes reconnu pour votre polyvalence, votre esprit d'équipe, de même que votre souci de la qualité.

Si vous possédez des habiletés manuelles et avez le goût d'apprendre; nous sommes prêts à vous former!

### PATRONNISTE

Remplacement de congé de maternité et possibilité de permanence  
 POSTE SITUÉ À COURCELLES

Relevant de la responsable du développement de produits, vous aurez comme principales fonctions:

- Développer des patrons, par ordinateur, en fonction des spécifications des clients;
- Effectuer la gradation des patrons par ordinateur;
- Rédiger les feuilles de spécifications relatives aux styles développés pour la production;
- Assurer un support technique à la production.

#### Votre profil :

- Vous détenez une formation professionnelle ou collégiale en dessin de patron, design de mode;
- Vous possédez 2 ans d'expérience dans le secteur de la confection (pantalons-chemises), ou toute autre combinaison formation / expérience pertinente;
- Vous maîtrisez les principaux logiciels de dessin (Gerber de préférence, sinon une formation sera offerte);
- Vous êtes reconnu pour votre esprit d'équipe, votre autonomie et votre sens accru de l'analyse;
- Vous maîtrisez l'anglais (atout).

La Chemise Perfection souscrit au programme d'équité en emploi.

Si vous souhaitez vous joindre à une équipe dynamique et relever des défis dans un environnement stimulant, nous souhaitons vous rencontrer! Faites-nous parvenir votre curriculum vitae aux coordonnées suivantes :

**La Chemise Perfection inc.**  
 Service des ressources humaines  
 101, Avenue Perfection, C.P. 190  
 Courcelles, G0M 1C0  
 Télécopieur : (418) 483-5827  
 perfection@chemiseperfection.com

Seuls les candidats retenus seront contactés. Afin d'alléger le texte, l'usage du masculin a été privilégié.

### MÉCANICIEN de machinerie et de camion lourd

#### Être en mesure de :

- détecter et régler les problèmes mécaniques et électriques;
- effectuer l'entretien préventif;
- concevoir des améliorations sur l'équipement en place.

**Atout :** habile en soudure, posséder permis de classe 1, cartes de PEP

**Expérience :** 1 à 2 années

Faire parvenir votre curriculum vitae

**Par la poste :** 241, chemin du Parc Industriel  
 Saint-Romain (Québec)  
 G0Y 1L0

**Courriel :** transportsimonbouffard@tellambton.net

**Télécopieur :** 418-486-7472



## avis publics



VILLE DE LAC-MÉGANTIC

## CENTRE SPORTIF MÉGANTIC

INFORMATION AUX CITOYENS

La Ville de Lac-Mégantic offrira des portes ouvertes au nouveau Centre Sportif Mégantic dans le but de faire connaître à l'ensemble des citoyens de la ville et de la région ce nouvel équipement qui sera mis à leur disposition.

Cet événement se tiendra les 19, 20 et 21 août prochains.

Lors de ces portes ouvertes, les citoyens pourront s'inscrire aux différents organismes jeunesse (Hockey Mineur, Lames Argentées et Granigym) et dès le 22 août à la programmation offerte par le Centre Sportif Mégantic.

La programmation sera distribuée le 17 août dans votre Publi-sac et sera disponible sur notre site Internet au [www.ville.lac-megantic.qc.ca](http://www.ville.lac-megantic.qc.ca), la Ville de Lac-Mégantic tient à informer la population à l'avance de certains éléments de cette programmation qui sont déjà disponibles.

Les citoyens de la Ville de Lac-Mégantic ainsi que les citoyens des villes qui ont signé une entente pour l'utilisation des services du Centre Sportif devront se procurer une carte de citoyen ou une carte d'accès qui sera disponible lors des portes ouvertes avant de s'inscrire à une activité. Ces cartes leur permettront de bénéficier du tarif de résidents.

Les municipalités ayant signé une entente avec la Ville de Lac-Mégantic sont :

• Audet • Lac-Drolet • Piopolis • Sainte-Cécile-de-Whitton • Notre-Dame-des-Bois • Saint-Augustin-de-Woburn • Val-Racine

Pour toutes les autres personnes voulant s'inscrire à une activité, elles devront payer un tarif non-résident.

**Exceptionnellement pour la saison 2011-2012, la Ville de Lac-Mégantic a décidé que les jeunes de Frontenac, Marston-Canton et Nantes bénéficieront du tarif résident s'ils s'inscrivent à des activités dispensées par les organismes suivants :**

• Hockey Mineur • Les Lames Argentées • Granigym

Voici quelques exemples de coûts d'inscription :

	Tarif résident	Tarif non-résident
Hockey Mineur	Coût de l'association selon la catégorie du joueur	Ajouter 865 \$ pour les catégories pré-novice et 1730 \$ les autres catégories
Les Lames Argentées	Coût de l'association selon la catégorie du patineur(neuse)	Ajouter jusqu'à 1730 \$ selon la catégorie du patineur(neuse)
Granigym	Coût de l'association selon la catégorie du gymnaste	Ajouter 168 \$ à 1890 \$ selon la catégorie du gymnaste
Ligue de garage (hockey)	165 \$ par heure de location	495 \$ par heure de locatio
Joueur remplaçant	0 \$	15 \$ de l'heure de jeu
<b>Patin libre et bain libre</b>		
Enfant (14 ans et moins)	1,50 \$	3 \$
Carte (15 périodes)	15 \$	Non disponible
Abonnement annuel	45 \$	Non disponible
Adulte	2 \$	4 \$
Carte (15 périodes)	20 \$	Non disponible
Abonnement annuel	60 \$	Non disponible
Abonnement familial annuel	120 \$	Non disponible
Badminton	3 \$ par participant occupation double	9 \$ par participant occupation double
Aqua-jogging	84 \$	168 \$
Cours de natation (junior 1 à 10)	68 \$	136 \$
Cours de théâtre	75 \$	150 \$
Mise en forme en salle	75 \$	150 \$
Ligue de quilles		
Période pointe (3 parties)	12 \$	18 \$
Période hors pointe (3 parties)	10 \$	15 \$
Quilles libre		
Période pointe (1 partie)	5 \$	7,50 \$
Période hors pointe (1 partie)	4 \$	6 \$

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jocelyne Nadon, en son vivant domiciliée au 340 Chemin Ballock, Stornoway, Québec, Canada, G0Y 1N0, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Lise Rousseau, le 3 août 2011 devant le notaire AMÉLIE GERIN, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude du notaire Amélie Gerin, 324 Principale Ouest, Magog, Québec, J1X 2A9.

Donné à Magog, ce 9 août 2011

Lise Rousseau, liquidateur 4020669

## Avis public

Règle des alcools, des courses et des jeux

## Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9248-9384 Québec inc.	(1) Bar dans	5400, rue Papineau
CENTRE SPORTIF MÉGANTIC	«amphithéâtre» avec vente et consommation	Lac-Mégantic (Québec)
5400, rue Papineau	dans les gradins, (6)	G6B 0B9
Lac-Mégantic (Québec)	chambres de joueurs, (2) loges, (2) chambres des arbitres et l'aire de glace et (1) Bar	
G6B 0B9		
Dossier : 3 116 050		

Québec

Don in memoriam  
Un don de réconfort  
et d'espoir

819 822-2125  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)

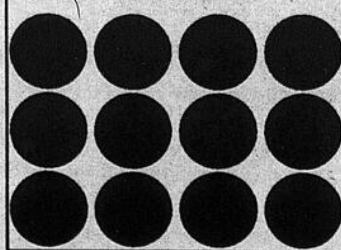


Fondation  
québécoise  
du cancer

ASSAISONNEZ  
VOTRE SEMAINE!recettes de  
L'ÉCHO

[www.echodefrentenac.com](http://www.echodefrentenac.com)

1 kg



## décès

SAINT-GÉDÉON, BEAUCE

BOUTIN (PELCHAT)  
Jacqueline

Le 21 juillet 2011, est décédée au Centre d'Hébergement Est de Saint-Georges, à l'âge de 82 ans et 3 mois, madame Jacqueline Boutin. Elle était l'épouse de feu Cyrias Pelchat demeurant et était domiciliée à Saint-Gédéon, Beauce.



Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: Mario (Gaétane Lacombe), feu Carole, Marcel (Brigitte Cliche), Marie-Claude (Nicolas Rochette), Jean-François, Nathalie (Robert Poulin); ses petits-enfants: Geneviève Veilleux, Nicolas Veilleux (Isabelle), Alexandre Pelchat (Caroline Ménard), Jean-Daniel Pelchat (Marika Quirion), Étienne Pelchat, Frédéric Pelchat, Marie-Ève Pelchat, Adrielle Pelchat-Rochette, Louis-David et Sarah Poulin. Elle était la sœur de feu Raymonde (feu Philippe Leblanc), feu Rolland (feu Colette Grondin), Clément

Marcelle (Gaston-Guy Grondin), Hélène, feu Monique et feu France; la belle-sœur de feu Léonie (feu Hofmidas Poulin), feu Louise-Anna (feu Émile Jolicoeur), feu Eulalie (feu Adéland Tanguay), feu Hélène (feu Benoît Poulin), feu Rolland (feu Eva Morin), feu Auguste (feu Afréda Mercier), feu Blandine, feu Thérèse (feu Armand Tanguay), feu Sylvio (Rosalie Bernard), feu Rock-Aimé (Rita Poulin), feu soeur Lucille. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Saint-Gédéon de Beauce, le 25 juillet 2011. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Herman Tanguay. Les servants de messe étaient Marie-Marthe Poulin et Jules Mercier. Les lectures ont été faites par Gaétane Lacombe. Un hommage lui a été rendu par Geneviève Veilleux. Les offrandes ont été recueillies par Étienne Pelchat, Alexandre Pelchat et Robert Poulin.

Le cercueil était porté par: Nicolas Robert, Robert Poulin, Nicolas Veilleux, Alexandre et Étienne Pelchat. Marie-Ève Pelchat et Adrielle Pelchat-Rochette portaient les cierges et Frédéric Pelchat, la croix. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-Gédéon de Beauce.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction funéraire  
Centre Funéraire  
Jacques & Fils Inc.

[www.centrefuneraire.qc.ca](http://www.centrefuneraire.qc.ca)  
819-583-0444/membre CTQ

Prière à  
St-Périgrin

Ô grand Saint-Périgrin, toi que l'on a appelé "Le puissant", "Le thamaruge" à cause des nombreux miracles que tu as obtenus de Dieu en faveur de ceux qui t'ont invoqué, toi qui pendant tant d'années, as porté dans ta chair cette maladie du cancer destructrice des fibres les plus intimes de notre être, toi qui as eu recours à la source de notre grâce lorsque les moyens humains se montraient impuissants, demande à Dieu et à Notre-Dame la guérison des malades que nous te demandons.

(En silence, nommez ces malades pour lesquels vous priez)

Avec l'aide de ta puissante intercession, nous chanterons à Dieu, maintenant et pour toute l'éternité, un hymne de reconnaissance pour sa grande bonté et pour sa grande pitié. Amen

P.E.

L.P.

Abonnez-vous

12  
mois2975  
taxes  
incluses

583-1630

L'Écho

abonnement@echodefrentenac.com

décès

LAC-MÉGANTIC  
**BELLEFLEUR**  
Gérard



Le 31 juillet 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 87 ans et 3 mois, monsieur Gérard Bellefleur, époux de Jeanne D'Arc Couture. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: Lucie (André Beaulieu), Diane (Jacques Nadeau), Michel (Johanne Dupont), France (Jean-Marie Boudreau), Claude (Francine Devost), Sylvie (Royal Gagné), André (Lise Poirier), Gérald (Marie-Josée Morin), Yves (Brigitte Bolduc), Éric (Lison Montambeault); ses petits-enfants: Maude, Marie-Ève, Ariane, Steve, feu Marie-Josée, feu Marie-Julie, Véronique, Tommy, Annie, David, Cindy, Bruno, Sébastien, Marc-Olivier, Guillaume, Myriam, Cynthia, Mylène, Pierre-Luc, Miguel, Jessy, Catherine, Alexandra, Simon, Marie, Jordan, Myanca, Clara-Anne, Kaëlle ainsi que ses arrière-petits-enfants. Il était le fils de feu Odia Roy et de feu Siméon Bellefleur,

ainsi que le gendre de feu Alexina Chabot et de feu Joseph Couture; le frère de feu Henri Louis Chanel, feu Jean-Paul (Béatrice Cameron), feu Rita (Jean Yves Canuel), Fernand (Jeanne Cameron), Marcel (Denise Brulotte), Monique (feu Gaston Thériault), Gisèle (Jean-Paul Fauteux), Louissette (feu Lloyd Smith); le beau-frère de feu Aurèle (feu Henriette Dumas), feu Honorius, feu Léopold (feu Lucienne Taillon), feu Thérèse (feu Alyre Roy), Renaud (Jeannine Robert), Françoise (feu Léonard Couture). Il laisse également dans le deuil Guy Flowers et Louissette Duquette-Bellefleur, ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic, le 5 août 2011. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Steve Lemay. Les servants de messe étaient Jacqueline et Clermont Grenier. Les lectures ont été faites par Cynthia et Mylène Gagné, Maude Flowers, Myriam, Alexandra et Jessie Bellefleur. Un hommage lui a été rendu par Lison Montambault et Yves Bellefleur. Les offrandes ont été recueillies par Steve Nadeau, Sébastien Boudreau.

La garde d'honneur était formée d'Emma, Camille, Emmanuelle, Sandrine, Maire, Kaëlle, Myanca, Clara-Anne. Le cercueil était porté par: Steve Nadeau, Miguel Fortin, Sébastien et Guillaume Boudreau, Hugo Gosselin et Gildas Boudreau. Jordan Bellefleur et Marie-Eve Flowers portaient les cierges et Simon Bellefleur, la croix. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Lac-Mégantic.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction funéraire**  
**Centre Funéraire du Granit**  
819-583-2919  
www.cfgranit.qc.ca

LA GUADELOUPE  
**VEILLEUX**  
Luc



Le 7 août 2011 est décédé à sa résidence à La Guadeloupe, à l'âge de 55 ans et 1 mois, monsieur Luc Veilleux. Il était le fils de feu Emilienne Roy et de feu Dorilas Veilleux et était domicilié à La Guadeloupe.

Il laisse dans le deuil ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Huguette, feu Jean-Claude, Louissette (Gaétan Bouchard), feu Reinelle, Jacqueline, Maurice (Sylvie Dubord), Denise (Émile Richard), Gilles (Colette Lachance), Suzanne (Égide Breton), feu Donald, Roland (Hélène Tardif), Daniel (Sylvie Arsenault), ainsi que son filleul Pierre-Luc. Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

La famille vous accueillera en l'église Notre-Dame de La Guadeloupe, le samedi 13 août 2011 de 10 h à 10 h 55. Le service religieux sera célébré à 11 h et de là au cimetière paroissial de La Guadeloupe.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

En guise de sympathie, des dons seraient appréciés à la Société Canadienne du Cancer, 6140, 6<sup>e</sup> Avenue, St-Georges de Beauce, G5Z 1P2.

**Direction funéraire**  
**Centre Funéraire**  
**Jacques & Frères Inc.**  
La Guadeloupe  
www.jacquesetfreres.com

**Prière pour obtenir un faveur par l'intercession de Saint Frère André**

Ô Dieu qui es admirable dans tes saints, nous te demandons de nous accorder par l'intercession de saint Frère André, l'apôtre de saint Joseph, la faveur que nous sollicitons (votre demande), afin qu'il soit glorifié dans l'Église, tel que nous soyons portés à imiter ses vertus.  
Par le Christ, notre Seigneur. Amen  
Cette prière est pour Toon

**Remerciements**

La famille Couture désire remercier toutes les personnes qui, de quelques manières que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Monsieur Ignace Couture**  
survenu le 2 avril 2011

Ses soeurs Marie-Jeanne, Alice, Bibiane et Claudine  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**«Une confiance d'enfant, pour une neuvaine efficace»**



(Cette neuvaine doit être dite au même moment de chaque heure, neuf heures de suite - au cours d'une seule journée.)

Ô Jésus, Toi qui a dit : «Demandez et vous recevrez, cherchez et vous trouverez, frappez et l'on vous ouvrira» par l'intercession de Marie, Ta sainte Mère je frappe, je cherche et je prie pour que ma prière soit exaucée.

(Faire ici votre demande)

Ô Jésus, Toi qui a dit : «Tout ce que vous demanderez à mon Père en mon Nom, il vous l'accordera», par l'intercession de Marie, Ta sainte Mère, je demande humblement et anxieusement à Ton Père, en Ton Nom d'exaucer ma prière.

(Faire ici votre demande)

Ô Jésus, Toi qui a dit «Le ciel et la terre passeront mais Mes paroles ne passeront pas» par l'intercession de Marie, Ta sainte Mère, j'ai confiance que ma prière sera exaucée.

P.E.

B.P.

**Merci mon bon St-Antoine**

Dites 9 fois «Je Vous Salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon St-Antoine.



P.E.

PGSMP

**Merci mon bon St-Antoine**

Dites 9 fois «Je Vous Salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon St-Antoine.



P.E.

DSG

**Sincères Remerciements**

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance à la cérémonie d'adieu lors du décès de

**Madame Irène (Vallée) Lemieux**  
survenu le 8 juillet 2011  
à l'âge de 96 ans et 9 mois.

Un remerciement particulier au personnel du C.H.S.L.D. du Granit, Maison Paternelle de Lac-Mégantic pour les bons soins que notre mère a reçus et les délicates attentions des derniers jours. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.



**Sincères Remerciements**

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance à la cérémonie d'adieu lors du décès de

**Monsieur Jean-Luc Bélanger**  
survenu le 31 juillet 2011  
à l'âge de 83 ans et 8 mois.

Un remerciement particulier au personnel du CSSS du Granit pour les bons soins qu'il a reçus et les délicates attentions des derniers jours. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.



**Sincères Remerciements**

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de  
**Monsieur Gérard Bellefleur**  
survenu le 31 juillet 2011  
à l'âge de 87 ans et 3 mois.

Un remerciement particulier aux membres de la chorale, à l'organiste ainsi qu'aux bénévoles de l'église pour leur participation, au personnel de la Résidence Éden sur le lac ainsi que le personnel du C.S.S.S. du Granit. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.



**Sincères Remerciements**

Son caractère, la bonté de son cœur et son sourire lui gagnaient l'affection de tous ceux et celles qui le connaissaient.

Lors du décès de  
**M. Hervé Turgeon**  
survenu le 16 juillet 2011  
à l'âge de 75 ans,

vous avez, chers parents et ami(e)s, exprimé votre sympathie soit par votre présence, fleurs, offrandes de messes ou de quelques manières que ce soient. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements personnels.

Son épouse Hélène, ses enfants et ses petites-filles



**Messe 5<sup>e</sup> anniversaire**



Déjà 5 ans se sont écoulés depuis ton départ et tu es toujours aussi présente dans nos cœurs. Ta voix, ton sourire, la joie de vivre et l'amour que tu nous as apporté nous manque tellement. On ne t'oubliera jamais ma chère Christine. Continue de veiller sur ta famille.

Ton chum Jean-Marc,  
Audrey, Annick et leur conjoint ainsi que tes 2 petites-filles Marilys et Flora-Jeanne

Une messe anniversaire sera célébrée  
**dimanche le 21 août 2011 à 10h30**  
en l'église Notre-Dame de Fatima  
en mémoire de Christine Turcotte.

Parents et amis sont invités à y assister.



# Les dernières brasses en carrière pour Simon Tobin

(RT)- Le nageur québécois Simon Tobin en sera, samedi, à sa quatrième participation à la Traversée internationale du lac Mégantic. Et sa dernière, puisque le gagnant de l'édition 2010 et recordman de cette épreuve de 10 km va tirer un trait sur sa carrière, à cette toute dernière course de la saison.

C'est ce qu'a confirmé, mardi, le président de la Traversée, Kevin Laflamme. L'an dernier, Tobin a parcouru la distance entre Piopolis et Lac-Mégantic en un temps de 2 heures 9 minutes et 49 secondes, devant le Sherbrookoise Xavier Desharnais (2h11m58s).

Quatrième au fil d'arrivée lors de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, le week-end dernier, sur 34 km, le nageur tentera de conserver son titre, chez les hommes, face à 16 autres nageurs de cinq nationalités différentes, dont 12 portant les couleurs du Canada. Son plus sérieux rival, l'Australien Trent Grimsey, qui a terminé 5<sup>e</sup> au marathon de 25 km, lors des Mondiaux à Shanghai, en juillet dernier. «Nous allons assister à un duel de titans entre lui et Tobin», prédit Kevin Laflamme.

Les autres pays représentés chez les hommes sont le Mexique, l'Égypte et la France. Le nageur français Stéphane Durocher, âgé de 41 ans, et donc largement le doyen des concurrents à prendre le départ devant la plage de Piopolis, a confirmé son inscription seulement lundi. Le 2<sup>e</sup> nageur plus âgé n'a que 29 ans, l'Égyptien Mohamed Serour. Autres nageurs à surveiller: Zac Parkes et Paul-Blais Morisset du Canada, ainsi que le Mexicain Manuel Chiu.

Le plus jeune est le Québécois Kevin Labonté, à seulement 14 ans, suivi de Gabriel Pouliot et Liam Desjarlais, 15 ans tous les deux, membres de l'équipe canadienne junior.

Les États-Unis ne seront représentés que par une seule athlète et pas la moindre. Heidi George, âgée de 35 ans, la championne de 2010, qui compte bien récidiver contre neuf autres nageuses, toutes du Canada, dont Kathryn Gagnon, 20 ans, et Joan-

nie Guillemette-Simard, gagnante de la médaille d'argent au Memphrémagog, samedi dernier. Joannie a même battu une figure bien connue à Lac-Mégantic, l'Espagnole Esther Nunez Morera, championne de la Traversée du lac Mégantic en 2009.

Parmi les autres nageuses à ne pas négliger, Jade Dusablon, Caitlin Hodge et Léonie Pomerleau, de l'équipe canadienne junior.

Les organisateurs attendent un nombre record de 27 nageurs, ce samedi. Cette 5<sup>e</sup> Traversée laisse dans

son sillage de grands noms de la natation en eau libre. En 2007, Philippe Dubreuil et Patricia Perreault avaient remporté les honneurs au terme d'une épreuve qui s'étirait sur 11,2 km. En 2008, entrée triomphale de l'Américain Fran Crippen, qui avait devancé Dubreuil dans les dernières brasses, et de l'Australienne Shelly Clark qui avait fait de même devant la championne en titre. En 2009, Crippen avait remporté sa seconde victoire, devant un Allemand et un Australien. Son calendrier de compétitions plutôt chargé l'avait empêché de participer l'année suivante, celle de son décès, à l'âge de 26 ans, pendant la dernière manche de la Coupe du monde de la FINA, à Fujairah, dans les Émirats arabes unis.



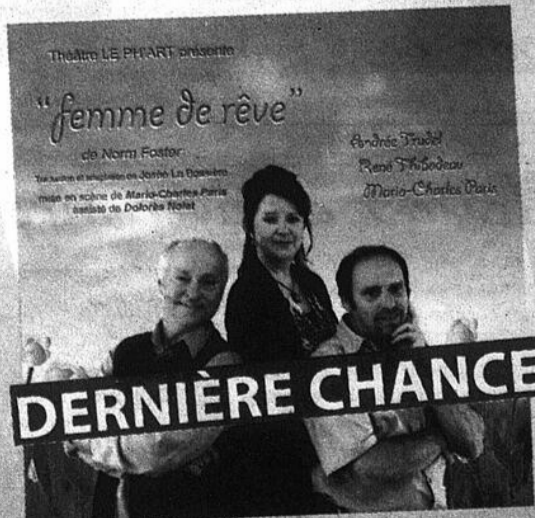
Le Québécois Simon Tobin a deux bonnes raisons de vouloir conquérir à nouveau le lac Mégantic. D'abord, pour conserver son titre de 2010, gagné en un temps record, et pour couronner sa carrière, lui qui en sera à sa toute dernière course. Mais l'Australien Trent Grimsey pourrait venir brouiller les cartes avant l'arrivée.

## L'élite junior à l'entraînement



Photo: Kemi Tremblay

## Théâtre de la première scène



**DERNIÈRE CHANCE**

Réservations en tout temps au  
**819 582-4158 ou 1 888 588-4158**  
 theatredelapremierscene@hotmail.com  
 160, route 263 sud, Marston  
 www.theatredelapremierscene.com  
 La billetterie du théâtre est ouverte à compter de 19 h  
 du jeudi au samedi.  
 Les représentations débutent à 20 h.

### Femme de rêve Du 21 juillet au 13 août

Texte Norm Foster  
 Traduction/adaptation Josée La Bossière  
 Comédiens Andrée Trudel, René Thibodeau  
 et Mario-Charles Paris  
 Mise en scène assisté de Mario-Charles Paris  
 Dolorès Nolet

Et si la femme de rêve existait, de quoi aurait-elle l'air? Philippe et Jean-Louis croient l'avoir trouvée. Venez donc assister à sa création. Vous verrez à quel point nos deux compères ne la voient pas d'un même oeil. Une comédie intrigante jouée avec brio.

Réservations disponibles à la  
 Pharmacie Luc Rodrigue Familiprix au Carrefour Lac Mégantic • 819 583-3166

(RT)- L'équipe canadienne junior s'entraîne depuis lundi dans les eaux du lac Mégantic, en vue des épreuves de 2 km et 5 km, samedi matin, à compter de 9h00, ainsi que le 10 km de l'après-midi, entre Piopolis et Lac-Mégantic.

L'entraîneur Gilles Potvin et son adjoint Mohamed Marouf ont dirigé le camp d'entraînement de l'élite junior canadienne. Dans la journée de mardi, la température de l'eau atteignait 21°C. Un environnement tout à fait confortable pour ces nageurs de compétition en eau libre.

L'impossibilité d'utiliser le bassin semi-olympique du nouveau Centre sportif Mégantic, tel que prévu, n'a pas déçu Gilles Potvin. «Nous avons reçu un si bel accueil des organisateurs locaux. Pour les nageurs en eau libre, l'entraînement dans les eaux du lac plutôt qu'en piscine n'est pas une contrainte.»

Sur la photo, en première rangée, Zac Parkes, Liam Desjarlais, Adam Vowles, Mark Muise, Kevin Labonté et Nicolas Masse. Derrière, Éloïse Labrecque, Caitlin Hodge, Browin Colford, l'entraîneur Gilles Potvin, son adjoint Mohamed Marouf, Marie-Eve Cigna, Jade Dusablon et Leena Struzina.

Desjardins

La Traversée internationale  
 du lac Mégantic

12 au 14 août 2011

COUPE DU MONDE

10 km Accent  
 Lac-Mégantic

Connais-tu la  
 dernière nouvelle ?

L'actualité au moment  
 où elle se passe  
 sur le site ...

www.echodefrontenac.com

# Début de séries prometteur pour l'Atome B

L'équipe Atome B des A's de Lac-Mégantic a débuté les séries «double élimination», samedi dernier à Granby.

## David THERRIEN

Dans le premier match, les Méganticois ont subi la défaite aux mains des Yankees de Granby par la marque de 24 à 18. Fait à noter, le lanceur n'étant pas disponible, les joueurs avaient droit à un parent lanceur. Malgré la défaite, les A's ont très bien performé. Marc-Antoine Fortin a été désigné le joueur du match pour son équipe.

Le match suivant risquait d'être sans lendemain, en cas de défaite. Dimanche, les A's ont croisé le fer avec les White Sox de Granby. Les partisans des A's ont eu droit à un véritable marathon de baseball, soit huit manches jouées.

Tout au long du match les A's prenaient l'avance, mais leurs adversaires parvenaient toujours à égaler la marque. Compte final, une victoire de 16 à 15. À souligner, les performances de Elliot Fortin, avec de superbes jeux en défensive au 2<sup>e</sup> coussin, ainsi que de Loïc et Xavier Charland, autant à l'attaque qu'à la défensive. Belle

prestation des joueuses Alexandrine Boucher, avec un sans faute au bâton, et Emmy Longchamps désignée joueur du match par son excellence en défensive.

## Moustique : week-end parfait

Gros week-end pour les Moustique avec quatre parties en deux jours. Le tout a débuté samedi avec un programme double contre le Big Bill de Coaticook. Au premier match, les A's ont enregistré une victoire serrée de 8 à 7. Belle performance au monticule pour Gabriel Pepin alors qu'Élie Robineau-Pépin a été présent sur les sentiers à chacune de ses présences. Le deuxième match s'est déroulé beaucoup plus rapidement avec une victoire en quatre manches au compte de 13 à 3. À souligner, le triple de Gabriel Rioux et le bon travail des deux artilleurs, Xavier Grenier et Edouard Ross, qui ont seulement concédé un coup sûr à l'adversaire au cours de cette partie.

Le lendemain, les A's recevaient la visite des Pirates de Sherbrooke,

toujours dans un programme double. Les Moustiques ont à nouveau signé deux victoires par des marques de 11 à 10 et de 8 à 7. Gabriel Pépin a soutiré trois doubles, Rémi Bolduc a volé cinq buts et Gabriel Boulanger a donné la victoire avec un coup sûr à l'avant champ lors du dernier match. Benjamin Brochu, d'âge atome, a fait ses débuts avec le Moustique avec de très bonnes présences au bâton. Il a démontré à ses entraîneurs un excellent sens du jeu.

## Bantam

La saison régulière du Bantam s'est terminée dimanche, avec un programme double à Lac-Mégantic, contre le Big Bill de Coaticook. Dans la première partie, les A's ont explosé avec 11 points dans une victoire de 11 à 1. Soulignons les triples de Lucas Therrien, Joey Goupil Veilleux et Cédric Longchamps. À noter que Jean-Nicholas Daigle a très bien fait au monticule retirant huit frappeurs sur trois prises.

Dans la deuxième partie, les A's ont connu une rare contre-performance s'inclinant 6 à 2 devant l'équipe de Coaticook. Malgré tout, Jean-

Philippe Gilbert, Olivier Pépin et Lucas Therrien se sont rendus sur les sentiers deux fois chacun. Les

séries de fin de saison débiteront la semaine prochaine.



Gabriel Boulanger, un coup sûr gagnant!



Les entraîneurs Danny Bussières et André Fortin sont très fiers de leur équipe Atome B.

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE ★ DU 12 AU 18 AOÛT 2011

**Cinéma MEGANTIC**  
1977, route 161, Lac-Mégantic

RABAIS DE 3\$ LE MERCREDI

**CAPITAINE AMERICA**  
LE PREMIER VENGEUR  
EN 3D  
CAPTAINAMERICA.COM MARVEL

Vendredi: 19h00 - 21h30 / Samedi: 14h00 - 19h00 - 21h30 / Dimanche: 14h00 - 19h00  
Lundi & Mardi: 19h00 / Mercredi: 19h00 - 21h30 / Jeudi: 19h00

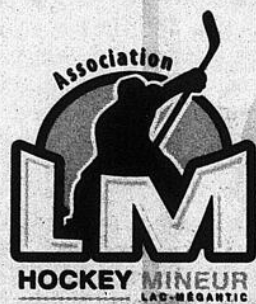
**STARBUCK**  
Un film de KEN SCOTT  
Scénario de KEN SCOTT MARTIN PETIT  
DERNIÈRE SEMAINE  
www.starbuck-lefilm.com

**Disney PIXAR Les Bagnoles**  
DERNIÈRE CHANCE  
PRÉSENTÉ EN 2D  
DISNEY.GO.COM

Vendredi & Samedi: 19h15 - 21h40  
Dimanche - Lundi & Mardi: 19h15  
Mercredi: 19h15 - 21h40 / Jeudi 19h15

Samedi & Dimanche: 14h15

cinemamegantic.com ★ LIGNE INFO: 583-4970



# HOCKEY MINEUR

Le hockey... c'est aussi un sport de fille!

## INSCRIPTIONS

**Vendredi 19 août**

de 16h00 à 21h00

**Samedi 20 août**

**dimanche 21 août**

de 10h à 17h

au Centre Sportif Mégantic

## POWER SKATING

les 26, 27 et 28 août

5 HEURES DE GLACE - INSCRIPTION : 50\$

Pour information et inscription :

Josée 819 583-4305

Catégories Novice, Atome et Pee-Wee (2011-2012)

Organisé par Marco Therrien et Simon Gagnon

en collaboration avec l'Association du Hockey Mineur Lac-Mégantic



SAISON 2011-12

